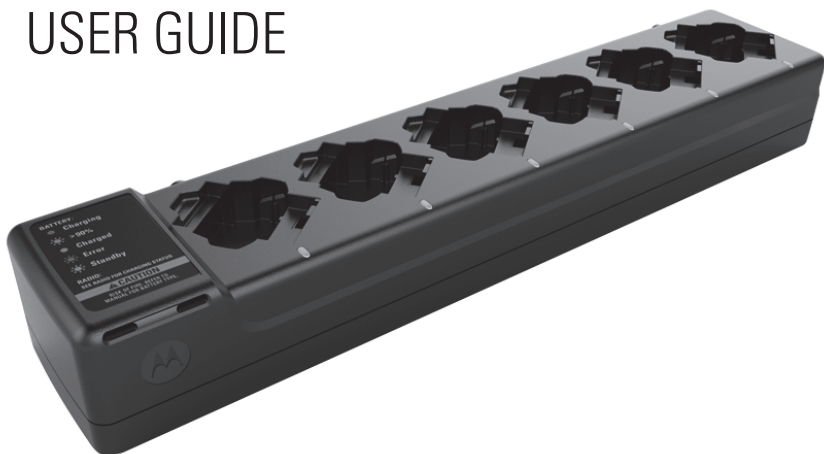


MULTI-UNIT CHARGER PMLN7093, PMLN7100, PMLN7101, PMLN7102, PMLN7103, PMLN7104, PMLN7105, PMLN7106, PMLN7107, PMLN7162, PMLN7896

USER GUIDE



en-US	zh-TW	es-ES	pt-PT
fr-CA	ja-JP	fr-FR	ru-RU
es-LA	ko-KR	it-IT	
pt-BR	id-ID	nl-NL	
zh-CN	de-DE	pl-PL	



MOTOROLA SOLUTIONS



Caution

To reduce risk of injury, charge only the rechargeable Motorola Solutions authorized batteries listed in Table 2. Other batteries may explode, causing personal injury and damage. Use of accessories not recommended by Motorola Solutions may result in risk of fire, electric shock, or injury.

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

This document contains important safety and operating instructions. Please read these instructions carefully and save them for future reference.

Before using the battery charger, read all the instructions and cautionary markings on (1) the charger, (2) the battery, and (3) the radio using the battery.

1. To reduce risk of damage to the electric plug and cord, pull the plug rather than the cord when disconnecting the charger.
2. An extension cord should not be used unless absolutely necessary. Use of an improper extension cord could result in risk of fire and electric shock. If an extension cord must be used, make sure that the cord size is 18 AWG for lengths of up to 6.5 feet (2.0 m), and 16 AWG for lengths up to 9.8 feet (3.0 m).
3. To reduce risk of fire, electric shock, or injury, do not operate the charger if it has been broken or damaged in any way. Take it to a qualified Motorola Solutions service representative.
4. Do not disassemble the charger – it is not repairable and replacement parts are not available. Disassembly of the charger may result in risk of electric shock or fire.
5. To reduce risk of electric shock, unplug the charger from the AC outlet before attempting any maintenance or cleaning.

OPERATIONAL SAFETY GUIDELINES



WARNING

This is Class A product. In a domestic environment this product may cause radio interference in which case the user may be required to take adequate measures.

- Turn off the radio when charging the battery.
- This equipment is not suitable for outdoor use. Use only in dry locations/conditions.
- Connect equipment only to an appropriate power cord with the correct voltage (as specified on the product).
- Disconnect from line voltage by removing the power plug from the outlet.
- The socket outlet that this equipment is connected should be close and easily accessible.
- In equipments using fuses, replacements must comply with the type and rating specified in the equipment instructions.
- Maximum ambient temperature around the charger must not exceed 40 °C (104 °F).

- Make sure the cord is located where it will not be stepped on, tripped over, or subjected to water, damage, or stress.

MOTOROLA SOLUTIONS AUTHORIZED COMPONENTS

The following charts contain component chart numbers approved for use with the Charging Kit:

Table 1: Charger Specifications


Input	Output
100-240 VAC ~ 50/60 Hz 1 A	5 V  1 A X 6 Pockets

Table 2: Motorola Solutions Authorized Battery

Kit Number	Description
PMNN4468_	Battery Lithium-Ion 2300T

Table 3: Motorola Solutions Authorized Power Cords

Charger Kit	Description	Power Cord	Plug Type
PMLN7093_	Multi-Unit Charger Charging Tray	N/A	N/A
PMLN7100_	Standard Multi-Unit Charger, China	3004209T14	China
PMLN7101_	Standard Multi-Unit Charger, US/NA	3004209T03	US/NA
PMLN7102_	Standard Multi-Unit Charger, EU	3004209T01	EU
PMLN7103_	Standard Multi-Unit Charger, AUS/NZ	3004209T07	AUS/NZ
PMLN7104_	Standard Multi-Unit Charger, ARG	3004209T08	ARG
PMLN7105_	Standard Multi-Unit Charger, Korea	3004209T13	Korea
PMLN7106_	Standard Multi-Unit Charger, Brazil	3004209T16	Brazil
PMLN7107_	Standard Multi-Unit Charger, Japan	3004209T15	Japan
PMLN7162_	Standard Multi-Unit Charger, UK	3004209T02	UK
PMLN7896_	Standard Multi-Unit Charger, INT TW	CB000765A01	Taiwan

OPERATING INSTRUCTIONS

The charger pockets will accommodate either a radio with a battery attached or battery alone. Prior to charging a battery with radio, turn the radio off. Batteries charge best at room temperature.

Note: This Multi Unit Charger is able to charge radio with battery, “Radio with Battery plus Hand Strap” and stand alone battery.

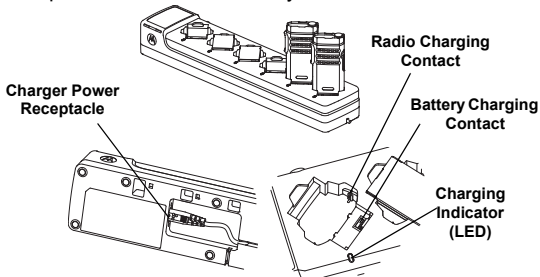


Figure 1: Multi Unit Charger

CHARGING PROCEDURE

1. Plug the charger end of the power cord into the power receptacle located at the bottom of the charger.
2. Plug the wall receptacle end of the power cord into appropriate AC outlet. A successful power-up sequence is indicated by a **SINGLE FLASH GREEN** on the charger indicator.
3. To charge a radio with battery (with the radio turned off):
 - a. Slide the radio into the charger pocket and align it to the groove on each side of the radio with the corresponding raised rail on each side of the charger pocket.
 - b. Ensure complete contact between the charger and radio contacts.
 - c. See radio indication display for charging status.
 - d.
4. To charge a stand-alone battery, insert the battery into the pocket of the charger by (See Figure 2):
 - a. Aligning the raised tab on each side of the battery with the corresponding groove on each side of the charger pocket.
 - b. Pressing the battery toward the rear of the pocket.
 - c. Sliding the battery into the charger pocket, ensuring complete contact between the charger and battery contacts.
 - d. When the battery is properly inserted into the pocket, the charger will indicate the Battery Level status as shown in Table 4. The charger indicator will illuminate in **STEADY RED** to indicate that the battery is charging rapidly.
 - e. When the battery is fully charged, charger indicator changes to **STEADY GREEN**.

CHARGING A STAND-ALONE BATTERY

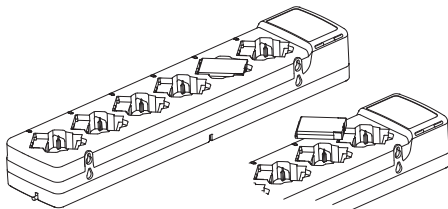


Figure 2: Charging Stand-Alone Battery

Note: Align the battery to the charger pocket ensuring that the contacts are properly fitted.

TROUBLESHOOTING

When troubleshooting, always observe the color of the LED:

Table 4: Charger LED Indicator








LED Indication	Charger State	Comment
 Single Flash Green	Charger successfully powered up and is ready for use.	The charger is ready for use.
Off 	No Battery in Pocket <ul style="list-style-type: none">The Charger identified the Battery as invalid or damagedThe Charger may have detected an open or shorted Battery contact	If a battery is in the pocket, ensure that the power cord is plugged into the proper main outlet. If the indication continues, remove the battery. Inspect the charger and battery contacts to ensure they are clean. Reinsert the battery.
 Amber Slow Flash	Waiting to Rapid Charge <ul style="list-style-type: none">Battery Under-Voltage RecoveryBattery too Cold, Temperature < approximately 5°C (or value programmed in battery)Battery too Hot, Temperature ≥ approximately 45°C (or value programmed in battery)Thermistor short to Battery (+)	Upon completion of Under-Voltage Recovery, once a cold battery warms up or once a hot battery cools down, the charger automatically transition to Charging. If Waiting to Rapid Charge continues (e.g., more than 30 minutes), then remove the battery. Inspect the charger and battery contacts to ensure they are clean. Reinsert the battery.

Table 4: Charger LED Indicator (Continued)

LED Indication	Charger State	Comment
 Red Fast Flash	Error <ul style="list-style-type: none"> • The Charger identified the Battery as invalid or damaged • The Charger may have detected an open or shorted Battery contact • Excessive Power Supply Voltage • Battery Under-Voltage Recovery Timeout (15 minutes) • Charging Issue 	Remove the battery from the pocket. Inspect the charger and battery contacts to ensure they are clean. Reinsert the battery. If the indication continues, disconnect the power cord from the bottom of the charger and inspect the power cord and charger connectors to ensure they are clean and ready for use. Connect an authentic Motorola Solutions power cord to the charger. If the indication continues, try using a different Motorola Solutions authorized battery. If the indication continues with a different battery, contact your Motorola Solutions representative.
 Steady Red	Charging	The battery is charging.
 Steady Green	Fully Charged	The battery may be used.
 Flashing Yellow	Standby	The charger is on standby mode.

If there is NO LED indication:

1. Check if the radio with battery, or the battery alone, is inserted correctly (refer to step 3 on page 6).
2. Make sure the power cord is securely plugged into the charger and an appropriate AC outlet and that there is power to the outlet.
3. Confirm that the battery used with the radio is listed in Table 2.

MOUNTING INSTRUCTIONS

Warning: For safety and stability, it is recommended that you use the appropriate wall mounting hardware for installation. For safe mounting, it is essential to use wall anchors appropriate to the wall type (i.e. plaster, drywall, concrete, etc.). Mount to wood studs whenever possible.

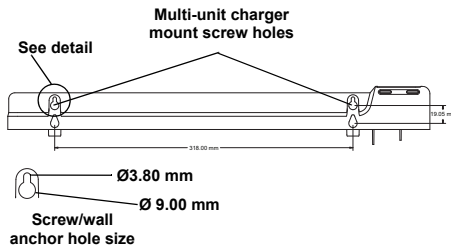


Figure 3: Wall Mounting Features

The Multi-Unit Charger comes with wall mount features. Please follow the following guidelines to mount the charger:

1. Ensure that the Multi-Unit Charger is mounted on a secure wall and must be free from obstructions such as wall braces, wires, or other impediments.
2. Measure and mark the drill holes by using the dimensions as shown in Figure 3.
3. Drill and fasten the 4 screws and wall anchors to the secured wall (screws and wall anchor not included in kit). Be sure to use appropriate anchors and screws for the type of wall the unit is being mounted to.

Note: It is recommended to use Pan Head M3 screws. The screw length depends on the wall thickness and should not be shorter than the thickness of the wall, up to a maximum length of 2 inches.

4. Mount the Multi-Unit Charger onto the wall by aligning it to the screws on the wall. Ensure that it does not wobble.

SERVICE

The Multi-Unit Charger is not repairable. Order a Replacement Charging Kit if necessary.

FOR MORE INFORMATION, VISIT

<https://learning.motorolasolutions.com>

MOTOROLA, MOTO, MOTOROLA SOLUTIONS and the Stylized M logo are trademarks or registered trademarks of Motorola Trademark Holdings, LLC and are used under license. All other trademarks are the property of their respective owners.

© 2014 and 2019 Motorola Solutions, Inc. All rights reserved.



Mise en garde

Afin de réduire les risques de blessure, ne chargez que les batteries rechargeables agréées Motorola Solutions apparaissant dans le Table 2. Les batteries non agréées pourraient exploser et causer des blessures corporelles et autres dommages. L'utilisation d'accessoires non recommandés par Motorola Solutions pourrait occasionner des risques d'incendie, de choc électrique ou de blessure.

NOTICE DE SÉCURITÉ IMPORTANTE

Ce document contient d'importantes directives relatives à la sécurité et au fonctionnement de l'appareil. Veuillez lire attentivement cette notice et la conserver pour vous y référer ultérieurement.

Avant d'utiliser le chargeur de batterie, lisez toutes les directives et marquages d'avertissement sur (1) le chargeur, (2) la batterie et (3) la radio associée à la batterie.

1. Afin de réduire la possibilité d'endommager la fiche et le cordon d'alimentation, débranchez le chargeur en tirant sur la fiche au lieu du cordon.
2. Il n'est pas recommandé d'utiliser une rallonge, sauf en cas de nécessité absolue. L'utilisation d'une rallonge inappropriée pourrait causer un risque d'incendie et de choc électrique. Si une rallonge doit être utilisée, assurez-vous que le format du cordon est de calibre 18 lorsque sa longueur est de 2,0 m (6,5 pieds) ou moins et de calibre 16 lorsque sa longueur est de 3,0 m (9,8 pieds) ou moins.
3. Pour réduire le risque d'incendie, de choc électrique ou de blessure, n'utilisez pas le chargeur s'il est brisé ou endommagé de quelque manière que ce soit. Apportez-le à un technicien Motorola Solutions qualifié.
4. Ne désassemblez pas le chargeur. Il ne peut être réparé et aucune pièce de rechange n'est disponible. Le désassemblage du chargeur pourrait occasionner des risques de choc électrique ou d'incendie.
5. Pour réduire les risques de choc électrique, débranchez le chargeur de la prise c.a. avant de procéder à une maintenance ou à un nettoyage.

DIRECTIVS D'UTILISATION SÉCURITAIRE



AVERTISSEMENT

Ceci est un produit de classe A. Dans un environnement domestique ce produit peut causer des interférences radios dans ce cas l'utilisateur devra prendre des mesures appropriées.

- Éteignez la radio lorsque vous chargez la batterie.
- Cet équipement n'est pas conçu pour une utilisation à l'extérieur. Ne l'utilisez que dans des emplacements secs et sous des conditions de nature semblable.

- Ne branchez l'équipement qu'avec un cordon d'alimentation approprié de tension prescrite (telle que spécifiée sur le produit).
- Débranchez le chargeur de la tension de secteur en retirant la fiche d'alimentation de la prise de courant.
- La prise de courant à laquelle cet équipement est branché doit se trouver à proximité et être facilement accessible.
- Pour les appareils utilisant des fusibles, les pièces de rechange devront être conformes aux instructions fournies dans la documentation.
- La température ambiante maximale autour du chargeur ne doit pas dépasser 40 °C (104 °F).
- Assurez-vous que le cordon est placé à un endroit où il ne sera pas écrasé ou endommagé, ne gênera pas le passage, ne sera pas tendu de façon anormale et ne sera pas exposé à une source d'humidité.

COMPOSANTS AGRÉÉS MOTOROLA SOLUTIONS

Les tableaux qui suivent contiennent les numéros de pièce des composants approuvés pour être utilisés avec le chargeur :

Table 1: Spécifications du chargeur

Entrée	Sortie
100 à 240 V c.a. ~ 50/60 Hz 1 A	5V $\overline{---}$ 1 A X 6 logements

Table 2: Batterie agréée Motorola Solutions

Numéro de trousse	Description
PMNN4468_	Batterie au lithium-ion 2300T

Table 3: Cordons d'alimentation agréés par Motorola Solutions

Trousse de chargeur	Description	Cordon d'alimentation	Type de prise
PMLN7093_	Plateau de chargement du chargeur multi-unités	S.O.	S.O.
PMLN7100_	Chargeur multi-unités standard, Chine	3004209T14	CHINE
PMLN7101_	Chargeur multi-unités standard, ÉU et AN	3004209T03	ÉU/AN
PMLN7102_	Chargeur multi-unités standard, UE	3004209T01	UE
PMLN7103_	Chargeur multi-unités standard, AUS/NZ	3004209T07	AUS/NZ
PMLN7104_	Chargeur multi-unités standard, ARG	3004209T08	ARG
PMLN7105_	Chargeur multi-unités standard, Corée	3004209T13	CORÉE
PMLN7106_	Chargeur multi-unités standard, Brésil	3004209T16	BRÉSIL
PMLN7107_	Chargeur multi-unités standard, Japon	3004209T15	JAPON
PMLN7162_	Chargeur multi-unités standard, RU	3004209T02	RU
PMLN7896_	Chargeur multi-unités standard, TW	CB000765A01	Taiwan

CONSIGNES D'UTILISATION

Les logements du chargeur peuvent accueillir chacun soit une radio avec une batterie, soit une batterie seule. Avant de charger une batterie avec la radio, éteignez cette dernière. Pour des résultats optimaux, chargez la batterie à la température ambiante.

Note: Ce multichargeur peut charger des radios avec batterie, « des radios avec batterie et dragonne » ou des batteries seules.

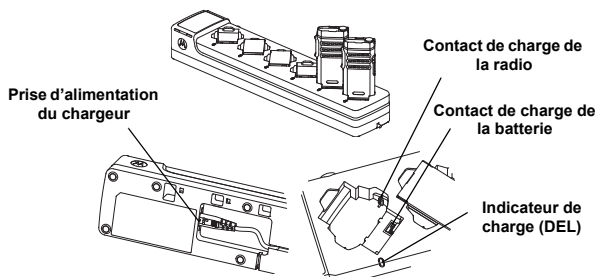


Figure 1: Chargeur multi-unités

Procédure de recharge

1. Branchez l'extrémité pour chargeur du cordon d'alimentation dans la prise d'alimentation située en dessous du chargeur.
2. Branchez la prise du câble d'alimentation dans une prise c.a. appropriée. Si la séquence de mise en marche a réussi, le voyant du chargeur affichera un **CLIGNOTEMENT VERT UNIQUE**.
3. Pour charger une radio avec sa batterie (avec la radio éteinte) :
 - a. Glissez la radio dans le compartiment du chargeur en alignant la rainure sur chaque côté de la radio à la rainure en relief correspondante sur chaque côté du compartiment du chargeur.
 - b. Assurez-vous qu'un contact parfait est établi entre le chargeur et les contacts de la radio.
 - c. Voir l'indicateur de la radio pour connaître l'état de charge.
 - d. Pour retirer une radio du chargeur, utilisez deux mains; tout en maintenant en place le chargeur d'une main, retirez la radio avec l'autre main.
4. Pour charger une batterie autonome, insérez la batterie dans le compartiment du chargeur comme suit (Voir Figure 2) :
 - a. Alignez la rainure en relief sur chaque côté de la batterie à la rainure correspondante sur chaque côté du compartiment du chargeur.
 - b. Appuyez la batterie contre l'arrière du logement.
 - c. Glissez la batterie dans le logement en vous assurant qu'un contact parfait est établi entre le chargeur et les pôles de la batterie.
 - d. Lorsque la batterie est correctement insérée dans le logement, le chargeur affiche le niveau de charge de la batterie tel qu'indiqué dans le Table 4.
L'indicateur de charge s'allume en ROUGE FIXE pour indiquer que la batterie se charge rapidement.
 - e. Lorsque la batterie est complètement chargée, l'indicateur passe au VERT FIXE.

CHARGER UNE BATTERIE AUTONOME

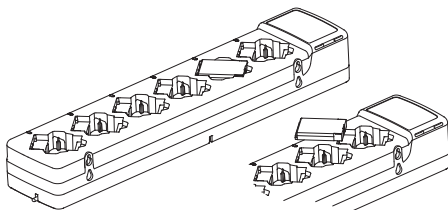


Figure 2: Charger une batterie autonome

Note: Alignez la batterie avec le compartiment du chargeur en vous assurant que les contacts sont correctement positionnés.

DÉPANNAGE

Lorsque vous procédez au dépannage, observez toujours la couleur du voyant :

Table 4: Voyant DEL du chargeur








Voyant DEL	État du chargeur	Commentaire
 Clignote- ment unique en vert	Le chargeur a été correctement allumé et est prêt à l'emploi.	Le chargeur est prêt à l'emploi.
 désactivée	Aucune batterie dans le logement <ul style="list-style-type: none">Le chargeur détecte que la batterie n'est pas valide ou est endommagée.Le chargeur a peut-être détecté qu'un contact de la batterie est ouvert ou en court-circuit.	Si une batterie se trouve dans le compartiment, assurez-vous que le cordon d'alimentation est branché à la prise murale appropriée. Si l'indication demeure, retirez la batterie. Inspectez le chargeur et les contacts de la batterie afin de vous assurer qu'ils sont propres. Réinsérez la batterie.
 Clignote- ment lent ambre	En attente de charge rapide <ul style="list-style-type: none">Récupération de sous-tension de la batterie.La batterie est trop froide; température < à environ 5 °C (ou valeur programmée sur la batterie).La batterie est trop chaude; température ≥ à environ 45 °C (ou valeur programmée sur la batterie).Thermistor ne touche pas au pôle positif de la batterie (+).	Une fois la récupération de sous-tension terminée, lorsqu'une batterie trop froide se réchauffe ou qu'une batterie trop chaude refroidit, le chargeur devrait automatiquement amorcer la charge. Si l'état en attente de charge rapide se poursuit (par ex., plus de 30 minutes), retirez alors la batterie. Inspectez le chargeur et les contacts de la batterie afin de vous assurer qu'ils sont propres. Réinsérez la batterie.

Table 4: Voyant DEL du chargeur (suite)

Voyant DEL	État du chargeur	Commentaire
 Clignote- ment rapide rouge	Erreur <ul style="list-style-type: none"> • Le chargeur détecte que la batterie n'est pas valide ou est endommagée. • Le chargeur a peut-être détecté qu'un contact de la batterie est ouvert ou en court-circuit. • Tension excessive du bloc d'alimentation. • Expiration du délai de récupération de sous-tension de la batterie (15 minutes). • Problème de charge. 	Retirez la batterie du logement. Inspectez le chargeur et les contacts de la batterie afin de vous assurer qu'ils sont propres. Réinsérez la batterie. Si l'indication demeure, débranchez le cordon d'alimentation de la prise située en bas du chargeur et inspectez le cordon d'alimentation et les connecteurs du chargeur afin de vous assurer qu'ils sont propres et prêts à l'emploi. Branchez un cordon d'alimentation Motorola Solutions authentique au chargeur. Si l'indication demeure, essayez d'utiliser une autre batterie agréée Motorola Solutions. Si l'indication demeure avec une autre batterie, communiquez avec votre représentant Motorola Solutions.
 Rouge continu	Chargement en cours	La batterie est en cours de charge.
 Vert continu	Chargé à bloc	La batterie est prête à l'emploi.
 Clignote Jaune	Veille	Le chargeur est en mode veille.

Si AUCUN VOYANT ne s'allume :

1. Assurez-vous que la radio avec batterie ou la batterie seule est insérée correctement (reportez-vous à l'étape 3 de la page 6).
2. Assurez-vous que le cordon d'alimentation est solidement branché au chargeur et à une prise c.a. appropriée et que cette dernière est alimentée.
3. Assurez-vous que la batterie utilisée figure bien dans la liste du Table 2.

INSTRUCTIONS DE MONTAGE

Warning: Pour plus de sécurité et de stabilité, il est recommandé d'utiliser le matériel de montage mural approprié pour l'installation. Pour un montage sécurisé, il est indispensable d'utiliser des chevilles correspondant au type de mur (c'est-à-dire une cloison, du plâtre, du béton, etc.). Fixez avec des crampons à bois et si possible.

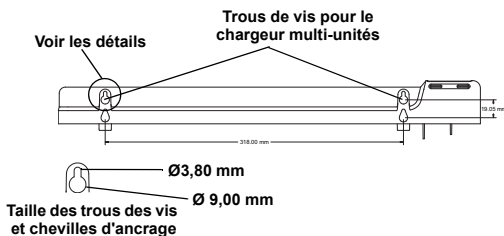


Figure 3: Matériel de montage mural

Le chargeur multi-unités est fourni avec du matériel de montage. Veuillez suivre les instructions suivantes pour monter le chargeur :

1. Assurez-vous que le chargeur multi-unités est monté sur un mur approprié et n'est pas obstrué par des obstacles tels montants, câbles ou autres.
2. Mesurez et marquez les trous selon les dimensions, comme illustré dans la Figure 3.
3. Vissez et fixez les 4 vis et chevilles murales au mur (vis et chevilles murales non incluses dans l'ensemble). Assurez-vous d'utiliser des chevilles et des vis adéquates pour le type de mur auquel sera fixée l'unité.

Note: Il est recommandé d'utiliser des vis à tête cylindrique M3. La longueur des vis dépend de l'épaisseur de la paroi et ne doit pas être inférieure à celle de l'épaisseur du mur, jusqu'à une longueur maximale de 2 pouces.

4. Fixez le chargeur multi-unités au mur en l'alignant avec les vis dans le mur. Assurez-vous qu'il ne bouge pas.

RÉPARATIONS

Le chargeur multi-unités ne peut pas être réparé. Commandez un chargeur de remplacement si nécessaire.

POUR EN SAVOIR PLUS, VISITEZ LE

<https://learning.motorolasolutions.com>

MOTOROLA, MOTO, MOTOROLA SOLUTIONS et le logotype au M stylisé sont des marques de commerce ou des marques déposées de Motorola Trademark Holdings, LLC et sont utilisées sous licence. Toutes les autres marques de commerce sont la propriété de leurs titulaires respectifs. © Motorola Solutions, Inc., 2014 et 2019. Tous droits réservés.



Precaución

Para reducir el riesgo de lesiones, cargue solo las baterías recargables autorizadas por Motorola Solutions que se indican en la Table 2. Otras baterías pueden explotar, lo que puede causar lesiones y daños personales. El uso de accesorios no recomendados por Motorola Solutions puede ocasionar riesgo de incendio, descarga eléctrica o lesiones.

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD IMPORTANTES

El presente documento contiene instrucciones de seguridad y funcionamiento importantes. Lea estas instrucciones atentamente y consérvelas para referencia futura.

Antes de usar el cargador de la batería, lea todas las instrucciones y las marcas de advertencia en (1) el cargador, (2) la batería y (3) el radio que utiliza la batería.

1. Para reducir el riesgo de daños al enchufe y al cable eléctrico, tire el enchufe en lugar del cable cuando desconecte el cargador.
2. No se debe utilizar un alargador, a menos que sea completamente necesario. El uso de un alargador inapropiado podría ocasionar un riesgo de incendio y de descarga eléctrica. Si se debe usar un alargador, asegúrese de que el tamaño del cable sea de 18 AWG para longitudes de hasta 2 m (6,5 pies) y de 16 AWG para longitudes de hasta 3 m (9,8 pies).
3. Para reducir el riesgo de incendio, descarga eléctrica o lesiones, no haga funcionar el cargador si está roto o dañado. Llévelo a un representante de mantenimiento de Motorola Solutions calificado.
4. No desarme el cargador. No se puede reparar y no hay repuestos disponibles. Desarmar el cargador puede provocar el riesgo de descarga eléctrica o incendio.
5. Para reducir el riesgo de descarga eléctrica, desenchufe el cargador de la toma de corriente de CA antes de intentar realizar cualquier mantenimiento o limpieza.

PAUTAS DE SEGURIDAD OPERATIVA



ADVERTENCIA

Este es un producto de clase A. En un ambiente doméstico este producto puede causar radio interferencia, en cuyo caso puede requerirse que el usuario tome medidas al efecto.

- Apague el radio cuando cargue la batería.
- Este equipo no debe usarse en exteriores. Solo use en ubicaciones/condiciones secas.
- Conecte el equipo únicamente a un cable de alimentación adecuado con el voltaje correcto (como se especifica en el producto).
- Para desconectar el voltaje de línea, retire el enchufe de la toma de corriente.

- La toma de corriente a la cual está conectado este equipo debe estar cerca de estos y debe ser de fácil acceso.
- En los equipos que usan fusibles, los repuestos deben cumplir con el tipo y el valor nominal especificados en las instrucciones del equipo.
- La temperatura ambiente máxima alrededor del cargador no debe exceder los 40 °C (104 °F).
- Asegúrese de que el cable esté ubicado en lugares en que las personas no puedan pisarlo ni tropezarse con él, o en lugares en que el cable no esté expuesto a agua, daño o tensión.

COMPONENTES AUTORIZADOS POR MOTOROLA SOLUTIONS

Las tablas a continuación contienen los números de los componentes aprobados para su uso con el kit de carga:

Table 1: Especificaciones del cargador

Entrada	Salida
100-240 V CA ~ 50/60 Hz 1 A	5 V $\overline{=}$ 1 A x 6 cavidades

Table 2: Batería autorizada de Motorola Solutions

Número del kit	Descripción
PMNN4468_	Batería de ion de litio 2300T

Table 3: Cables de alimentación autorizados por Motorola Solutions

Kit de cargador	Descripción	Cable de alimentación	Tipo de enchufe
PMLN7093_	Bandeja de carga para cargador para varias unidades	No disponible	No disponible
PMLN7100_	Cargador estándar para varias unidades, China	3004209T14	China
PMLN7101_	Cargador estándar para varias unidades, EE. UU./NA	3004209T03	EE. UU./NA
PMLN7102_	Cargador estándar para varias unidades, Unión Europea	3004209T01	UE
PMLN7103_	Cargador estándar para varias unidades, Australia/Nueva Zelanda	3004209T07	AUS/NZ
PMLN7104_	Cargador estándar para varias unidades, Argentina	3004209T08	ARG
PMLN7105_	Cargador estándar para varias unidades, Corea	3004209T13	Corea

Table 3: Cables de alimentación autorizados por Motorola Solutions (Continuación)

Kit de cargador	Descripción	Cable de alimentación	Tipo de enchufe
PMLN7106_	Cargador estándar para varias unidades, Brasil	3004209T16	Brasil
PMLN7107_	Cargador estándar para varias unidades, Japón	3004209T15	Japón
PMLN7162_	Cargador estándar para varias unidades, Reino Unido	3004209T02	Reino Unido
PMLN7896_	Cargador estándar para varias unidades, TW	CB000765A01	Taiwán

INSTRUCCIONES DE FUNCIONAMIENTO

Las cavidades del cargador tendrán espacio para un radio con una batería o una batería sola. Antes de cargar una batería acoplada al radio, apague el radio. Las baterías se cargan mejor a temperatura ambiente.

Note: Este cargador para varias unidades puede cargar un radio con batería, “Radio con batería y correa de mano” y una batería independiente.

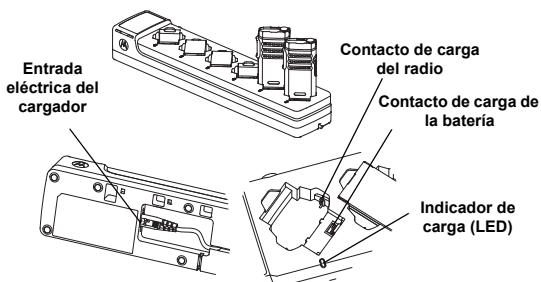


Figure 1: Cargador para varias unidades

Procedimiento de carga

1. Enchufe el extremo del cargador del cable de sistema de alimentación en el receptáculo eléctrico ubicado en la parte inferior del cargador.
2. Enchufe el extremo del receptáculo de pared del cable de alimentación en una toma de corriente de CA apropiada. El indicador del cargador en **VERDE INTERMITENTE ÚNICO** indica una secuencia de encendido exitosa.
3. Para cargar un radio con batería (con el radio apagado):

- a. Deslice el radio en la cavidad del cargador y alinéelo con la ranura a cada lado del radio con el riel elevado correspondiente a cada lado de la cavidad del cargador.
 - b. Asegúrese de que se haga contacto completamente entre los contactos del cargador y del radio.
 - c. Vea la pantalla de indicación del radio para ver el estado de la carga.
 - d. Para extraer el radio del cargador, utilice las dos manos para quitar el radio desde la cavidad del cargador; con una mano sujete el cargador y con la otra extraiga el radio.
4. Para cargar una batería independiente, inserte la batería en la cavidad del cargador de esta forma (consulte Figure 2):
- a. Alinee la pestaña en relieve de cada lado de la batería con la ranura correspondiente en cada lado de la cavidad del cargador.
 - b. Presione la batería hacia la parte posterior de la cavidad.
 - c. Deslice la batería en la cavidad del cargador y asegúrese de que haya un completo contacto entre los contactos del cargador y de la batería.
 - d. Cuando la batería esté insertada correctamente en la cavidad, el cargador indicará el estado del nivel de la batería, como se muestra en la Table 4. Se encenderá el indicador ROJO FIJO del cargador para indicar que la batería se está cargando rápidamente.
 - e. Cuando la batería esté completamente cargada, el indicador del cargador cambiará a VERDE FIJO.

CARGA DE LA BATERÍA INDEPENDIENTE

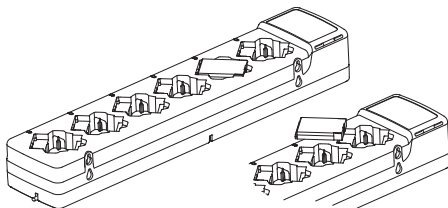


Figure 2: Carga de la batería independiente

Note: Coloque la batería en la cavidad del cargador para garantizar que los contactos estén bien ajustados.

SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

Cuando esté solucionando un problema, siempre observe el color del indicador LED:

Table 4: Indicador LED del cargador








Indicación del LED	Estado del cargador	Comentario
 Verde intermitente único	Cargador correctamente encendido y listo para usar.	El cargador está listo para su uso.
 Desactivado	No hay ninguna batería en la cavidad <ul style="list-style-type: none">El cargador detectó la batería como no válida o dañadaEs posible que el cargador haya detectado un contacto de la batería abierto o en cortocircuito	Si la batería está en la cavidad, asegúrese de que la fuente de alimentación se encuentre enchufada a la toma de corriente principal. Si la indicación sigue igual, extraiga la batería. Inspeccione el cargador y los contactos de la batería para asegurarse de que están limpios. Vuelva a insertar la batería.
 Ámbar intermitente lento	Esperando para carga rápida <ul style="list-style-type: none">Recuperación de batería bajo tensiónBatería demasiado fría, temperatura $< 5\text{ }^{\circ}\text{C}$ aproximadamente (o valor programado en la batería)Batería demasiado caliente, temperatura $\geq 45\text{ }^{\circ}\text{C}$ aproximadamente (o valor programado en la batería)Termistor en corto a la batería (+)	Una vez que haya terminado la recuperación bajo tensión, cuando la batería fría se caliente o cuando la batería caliente se enfríe, el cargador pasa automáticamente a Cargando. Si se mantiene en Esperando para carga rápida (por ejemplo, más de 30 minutos), retire la batería. Inspeccione el cargador y los contactos de la batería para asegurarse de que están limpios. Vuelva a insertar la batería.

Table 4: Indicador LED del cargador (Continuación)

Indicación del LED	Estado del cargador	Comentario
 Rojo intermitente rápido	Error <ul style="list-style-type: none"> • El cargador detectó la batería como no válida o dañada • Es posible que el cargador haya detectado un contacto de la batería abierto o en cortocircuito • Voltaje de la fuente de alimentación excesiva • Tiempo de espera de recuperación de la batería con bajo voltaje (15 minutos) • Problema de carga 	Retire la batería de la cavidad. Inspeccione el cargador y los contactos de la batería para asegurarse de que están limpios. Vuelva a insertar la batería. Si la indicación continúa, desconecte el cable de alimentación de la parte inferior del cargador y compruebe el cable de alimentación y los conectores del cargador para asegurarse de que están limpios y listos para su uso. Conecte un cable de alimentación auténtico de Motorola Solutions al cargador. Si la indicación continúa, pruebe con otra batería autorizada por Motorola Solutions. Si la indicación se mantiene con otras baterías, póngase en contacto con el representante de Motorola Solutions.
 Rojo fijo	Cargando	La batería se está cargando.
 Verde fijo	Completamente cargada	La batería se puede utilizar.
 Amarillo intermitente	En espera	El cargador está en modo de espera.

Si NO hay una indicación LED:

1. Verifique que el radio con batería o la batería sola estén insertados correctamente (consulte el paso 3 en la página 6).
2. Asegúrese de que el cable de alimentación esté bien enchufado en el cargador, que la toma de corriente de CA sea apropiada y que la toma de corriente tenga energía.
3. Asegúrese de que la batería que utiliza con el radio esté incluida en Table 2.

INSTRUCCIONES DE MONTAJE

Warning: Por razones de seguridad y estabilidad, se recomienda utilizar el hardware de montaje en pared adecuado para la instalación. Para un montaje seguro, es fundamental utilizar los anclajes de pared adecuados para el tipo de pared (yeso, panel de yeso, hormigón, etc.). Cuando sea posible, realice el montaje en construcciones de madera.

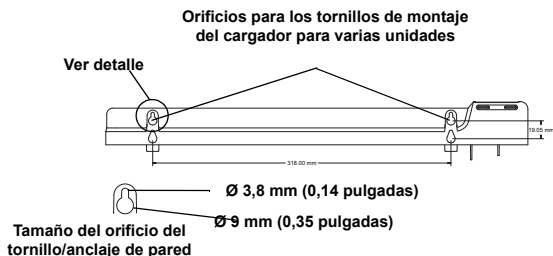


Figure 3: Características del montaje en pared

El cargador para varias unidades incluye características para el montaje en pared. Siga las pautas que aparecen a continuación para montar el cargador:

1. Asegúrese de que el cargador para varias unidades esté montado en una pared firme y libre de obstrucciones, como soportes, cables u otros.
2. Para medir y marcar los orificios, utilice las dimensiones que se muestran en la Figure 3.
3. Haga los orificios y ajuste los cuatro tornillos y anclajes de pared a la pared asegurada (los tornillos y los anclaje de pared no se incluyen en el kit). Asegúrese de utilizar los anclajes y tornillos adecuados para el tipo de pared a la que se montará la unidad.

Note: Se recomienda utilizar tornillos M3 de cabezal panorámico. La longitud del tornillo depende del grosor de la pared y no debiera ser menor que el grosor de esta (hasta una longitud máxima de 5 cm [2 pulgadas]).

4. Para montar el cargador para varias unidades en la pared, alinéelo con los tornillos en esta. Asegúrese de que no se tambalee.

SERVICIO

El cargador para varias unidades no se puede reparar. Solicite un kit de carga de repuesto según sea necesario.

PARA OBTENER MÁS INFORMACIÓN, VISITE

<https://learning.motorolasolutions.com>

MOTOROLA, MOTO, MOTOROLA SOLUTIONS y el logotipo de la M estilizada son marcas comerciales o marcas comerciales registradas de Motorola Trademark Holdings, LLC y se utilizan bajo licencia. Todas las demás marcas comerciales pertenecen a sus respectivos dueños.
© 2014 y 2019 Motorola Solutions, Inc. Todos los derechos reservados.



Atenção

Para reduzir o risco de lesões, carregue somente as baterias recarregáveis autorizadas da Motorola Solutions relacionadas na Table 2. Outras baterias podem explodir, causando ferimentos e danos pessoais.

O uso de acessórios não autorizados pela Motorola Solutions pode resultar em risco de incêndio, choque elétrico ou ferimentos.

INSTRUÇÕES IMPORTANTES DE SEGURANÇA

Este documento contém instruções importantes de segurança e operação. Leia estas instruções atentamente e guarde-as para consulta futura.

Antes de usar o carregador de bateria, leia todas as instruções e marcações de precaução no (1) carregador, (2) na bateria e (3) no rádio.

1. Para reduzir o risco de danos à tomada e ao fio, puxe pelo plugue e não pelo fio ao desconectar o carregador.
2. Não utilize uma extensão elétrica, a menos que seja absolutamente necessário. O uso de extensões inadequadas pode resultar em incêndio ou choque elétrico. Caso seja necessário usar uma extensão, verifique se o tamanho dela é 18 AWG para comprimentos de até 2 m e 16 AWG para comprimentos de até 3 m.
3. Para reduzir o risco de incêndio, choque elétrico ou ferimentos, não utilize o carregador se ele estiver quebrado ou danificado de alguma forma. Leve-o a um representante de assistência técnica Motorola Solutions qualificado.
4. Não desmonte o carregador, pois não é possível consertá-lo e não há peças de reposição disponíveis. A desmontagem do carregador pode resultar em risco de choque elétrico ou incêndio.
5. Para reduzir o risco de choque elétrico, desconecte o carregador da tomada de CA antes de realizar qualquer tipo de limpeza ou manutenção.

DIRETRIZES DE SEGURANÇA OPERACIONAL



AVISO

Este é um produto classe A. Em um ambiente doméstico este produto pode causar radiointerferência, o que pode exigir que o usuário tome medidas de precaução.

- Desligue o rádio quando estiver carregando a bateria.
- Este equipamento não é adequado para uso externo. Utilize somente em locais e condições secas.
- Conecte o equipamento somente a um cabo de alimentação adequado e com a tensão correta (conforme especificado no produto).
- Desconecte da tensão de linha, removendo o conector de energia da tomada.

- A tomada elétrica à qual o equipamento está conectado deverá estar próxima e facilmente acessível.
- Para equipamento com fusíveis, as trocas devem estar em conformidade com o tipo e a classificação especificados nas instruções do equipamento.
- A temperatura máxima do ambiente ao redor do carregador não deve ser superior a 40 °C (104 °F).
- Certifique-se de que o cabo esteja localizado fora de locais de circulação para não ser pisado, chutado, molhado ou danificado.

COMPONENTES AUTORIZADOS MOTOROLA SOLUTIONS

As tabelas a seguir contêm a tabela de números de componentes aprovados para utilização com o Kit de carregamento:

Table 1: Especificações do carregador

Entrada	Saída
100-240 VAC ~ 50/60 Hz 1 A	5 V _{DC} 1 A X 6 compartimentos

Table 2: bateria autorizada Motorola Solutions

Número do kit	Descrição
PMNN4468_	Bateria íon de lítio 2300 T

Table 3: cabos de alimentação autorizados Motorola Solutions

Kit do carregador	Descrição	Cabo de alimentação	Tipo de conector
PMLN7093_	Base de Carregamento do Carregador de Várias Unidades	N/D	N/D
PMLN7100_	Carregador de Várias Unidades Padrão, China	3004209T14	CHINA
PMLN7101_	Carregador de Várias Unidades Padrão, EUA e NA	3004209T03	EUA/ América do Norte
PMLN7102_	Carregador de Várias Unidades Padrão, UE	3004209T01	União Europeia
PMLN7103_	Carregador de Várias Unidades Padrão, AUS/NZ	3004209T07	AUS/NZ
PMLN7104_	Carregador de Várias Unidades Padrão, ARG	3004209T08	ARG
PMLN7105_	Carregador de Várias Unidades Padrão, Coreia	3004209T13	COREIA
PMLN7106_	Carregador de Várias Unidades Padrão, Brasil	3004209T16	BRASIL

**Table 3: cabos de alimentação autorizados
Motorola Solutions (Continuação)**

Kit do carregador	Descrição	Cabo de alimentação	Tipo de conector
PMLN7107_	Carregador de Várias Unidades Padrão, Japão	3004209T15	JAPÃO
PMLN7162_	Carregador de Várias Unidades Padrão, Reino Unido	3004209T02	REINO UNIDO
PMLN7896_	Carregador de Várias Unidades Padrão, TW	CB000765A01	Taiwan

INSTRUÇÕES OPERACIONAIS

Os compartimentos do carregador acomodam tanto um rádio com uma bateria acoplada quanto uma bateria isolada. Desligue o rádio antes de carregar uma bateria com ele. O carregamento de baterias é mais eficiente em temperatura ambiente.

Note: este Carregador Multiunidade pode carregar o rádio com a bateria, "Rádio com bateria mais alça" e a bateria isolada.

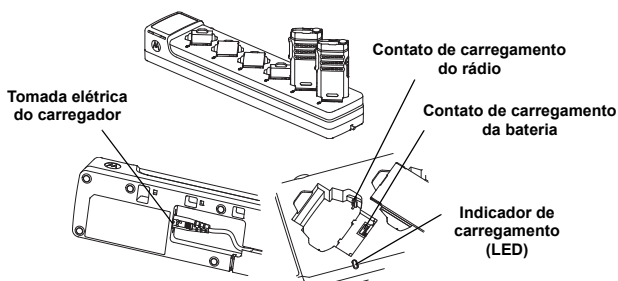


Figure 1: Carregador Multiunidade

Procedimento de Carregamento

1. Conecte a ponta do carregador do cabo de alimentação na tomada localizada na parte inferior do carregador.
2. Conecte a ponta da tomada de parede do cabo de alimentação à tomada de CA adequada. Uma sequência de alimentação bem-sucedida é indicada por uma **ÚNICA PISCADA NA COR VERDE** no indicador do carregador.
3. Para carregar um rádio com bateria (com o rádio desligado):

- a. Deslize o rádio no carregador e alinhe-o à ranhura de cada lado do rádio com o trilho elevado correspondente em cada lado do carregador do rádio.
 - b. Certifique-se de que o rádio e o carregador estejam completamente conectados.
 - c. Confira o status de indicação de carregamento no visor do rádio.
 - d. Para remover um rádio do carregador, use as duas mãos para remover o rádio do compartimento do carregador, use uma mão para segurar e apoiar o carregador e a outra para remover o rádio.
4. Para carregar uma bateria isoladamente, insira a bateria no compartimento do carregador (Veja Figure 2):
- a. Alinhe a aba levantada de cada lado da bateria com a ranhura elevada correspondente em cada lado do compartimento do carregador.
 - b. Pressionando a bateria em direção à parte posterior do compartimento.
 - c. Deslize a bateria no compartimento do carregador até que os contatos da bateria e do carregador fiquem unidos totalmente.
 - d. Quando a bateria estiver corretamente inserida no compartimento, o carregador indicará o status de nível da bateria, conforme mostrado na Table 4. O indicador do carregador acenderá uma luz VERMELHA CONSTANTE para indicar que a bateria está sendo carregada rapidamente.
 - e. Quando a bateria estiver totalmente carregada, o indicador do carregador mudará para VERDE CONSTANTE.

CARREGAR UMA BATERIA ISOLADAMENTE

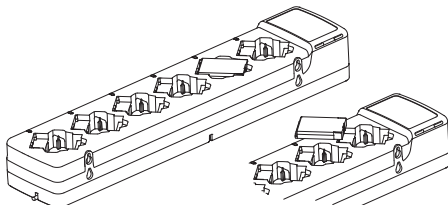


Figure 2: carregar uma bateria isoladamente

Note: alinhe a bateria ao compartimento do carregador, certificando-se de que os contatos estejam devidamente encaixados.

SOLUÇÃO DE PROBLEMAS

Durante a resolução de problemas, sempre observe a cor do LED:

Table 4: indicador de LED do carregador








Indicação do LED	Estado do carregador	Comentário
 Pisca uma vez na cor verde	Carregador ligado e pronto para uso.	O carregador está pronto para uso.
 Desativado	Não há bateria no compartimento <ul style="list-style-type: none">O carregador identificou que a bateria está inválida ou danificadaO carregador pode ter detectado um contato da bateria aberto ou em curto	Se a bateria estiver no compartimento, certifique-se de que o cabo de alimentação esteja conectado à tomada principal adequada. Se a indicação continuar, remova a bateria. Inspeção os contatos do carregador e da bateria para garantir que estejam limpos. Reinsira a bateria.
 Pisca na cor âmbar lentamente	Aguardando carga rápida <ul style="list-style-type: none">Bateria em recuperação de tensãoBateria muito fria, temperatura < cerca de 5 °C (ou o valor programado na bateria)Bateria muito quente, temperatura ≥ cerca de 45 °C (ou o valor programado na bateria)Termistor em curto com a bateria (+)	Após a conclusão da recuperação de tensão, quando a bateria fria esquentar, ou quando a bateria quente esfriar, o carregador deverá mudar automaticamente para Carregando. Se o status Aguardando carga rápida continuar (por exemplo, mais de 30 minutos), remova a bateria. Inspeção os contatos do carregador e da bateria para garantir que estejam limpos. Reinsira a bateria.

Table 4: indicador de LED do carregador (Continuação)

Indicação do LED	Estado do carregador	Comentário
 Vermelho piscando rapidamente	Erro <ul style="list-style-type: none"> • O carregador identificou que a bateria está inválida ou danificada • O carregador pode ter detectado um contato da bateria aberto ou em curto • Tensão excessiva da fonte de alimentação • Tempo limite para recuperação de tensão da bateria (15 minutos) • Problema no carregamento 	Remova a bateria do compartimento. Inspeção os contatos do carregador e da bateria para garantir que estejam limpos. Reinsira a bateria. Se a luz indicadora continuar acesa, desconecte o cabo de alimentação do carregador e verifique se os conectores do cabo de alimentação e do carregador estão limpos e prontos para uso. Conecte ao carregador um cabo de alimentação autêntico da Motorola Solutions. Se a luz indicadora continuar, Tente usar outra bateria autorizada da Motorola Solutions. Se a luz indicadora continuar com outra bateria, entre em contato com seu representante da Motorola Solutions.
 Vermelho constante	Carregamento	A bateria está carregando.
 Verde constante	Totalmente carregado	A bateria pode ser utilizada.
 Amarelo piscante	Standby	O carregador está no modo standby.

Se NÃO há LED de indicação:

1. Verifique se o rádio com a bateria, ou a bateria isolada, está inserido corretamente (consulte a etapa 3 na página 6).
2. Verifique se o cabo de alimentação está conectado corretamente ao carregador e a uma tomada de CA adequada e se há corrente elétrica na tomada.
3. Confirme se a bateria que está sendo usada com o rádio está listada na Table 2.

INSTRUÇÕES PARA INSTALAÇÃO

Warning: para fins de segurança e estabilidade, recomenda-se que sejam usadas ferramentas de montagem na parede apropriadas para a instalação. Para uma instalação segura, é fundamental usar buchas de parede adequadas ao tipo de parede (por exemplo, gesso, concreto, etc.). Sempre que possível faça a instalação em um suporte de madeira.

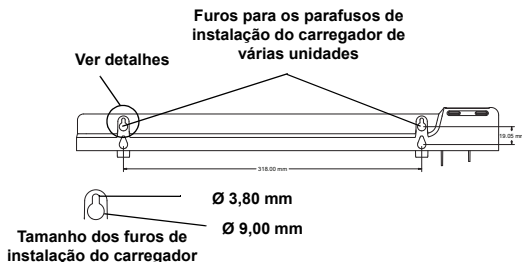


Figure 3: recursos para instalação na parede

O carregador de várias unidades acompanha recursos de instalação para parede. Siga estas instruções para instalar o carregador:

1. Certifique-se de que o carregador de várias unidades tenha sido instalado em uma parede segura e livre de obstáculos como braçadeiras de parede, fios, etc.
2. Meça e marque os furos usando as dimensões mostradas em Figure 3.
3. Faça os furos e rosqueie os quatro parafusos e as buchas à parede (as buchas e os parafusos não estão incluídos no kit). Certifique-se de usar buchas e parafusos apropriados ao tipo de parede em que a unidade está sendo instalada.

Note: recomenda-se utilizar parafusos cabeça de panela M3. O comprimento do parafuso depende da espessura da parede e não deve ser menor do que esta, máximo de 5,08 cm.

4. Instale o carregador de várias unidades na parede, alinhando-o com os parafusos na parede. Assegure-se de que ele não balance.

SERVIÇOS

Não é possível reparar o Carregador de Várias Unidades. Solicite um kit de carregamento de reposição se necessário.

PARA OBTER MAIS INFORMAÇÕES, VISITE

<https://learning.motorolasolutions.com>

MOTOROLA, MOTO, MOTOROLA SOLUTIONS e o logotipo "M" estilizado são marcas comerciais ou marcas registradas da Motorola Trademark Holdings, LLC e são utilizados sob licença. Todas as demais marcas registradas são de propriedade de seus respectivos proprietários.

© 2014 e 2019 Motorola Solutions, Inc. Todos os direitos reservados.



为了减少受伤风险，请仅对表中列出的摩托罗拉认可的充电电池进行充电。其他类型的电池可能会发生爆炸，导致人身伤害和损失。使用非摩托罗拉推荐的附件可能会导致火灾、触电或人身伤害。

重要安全注意事项

本文档包含重要的安全和操作说明。请仔细阅读这些说明，并妥善保管以供日后参考。

使用电池充电器之前，请阅读所有说明以及 (1) 充电器、(2) 电池和 (3) 使用电池的对讲机上的警示标记。

1. 为了减少损坏电插座和电源线的风险，断开充电器时请拉拔插头而不是电源线。
2. 除非绝对必要，否则请勿使用电源延长线。使用不合适的延长线可能会导致火灾或触电发生。如果必须使用延长线，请确保延长线的规格应为 **18 AWG**，长度不得超过 **6.5 英尺（2.0 米）**；或者为 **16 AWG**，长度不得超过 **9.8 英尺（3.0 米）**。
3. 为了减少火灾、触电或人身伤害的风险，请勿使用有任何破损或损坏的充电器。应将它交给专业摩托罗拉服务代表处理。
4. 请不要自行将此充电器拆开 – 该设备不可维修并且不含可更换的部件。擅自拆开该充电器可能导致触电或火灾。
5. 为了减少电击的危险，在尝试对充电器进行维护或清洁前，请将它从交流插座中拔下。

安全操作指南



此为 **A 级** 产品。在生活环境中，该产品可能会造成无线电干扰。在这种情况下，可能需要用户对其干扰采取切实可行的措施。

- 电池充电时，请关闭对讲机。
- 该设备不适合在室外使用。请仅在干燥的场所/环境下使用。
- 此设备只能与电压匹配（产品上指定的电压）的适当电源线连接。
- 通过从电源插座中拔下电源插头来断开线路电压。
- 连接该设备的电源插座应该位于附近，并且插拔方便。
- 对于使用保险丝的设备，更换的保险丝类型和额定值必须与设备说明中的相同。
- 充电器周围的最高温度不得超过 **+40 °C (104°F)**。
- 确保将电源线置于适当的位置，以避免发生踩踏、绊倒、浸水或挤压等意外。

摩托罗拉认可的组件

下图包含经批准可用于充电套件的组件图编号：

表 1：充电器规格

输入	输出
100-240 VAC ~ 50/60 Hz 1 A	5 V \pm 1 A (6 个充电座)

摩托罗拉认可的电池

套件编号	描述
PMNN4468_	锂离子电池 2300T

摩托罗拉认可的电源线

充电器套件	描述	电源线	插头类型
PMLN7093_	多座充电器充电底座	不适用	不适用
PMLN7100_	标准多座充电器， 中国	3004209T14	中国
PMLN7101_	标准多座充电器， 美国 / 北美地区	3004209T03	美国 / 北美地区
PMLN7102_	标准多座充电器， 欧盟	3004209T01	欧盟
PMLN7103_	标准多座充电器， 澳大利亚 / 新西兰	3004209T07	澳大利亚 / 新西兰
PMLN7104_	标准多座充电器， 阿根廷	3004209T08	阿根廷
PMLN7105_	标准多座充电器， 韩国	3004209T13	韩国
PMLN7106_	标准多座充电器， 巴西	3004209T16	巴西
PMLN7107_	标准多座充电器， 日本	3004209T15	日本
PMLN7162_	标准多座充电器， 英国	3004209T02	英国
PMLN7896_	标准多座充电器， 中国台湾	CB000765A01	中国台湾

操作说明

充电座中可以放入装有电池的对讲机，或单独放入一块电池。在为对讲机的电池充电前，请先关闭对讲机。电池最好在室温下进行充电。

注释：多联充电器能够为装有电池的对讲机、“装有电池和手提带的对讲机”以及单独电池充电。

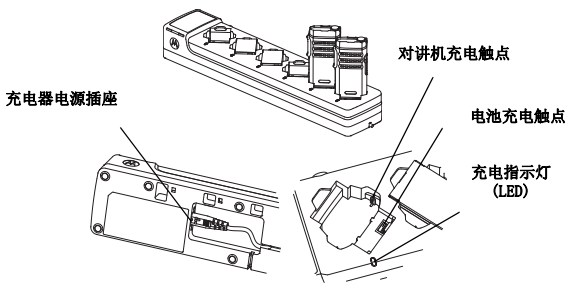


图 1：多联充电器

充电步骤

1. 将电源线的充电器端插入到充电器底部的电源插孔。
2. 将电源线的墙上插座端插入到合适的交流电源插座中。充电器指示灯 **绿灯闪烁一次** 表示电源成功接通。
3. 要为装有电池的对讲机充电（对讲机关闭）：
 - a. 将对讲机滑入充电座中，并将对讲机两侧的凹槽与充电座两侧对应的凸起导轨对齐。
 - b. 确保充电器与对讲机的触点完全接触。
 - c. 查看对讲机显示屏了解充电状态。
 - d. 要从充电器取下对讲机，请用双手将对讲机从充电座上取出；用一只手稳住充电器，用另一只手取出对讲机。
4. 要为一块单独电池充电，请将电池插入充电座，方法是（请参阅图 2）：
 - a. 将电池两侧的凸起部分与充电座两侧对应的凹槽对齐。
 - b. 将电池向充电座的后方压入。
 - c. 将电池滑入充电座中，并确保充电器和电池的触点完全接触。
 - d. 将电池正确插入充电座时，充电器将指示电池电量状态，如表 1 中所示。充电器指示灯将呈现红灯常亮，表明电池正在快速充电。
 - e. 电池充满电时，充电器指示灯变成绿灯常亮。

为单独电池充电

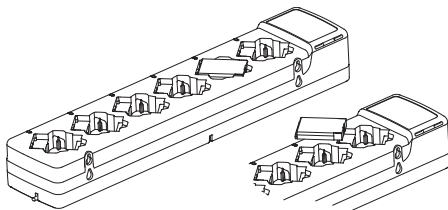


图 2：为单独电池充电

注释：将电池与充电座对齐，确保触点均已正确贴合。

故障排除

排除故障时，请务必观察 LED 灯的颜色：

表 1：充电器 LED 指示灯

LED 指示灯	充电器的状态	说明
绿灯 闪烁一次	充电器已成功通电，可以开始使用。	充电器已准备就绪，可以开始使用。
关	充电座中没有电池 <ul style="list-style-type: none">充电器将电池识别为“无效”或“已损坏”充电器可能已检测到开路或短路的电池接触点	如果充电座中有电池，确保将电源线插入正确的主电源插座。 如果指示灯仍不亮，请取出电池。检查充电器和电池的触点，确保它们是干净的。重新插入电池。
琥珀色灯慢闪	等待快速充电 <ul style="list-style-type: none">电池欠压恢复电池过冷，温度小于约 5°C（或电池中设定的值）电池过热，温度大于等于约 45°C（或电池中设定的值）电池热敏电阻器短路 (+)	完成欠压恢复后，冷电池加热或热电池冷却后，充电器会自动转换为充电中状态。 如果继续保持“等待快速充电”状态（例如超过 30 分钟），请取出电池。检查充电器和电池的触点，确保它们是干净的。重新插入电池。

表 1：充电器 LED 指示灯（续）

LED 指示灯	充电器的状态	说明
<p>✱</p> <p>红灯快闪</p>	<p>错误</p> <ul style="list-style-type: none"> 充电器将电池识别为“无效”或“已损坏” 充电器可能已检测到开路或短路的电池接触点 电源电压过高 电池欠压恢复超时（15 分钟） 充电问题 	<p>从充电座上取下电池。检查充电器和电池的触点，确保它们是干净的。重新插入电池。</p> <p>如果仍然显示该指示灯，请从充电器的底部拔下电源线并检查电源线和充电器接口，确保它们是干净的且可供使用。</p> <p>将一根可靠的 Motorola Solutions 电源线连接到充电器。</p> <p>如果仍然显示该指示灯，尝试使用另一块 Motorola Solutions 许可的电池。</p> <p>如果使用另一块电池后仍然显示该指示灯，请联系您的 Motorola Solutions 代表。</p>
<p>●</p> <p>持续亮红灯</p>	<p>充电</p>	<p>电池正在充电。</p>
<p>●</p> <p>持续亮绿灯</p>	<p>充满电</p>	<p>电池可以使用。</p>
<p>✱</p> <p>闪烁黄色</p>	<p>待机</p>	<p>充电器处于待机模式。</p>

如果没有 LED 指示：

1. 检查带电池的对讲机或单独的电池是否正确插入（参见第 6 页的步骤 3）。
2. 请确保将电源线牢固插入充电器并将充电器插入合适的交流电源插座，而且确保电源插座可以正常供电。
3. 确认对讲机使用的电池在表中列出。

安装说明

警告：为了安全和稳定性，安装时建议您使用适当的墙壁安装五金件。为确保安装牢固，需使用与墙面类型（如塑料、干墙、混凝土墙等）相应的墙锚。尽量安装到木龙骨上。

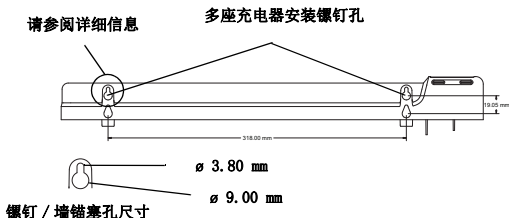


图 3: 墙面安装功能

多座充电器具有墙壁安装功能。请按照以下准则安装充电器：

1. 确保多座充电器安装在牢固的墙壁上，且必须没有障碍物，如墙壁支架、电线或其他障碍物。
2. 使用如图 3 所示的尺寸测量并标记钻孔位置。
3. 在牢固的墙壁上打孔，并紧固 4 个螺钉和墙锚（螺钉和墙锚不包括在套件内）。请确保针对要安装装置的墙壁类型选用适当的墙锚和螺钉。
注释：建议使用 M3 平头螺钉。螺钉长度取决于墙壁厚度，不应短于墙壁的厚度，最大长度为 2 英寸。
4. 在墙壁上安装多座充电器时，将充电器对准墙上的螺钉。确保它不会晃动。

服务

多座充电器不可维修。如有必要，请订购替换充电套件。

要了解详细信息，请访问：

<https://learning.motorolasolutions.com>

注释

MOTOROLA、MOTO、MOTOROLA SOLUTIONS 和标志性的 M 徽标是 Motorola Trademark Holdings, LLC 的商标或注册商标，必须获得授权才可使用。所有其他商标均为其各自所有者的财产。
© 2014 与 2019 Motorola Solutions, Inc. 保留所有权利。



為降低受傷風險，請僅為表 2 中列出的充電式 Motorola Solutions 授權電池充電。其他電池可能會爆炸，導致人員受傷及物品受損。使用非 Motorola Solutions 建議之配件可能有火災、觸電或受傷的風險。

重要安全說明

本文件內含重要的安全及操作指示。請仔細閱讀這些指示並妥善保存，以供日後參考。

使用電池充電器之前，請閱讀所有指示及 (1) 充電器、(2) 電池，及 (3) 使用該電池之無線電上的警示標記。

1. 若要降低損壞電源插頭和電源線的風險，要將充電器中斷連接時，請拉住插頭而非電源線。
1. 除非必要，否則請勿使用延長線。使用不合適的延長線可能有火災與觸電的風險。使用延長線時，請確保延長線尺寸符合下列規格：6.5 英呎 (2.0 公尺) 者須為 18 AWG，9.8 英呎 (3.0 公尺) 則須為 16 AWG。
2. 為降低火災、觸電或受傷等風險，充電器若有任何損壞，請勿操作充電器。請將其送至合格的 Motorola Solutions 服務代表處。
3. 請勿拆解充電器，此充電器無法修理也沒有替換零件。拆解充電器可能會導致觸電或火災。
4. 為降低觸電的風險，試圖進行維護或清潔前，請先從 AC 電源插座拔下充電器插頭。

操作安全準則



此為 Class A 產品，於居家環境中使用時，可能會造成無線電干擾，此時使用者可能必須採取適當措施。

- 電池充電時請關閉無線電。
- 此設備不適合於室外使用。請僅在乾燥的位置/狀態下使用。
- 請僅將設備連接至具有正確電壓的適當電源線 (如產品上所指定)。
- 從插座拔除電源插頭以中斷與線路電壓的連接。
- 與此設備連接的電源插座應位於附近且易於取得。
- 在使用保險絲的設備中，替換零件必須符合設備說明中所指定的類型和等級。
- 充電器附近的最高環境溫度不可超過 40 °C (104 °F)。
- 確認電源線未置於他人可能踩踏、因之絆倒之處，及可能接觸水、受損或重壓之處。

MOTOROLA SOLUTIONS 授權元件

下列圖表包含經核准可與充電套件搭配使用的元件圖表編號：

表 1：充電器規格

輸入	輸出
100-240 VAC ~ 50/60 Hz 1 A	5 V  1 A X 6 個插槽

表 2：Motorola Solutions 授權電池

套件編號	描述
PMNN4468_	鋰電池 2300T

表 3：Motorola Solutions 授權電源線

充電套件	描述	電源線	插頭類型
PMLN7093_	多座充電器充電盒	N/A	N/A
PMLN7100_	標準多座充電器，中國	3004209T14	中國
PMLN7101_	標準多座充電器，美國/北美	3004209T03	美國/北美
PMLN7102_	標準多座充電器，歐盟	3004209T01	歐盟
PMLN7103_	標準多座充電器，澳洲/紐西蘭	3004209T07	澳洲/紐西蘭
PMLN7104_	標準多座充電器，阿根廷	3004209T08	阿根廷
PMLN7105_	標準多座充電器，韓國	3004209T13	韓國
PMLN7106_	標準多座充電器，巴西	3004209T16	巴西
PMLN7107_	標準多座充電器，日本	3004209T15	日本
PMLN7162_	標準多座充電器，英國	3004209T02	英國
PMLN7896_	標準多座充電器，台灣	CB000765A01	台灣

操作指示

充電器插槽可容納裝有電池的無線電與獨立的電池。為裝在無線電內的電池充電之前，請先關閉無線電電源。最好於室溫下為電池充電。

附註：此多座充電器能夠為裝有電池的無線電、「裝有電池和腕帶的無線電」和獨立的電池充電。

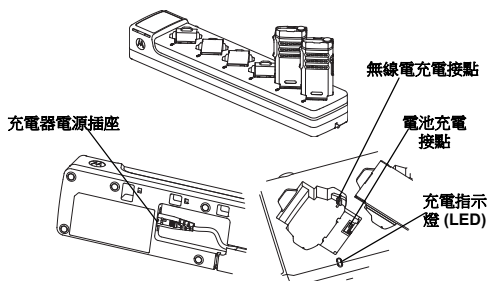


圖 1：多座充電器

充電程序

1. 將電源線的充電器接頭插入充電器底部的電源線插座。
2. 將電源線的牆壁插座接頭插入適當的 AC 插座。當充電器指示燈上**單次閃爍綠燈**時，即表示開機程序成功。
3. 若要為裝有電池的無線電充電（無線電電源已關閉）：
 - a. 將無線電滑入充電器插槽，並將無線電兩側的凹槽與充電器插槽兩側凸起的軌道對齊。
 - b. 確保充電器與無線電的接點完全接觸。
 - c. 若欲瞭解充電狀態，請查看無線電的指示顯示。
 - d. 若要從充電器取下無線電，請使用兩隻手來將無線電從充電器插槽上取出：一隻手按住並支撐充電器，並用另一隻手取出無線電。
4. 若要為獨立的電池充電，請將電池插入充電器的插槽（請查看圖 2）：
 - a. 將電池兩側的凸起處與充電器插槽兩側的凹槽對齊。
 - b. 將電池朝插槽後方推壓。
 - c. 將電池滑入充電器插槽中，確認充電器與電池的接點完全接觸。
 - d. 電池正確地插入插槽中時，充電器會指出電池電量狀態，如表 4 所示。充電指示燈將持續亮起紅燈，表示電池正在快速充電。
 - e. 當電池充電完畢時，充電器指示燈會變更為持續亮綠燈。

為獨立電池充電

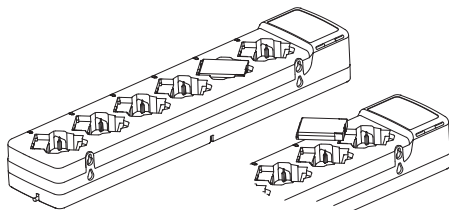


圖 2：為獨立電池充電

附註：將電池對準充電器插槽，確保接點正確對準。

故障排除

進行疑難排解時，請持續觀察 LED 燈的色彩：

表 4：充電器 LED 指示燈

LED 指示	充電器狀態	註解
✱ 單次閃爍綠燈	充電器已成功開啟電源，並已準備就緒可供使用。	充電器已準備就緒可供使用。
○ 關閉	插槽中沒有電池 • 充電器將電池認定為無效或受損 • 充電器可能偵測到開路或短路的電池接點	如果電池位於插槽中，請確定電源線已插入適當的主電源插座。若此指示持續顯示，請取出電池。檢查充電器與電池接點，確保這兩個接點是乾淨的。重新插入電池。
✱ 琥珀燈慢速閃爍	正在等待快速充電 • 電池電壓不足復原 • 電池太冷，溫度 < 約 5°C (或電池中設定的值) • 電池過熱，溫度 ≥ 約 45°C (或電池中設定的值) • 電熱調節器與電池 (+) 之間短路	完成電壓不足復原時，在冷電池變暖或熱電池降溫後，充電器會自動轉換至充電中狀態。如果持續顯示「正在等待快速充電」(例如，超過 30 分鐘)，請取出電池。檢查充電器與電池接點，確保這兩個接點是乾淨的。重新插入電池。

表 4：充電器 LED 指示燈 (續)

LED 指示	充電器狀態	註解
<p>✱</p> <p>紅燈快速閃爍</p>	<p>錯誤</p> <ul style="list-style-type: none"> • 充電器將電池認定為無效或受損 • 充電器可能偵測到開路或短路的電池接點 • 電源供應電壓過高 • 電池電壓不足復原逾時 (15 分鐘) • 充電問題 	<p>從插槽中取出電池。檢查充電器與電池接點，確保這兩個接點是乾淨的。重新插入電池。</p> <p>若此指示持續顯示，請拔下充電器底部的電源線，並檢查電源線與充電器接頭/插孔，以確保其乾淨且準備就緒可供使用。</p> <p>將原廠 Motorola Solutions 電源線連接到充電器。</p> <p>若此指示持續顯示，請嘗試使用不同的 Motorola Solutions 授權電池。</p> <p>如果使用不同的電池後此指示仍持續指示，請聯絡 Motorola Solutions 代表。</p>
<p>●</p> <p>持續亮紅燈</p>	<p>充電中</p>	<p>電池正在充電。</p>
<p>●</p> <p>持續亮綠燈</p>	<p>完全充飽電</p>	<p>電池可供使用。</p>
<p>✱</p> <p>閃爍黃燈</p>	<p>待機</p>	<p>充電器處於待機模式。</p>

如果沒有亮起任何 LED 指示燈：

1. 檢查是否已正確插入裝有電池的無線電與電池或獨立的電池 (請參閱第 6 頁的步驟 3)。
2. 確認已將電源線穩固地插入充電器及適當的 AC 插座中，且插座已通電。
3. 確認無線電使用的電池列於表 2 中。

架設指示

警告： 為安全穩定起見，建議您使用適當的壁掛架設硬體安裝。為了安全地架設，必須使用適合牆壁類型 (即石膏、石膏板、混凝土等) 的牆錨釘。如有可能，請架設至木製固定釘上。

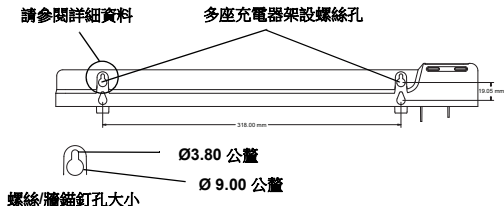


圖 3：壁掛架設零件

多座充電器隨附壁掛架設零件。請遵循下列指引架設充電器：

1. 請確保多座充電器架設在穩固的牆壁上，而且必須沒有阻礙，例如牆壁支柱、電線或其他障礙物。
2. 使用如圖 3 所示的尺寸測量並標記鑽孔。
3. 鑽出孔洞，並將 4 個螺絲及牆壁錨釘鎖緊到穩固的牆上 (套件中不包含螺絲及牆壁錨釘)。請務必針對架設裝置的牆壁類型使用適當的錨釘與螺絲。
附註：建議使用盤頭 M3 螺絲。螺絲長度取決於牆壁厚度，且不應短於牆壁的厚度，最長不超過 2 英吋。
4. 將多座充電器對齊牆面上的螺絲，將其架設到牆上。確認它不會搖晃。

維修

多座充電器無法修理。如有必要，請訂購替換的充電套件。

如需詳細資訊，請造訪

<https://learning.motorolasolutions.com>

設備名稱：多座充電器				型號 (型式)：PMLN7093A		
Equipment name				Type designation (Type)		
單元 Unit	限用物質及其化學符號 Restricted substances and respective chemical symbols					
	鉛 Lead (Pb)	汞 Mercury (Hg)	鎘 Cadmium (Cd)	六價鉻 Hexavalent Chromium (Cr ⁺⁶)	多溴聯苯 Polybrominated Biphenyls (PBB)	多溴二苯醚 Polybrominated Diphenyl Ethers (PBDE)
塑膠外殼	○	○	○	○	○	○
電路模塊	-	○	○	○	○	○
機器組件	○	○	○	○	○	○
螺絲組件	○	○	○	○	○	○
電纜及電纜組件	○	○	○	○	○	○
<p>注意：1. “超出0.1 wt%”及“超出0.01 wt%”係指限用物質之百分比含量超出百分比含量基準值。 Note 1: "Exceeding 0.1 wt %" and "exceeding 0.01 wt %" indicate that the percentage content of the restricted substance exceeds the reference percentage value of presence condition.</p> <p>注意：2. “○”係指該項限用物質之百分比含量未超出百分比含量基準值。 Note 2: "O" indicates that the percentage content of the restricted substance does not exceed the percentage of reference value of presence.</p> <p>注意：3. “-”係指該項限用物質為排除項目。 Note 3: The "-" indicates that the restricted substance corresponds to the exemption.</p>						

摩托羅拉系統股份有限公司

臺北市信義區松高路9號8樓

MOTOROLA、MOTO、MOTOROLA SOLUTIONS 以及特殊格式之 M 標誌為 Motorola Trademark Holdings, LLC 的商標或註冊商標，並依授權使用。所有其他商標為其個別所有人之財產。
© 2014 and 2019 Motorola Solutions, Inc. 保留所有權利。



注意

傷害の危険を減らすために、表 2 に記載された充電式の Motorola Solutions 承認バッテリーのみを充電してください。他のバッテリーは爆発するおそれがあり、身体的損傷や障害の原因となります。Motorola Solutions 推奨以外のアクセサリを使用すると、火事、感電、または傷害のおそれがあります。

安全に関する重要な説明

このドキュメントには安全と取扱いに関する重要な説明が含まれています。以下の説明を注意深く読み、今後も参照できるように保管しておいてください。

- バッテリー充電器を使用する前に、(1) 充電器、(2) バッテリー、および (3) バッテリーを使用する無線機に書かれているすべての説明と警告を読んでください。
1. 差し込みプラグおよびコードへの損傷のリスクを軽減するために、充電器を取り外すときはコードではなくプラグを持って引き抜いてください。
 2. どうしても必要な場合を除き、延長コードは使用しないでください。不適切な延長コードを使用すると、火事や感電の原因となるおそれがあります。延長コードを使用する必要がある場合は、コードのサイズが 18AWG (長さが 6.5 フィート (2.0m) までの場合) または 16AWG (長さが 9.8 フィート (3.0m) までの場合) であることを確認してください。
 3. 火事、感電、または傷害の危険を減らすために、少しでも破損または損傷している充電器は操作しないでください。正規の Motorola Solutions お客様サービスに持ち込んで点検を依頼してください。
 4. 充電器を分解しないでください。修理可能ではないため、交換部品はありません。充電器を分解すると、感電または火事の原因となるおそれがあります。
 5. 感電の危険を減らすため、メンテナンスやクリーニングを行う前には充電器のプラグを AC コンセントから抜いてください。

操作の安全に関するガイドライン



警告

この機器は、Class A 製品です。室内環境において、この機器が原因で無線電波干渉が発生する場合があります。その場合は、ユーザーが適切に対処する必要があります。

- バッテリーを充電するときは、無線機の電源をオフにしてください。
- この機器は、屋外での使用に適していません。乾燥した場所および条件でのみ使用してください。
- 機器は、正しい電圧 (製品に明記されています) の電源コードにのみ接続してください。
- 電源電圧から取り外すときは、電源プラグをコンセントから引き抜いてください。
- この機器を接続するコンセントは、機器から近く、接続しやすい場所になければなりません。
- ヒューズを使用する機器では、交換部品は機器の説明に指定されたタイプと定格に準拠する必要があります。

- 充電器の最大動作温度は 40°C (104°F) を超えないようにしてください。
- コードは踏んだり足を引っかけたりしないように、また、水がかかったり破損または圧迫を受けるおそれがない場所に置いてください。

MOTOROLA SOLUTIONS 承認コンポーネント

次の表には、充電キットの使用が承認されたコンポーネント番号が記載されています。

表 1: 充電器の仕様

入力	出力
100 ~ 240 VAC、50/60 Hz 1A	5 V = 1 A X 6 ポケット

表 2: Motorola Solutions 承認バッテリー

キット番号	説明
PMNN4468_	リチウムイオンバッテリー 2300T

表 3: Motorola Solutions 承認電源コード

充電器キット	説明	電源コード	プラグタイプ
PMLN7093_	マルチユニット充電器の充電トレイ	N/A	N/A
PMLN7100_	標準マルチユニット充電器、中国	3004209T14	中国
PMLN7101_	標準マルチユニット充電器、US/NA	3004209T03	米国/北米
PMLN7102_	標準マルチユニット充電器、EU	3004209T01	ヨーロッパ
PMLN7103_	標準マルチユニット充電器、AUS/NZ	3004209T07	オーストラリア/ニュージーランド
PMLN7104_	標準マルチユニット充電器、ARG	3004209T08	アルゼンチン
PMLN7105_	標準マルチユニット充電器、韓国	3004209T13	韓国
PMLN7106_	標準マルチユニット充電器、ブラジル	3004209T16	ブラジル
PMLN7107_	標準マルチユニット充電器、日本	3004209T15	日本
PMLN7162_	標準マルチユニット充電器、UK	3004209T02	英国
PMLN7896_	標準マルチユニット充電器、台湾	CB000765A01	台湾

取り扱い説明

充電器ポケットは、バッテリーを取り付けた無線機にもバッテリー単体にも対応します。無線機のバッテリーを充電する前に、無線機の電源を切ってください。バッテリーの充電は常温で行うのが最適です。

注：このマルチユニット充電器では、バッテリーを装着した無線機、"ハンドストラップを取り付けたままのバッテリーを装着した無線機"、バッテリー単体を充電できます。

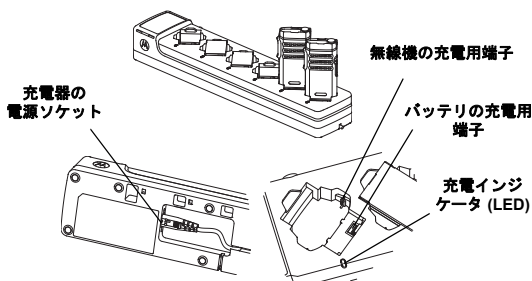


図1: マルチユニット充電器

充電の手順

1. 電源コードの充電器側を、充電器の底面にある電源ソケットに差し込みます。
2. 電源コードのコンセント側を、適切な AC コンセントに差し込みます。起動シーケンスが正常に終了すると、充電器のインジケータが**緑色で1回点滅**します。
3. バッテリー付き無線機（電源オフの状態）を充電するには：
 - a. 無線機を充電器ポケットに挿入し、無線機の両側にある溝を、充電器ポケットの両側にあるレール状の出っ張りとは合わせます。
 - b. 充電器と無線機の端子が完全に接触するようにします。
 - c. 充電の状態については、無線機のインジケータ表示を確認してください。
 - d. 充電器から無線機を取り外すときは、両手を使って充電器ポケットから無線機を取り外してください。片手で充電器を押さえ、もう一方の手で無線機を取り外します。
4. 単体のバッテリーを充電するには、以下のようにしてバッテリーを充電器ポケットに入れます（図2を参照）：
 - a. バッテリーの両側にあるタブ状の出っ張りを、充電器ポケットの両側にある溝と合わせます。
 - b. バッテリーをポケットの背面に向かって押し込みます。
 - c. バッテリーを充電器ポケットにスライドさせて挿入し、充電器とバッテリーの端子が完全に接触するようにします。

- d. バッテリーがポケットに適切に挿入されると、充電器がバッテリー レベルの状態を示します (表 4 を参照)。充電器のインジケータが赤色で点灯し、バッテリーが急速充電中であることを示します。
- e. バッテリーがフルに充電された状態になると、充電器のインジケータは緑色の点灯に変わります。

単体のバッテリーの充電

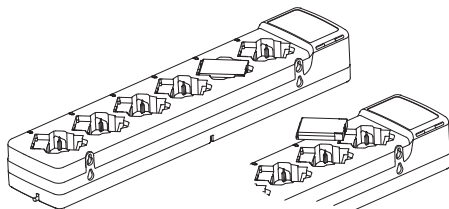


図 2: 単体のバッテリーの充電

注: バッテリーを充電器ポケットに合わせ、端子が正しく接触するようにします。

トラブルシューティング

トラブルシューティングのときは、常に LED の色に注意してください。

表 4: 充電器 LED インジケータ




LED 表示	充電器の状態	コメント
 緑色で 1 回点滅	充電器の電源が正常に入り、使用できる状態です。	充電器を使用できる状態です。
 消灯	ポケットにバッテリーがありません • 充電器で、バッテリーが無効または損傷していることが確認されました • 充電器で、バッテリー端子が開いていること、またはショートしていることを検出した可能性があります	バッテリーがポケットに入っている場合は、電源コードが正しいメインコンセントに差し込まれていることを確認してください。 表示が変わらない場合は、バッテリーを取り外してください。充電器とバッテリーの端子を調べ、汚れていないことを確認してください。バッテリーを再び取り付けてください。
 黄色でゆっくり点滅	急速充電の待機中 • バッテリーの低電圧回復 • バッテリーの温度が低すぎ、温度が約 5°C (またはバッテリーにプログラムされた値) 未満になっています • バッテリーの温度が高すぎ、温度が約 45°C (またはバッテリーにプログラムされた値) 以上になっています • サーマスタがバッテリー (+) に届いていません	低電圧回復が完了したとき、低温のバッテリーが温まったとき、または高温のバッテリーの温度が下がったとき、充電器は自動的に充電に移行します。 急速充電待機中が続く場合 (例: 30 分以上) は、バッテリーを取り外してください。充電器とバッテリーの端子を調べ、汚れていないことを確認してください。バッテリーを再び取り付けてください。

表 4: 充電器 LED インジケータ (続き)

LED 表示	充電器の状態	コメント
<p>※</p> <p>赤色で速く点滅</p>	<p>エラー</p> <ul style="list-style-type: none"> 充電器で、バッテリーが無効または損傷していることが確認されました 充電器で、バッテリー端子が開いていること、またはショートしていることを検出した可能性があります 過電圧 バッテリーの低電圧回復のタイムアウト (15 分) 充電の問題 	<p>バッテリーをポケットから取り出します。充電器とバッテリーの端子を調べ、汚れていないことを確認してください。バッテリーを再び取り付けてください。</p> <p>表示が変わらない場合は、充電器の底部から電源コードを外し、電源コードと充電器のコネクタを調べて、汚れておらず使用できる状態であることを確認してください。</p> <p>純正 Motorola Solutions 電源コードを充電器に接続してください。</p> <p>表示が続く場合は、別の Motorola Solutions 承認バッテリーを試してみてください。</p> <p>別のバッテリーでも表示が変わらない場合は、Motorola Solutions 販売代理店にお問い合わせください。</p>
<p>●</p> <p>赤色に点灯</p>	<p>充電中</p>	<p>バッテリーの充電中です。</p>
<p>●</p> <p>緑色に点灯</p>	<p>充電完了</p>	<p>バッテリーを使用できます。</p>
<p>☀</p> <p>黄色で点滅</p>	<p>待機</p>	<p>充電器が待機モードです。</p>

LED に何も表示されない場合:

1. バッテリー付き無線機またはバッテリー単体が正しく差し込まれているかどうかを確認してください (6 ページのステップ 3 を参照してください)。
2. 電源コードが充電器および適切な AC コンセントにしっかり差し込まれていることと、コンセントが通電していることを確認してください。
3. 無線機で使用しているバッテリーが表 2 に記載されていることを確認してください。

取り付け手順

警告: 安全と安定性を確保するため、設置に適した壁面取り付け器具を使用することをお勧めします。安全に取り付けを行うには、壁面の種類 (石膏ボード、乾式壁、コン

クリート等)に適したアンカーを使用することが重要です。可能な場合は、木製のスタッドに取り付けてください。

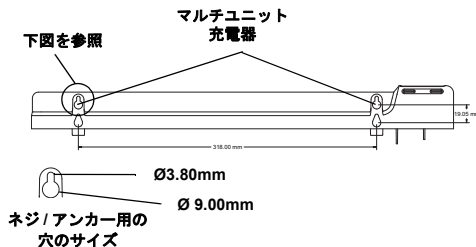


図 3: 壁面取り付け用の装備

マルチユニット充電器には壁面取り付け用の装備が同梱されています。次のガイドラインに従って、充電器を取り付けてください。

1. マルチユニット充電器は、しっかりとした壁面に取り付け、その周辺に留め具や配線などの障害物になるものがないことを確認してください。
2. ネジ穴を開けるため、測定と印付けを行う際には、図 3 に示された寸法を参照してください。
3. 4 つのネジ穴を壁に開け、それぞれにアンカーをネジで取り付けます (ネジとアンカーはキットに付属していません)。ユニットを取り付ける壁面の種類に適したアンカーとネジを使用してください。

注: 平頭 M3 ネジの使用をお勧めします。ネジの長さは壁の厚さで決まります。壁の厚さよりも短いネジは使用しないでください。最大長は 5 cm (2 インチ) です。

4. 壁面に取り付けたネジの位置に合わせて、マルチユニット充電器を壁に取り付けます。ぐらついていないか注意してください。

修理

マルチユニット充電器は修理できません。必要に応じて、交換用充電キットを注文してください。

詳細については、次の Web サイトを参照してください。

<https://learning.motorolasolutions.com>

MOTOROLA、MOTO、MOTOROLA SOLUTIONS、Stylized M のロゴマークは、Motorola Trademark Holdings, LLC の商標または登録商標であり、ライセンスの下で使用されています。その他のすべての商標は、該当する各所有者が権利を有しています。

© 2014 – 2019 Motorola Solutions, Inc. 無断複写、転載を禁じます。



주의

부상 위험을 줄이려면 표 1에 나열된 Motorola Solutions 인증 충전식 배터리만 사용하십시오. 다른 배터리는 폭발의 위험이 있으며 부상 및 손상이 발생할 수 있습니다. Motorola Solutions 에서 권장하지 않는 액세서리를 사용하는 경우, 화재, 감전 또는 부상의 위험이 있습니다.

주요 안전 지침


이 문서는 주요 안전 지침 및 작동 지침을 수록하고 있습니다. 지침을 주의 깊게 읽으신 후 향후 참고 자료로 활용하기 위해 보관하여 주십시오.

배터리 충전기를 사용하기 전에 (1) 충전기, (2) 배터리, (3) 배터리를 사용하는 무전기에 대한 지침과 주의사항을 모두 숙지하십시오.

1. 충전기를 분리할 때는 최대한 전기 콘센트와 코드가 손상되지 않도록 코드보다는 플러그를 직접 쥐고 당겨 주십시오.
2. 연장 코드는 절대 필요하지 않은 이상 사용하지 말아야 합니다. 부적절한 연장 코드를 사용할 경우 화재나 감전의 위험이 있습니다. 연장 코드의 사용이 불가피하다면 최장 2.0 m(6.5 ft) 길이의 18 AWG 규격 코드 및 최장 3.0 m(9.8 ft) 길이의 16 AWG 코드를 사용하십시오.
3. 화재, 감전 또는 부상의 위험을 줄이기 위해, 충전기가 고장 났거나 손상된 채로 사용하지 마십시오. 공인된 Motorola Solutions 서비스 담당자에게 가져 가십시오.

4. 충전기를 분해하지 마십시오. 수리와 부품 교환이 불가합니다. 충전기를 분해하는 경우 감전 또는 화재의 위험이 있습니다.
5. 유지보수나 청소 시 감전될 수 있으므로 항상 사전에 AC 콘센트에서 플러그를 뽑도록 하십시오.

작동 안전 지침

 경고	<p>본 장비는 Class A 제품입니다. 가정에서 사용할 경우 전파 장애를 유발할 수 있으며 이러한 경우 사용자의 적절한 조치가 필요할 수 있습니다.</p>
---	---

- 배터리를 충전할 때는 무전기의 전원을 끄십시오 .
- 이 장비는 실외에서 사용하기에는 적절치 않습니다 . 건조한 장소 / 상태에 두십시오 .
- 제품에 명시된 대로 정확한 전압의 적합한 전원 코드에만 장비를 연결하십시오 .
- 전원 플러그를 단자로부터 분리하여 선간 전압 연결을 해제하십시오 .
- 장비와 연결할 소켓 단자는 반드시 가깝고 쉽게 닿을 수 있어야 합니다 .
- 장비가 퓨즈를 사용하는 경우 교체 부품은 장비 설명서에 명시된 유형 및 등급을 준수해야 합니다 .
- 충전기의 주변 온도는 최고 40°C(104°F) 를 넘지 않아야 합니다 .
- 코드는 발에 밟히거나 걸려 넘어질 수 있는 곳, 물기가 있거나 손상될 위험이 있는 곳은 피해 설치해 주십시오 .

MOTOROLA SOLUTIONS 승인 구성 요소

다음 차트는 충전 키트와 함께 사용하도록 승인된 구성 요소 차트 번호를 포함하고 있습니다.

표 1: 충전기 사양

입력	출력
100~240 VAC ~ 50/60 Hz 1 A	5 V \equiv 1 A 포트 6개

표 1: Motorola Solutions에서 승인한 배터리

키트 번호	설명
PMNN4468_	2300T 리튬이온 배터리

표 1: Motorola Solutions 승인 전원 코드

충전기 키트	설명	전원 코드	플러그 유형
PMLN7093_	멀티 유닛 충전기 충전 거치대	해당 없음	해당 없음
PMLN7100_	표준 멀티 유닛 충전기, 중국	3004209T14	중국
PMLN7101_	표준 멀티 유닛 충전기, 미국/북미	3004209T03	미국/북미
PMLN7102_	표준 멀티 유닛 충전기, 유럽	3004209T01	유럽
PMLN7103_	표준 멀티 유닛 충전기, 호주/뉴질랜드	3004209T07	호주/ 뉴질랜드
PMLN7104_	표준 멀티 유닛 충전기, 아르헨티나	3004209T08	아르헨티나
PMLN7105_	표준 멀티 유닛 충전기, 대한민국	3004209T13	대한민국
PMLN7106_	표준 멀티 유닛 충전기, 브라질	3004209T16	브라질
PMLN7107_	표준 멀티 유닛 충전기, 일본	3004209T15	일본
PMLN7162_	표준 멀티 유닛 충전기, 영국	3004209T02	영국
PMLN7896_	표준 멀티 유닛 충전기, 대만	CB000765A01	대만

작동 지침

충전기는 배터리를 무전기에 장착한 상태 또는 분리한 상태로 수용할 수 있습니다. 무전기의 배터리를 충전하기 전에 무전기를 끄십시오. 배터리는 실내 온도에서 최적의 상태로 충전됩니다.

참고: 멀티 유닛 충전기는 배터리로 무전기를 충전할 수 있습니다("배터리가 장착된 무전기 + 핸드 스트랩" 및 독립형 배터리).

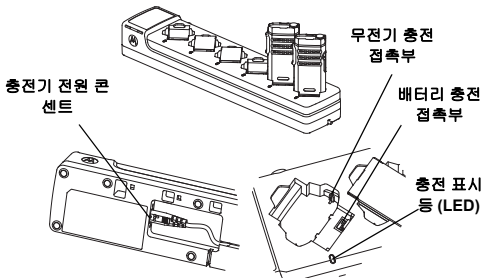


그림 1: 멀티 유닛 충전기

충전 절차

1. 전원 코드의 충전기 쪽을 충전기 하단에 있는 전원 콘센트에 연결하십시오.
2. 전원 코드의 벽면 콘센트 쪽을 적절한 AC 콘센트에 꽂으십시오. 충전기 표시등에 **녹색 LED가 한 번 깜박**이면 전원이 성공적으로 켜졌음을 표시합니다.
3. 배터리로 무전기 충전(무전기를 끈 상태):
 - a. 무전기를 충전기에 밀어 넣고 무전기 양쪽에 있는 홈을 충전기 양쪽에 있는 돌출된 레일에 맞춥니다.
 - b. 충전기와 무전기 접촉부가 완전히 접촉하는 지 확인하십시오.
 - c. 충전 상태를 확인하려면 무전기 표시 디스플레이를 참조하십시오.
 - d. 두 손을 사용하여 충전기에서 무전기를 분리하십시오. 한 손으로 충전기를 잡아 지탱하고 다른 한 손으로 무전기를 분리하면 됩니다.
4. 독립 실행형 배터리를 충전하려면, 충전기에 배터리를 삽입하십시오(그림 2 참조):
 - a. 배터리 양쪽에 있는 돌출된 탭을 충전기 양쪽에 있는 돌출된 홈에 맞춥니다.
 - b. 배터리를 포켓의 뒷면을 향해 누르십시오.
 - c. 충전기에 배터리를 밀어 넣고 충전기와 배터리 접촉부가 완전하게 접촉하도록 합니다.
 - d. 배터리가 충전기에 제대로 삽입되면 충전기가 표 1에 보이는 바와 같이 배터리 잔량을 나타냅니다. 충전기 표시등이 빨간색으로 켜지고 배터리가 빠르게 충전 중임을 나타냅니다.
 - e. 배터리가 완전히 충전되면 충전기 표시등이 녹색으로 계속 켜져 있습니다.

단독형 배터리 충전

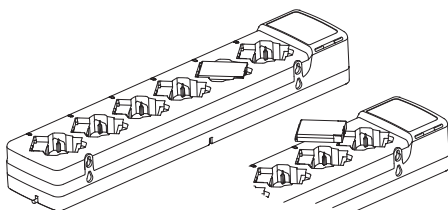


그림 2: 단독형 배터리 충전

참고: 접촉부가 올바르게 맞도록 충전기에 배터리를 맞춥니다.

문제 해결

문제 해결 시 LED 색상을 항상 관찰합니다.

표 1: 충전기 LED 표시등








LED 표시	충전기 상태	주석
 녹색 LED가 한번 깜박임	성공적으로 충전되었으며 사용할 준비가 되었습니다.	충전기를 사용할 준비가 되었습니다.
 꺼짐	충전기에 배터리 없음 <ul style="list-style-type: none"> 배터리가 유효하지 않거나 손상되었습니다. 충전기가 열렸거나 쇼트된 배터리 접촉부를 감지했습니다. 	배터리가 충전기에 있는 경우 전원 코드가 적합한 메인 콘센트에 꽂혀 있는지 확인하십시오. LED 표시가 계속되면 배터리를 분리하십시오. 충전기와 배터리 접촉부가 깨끗한지 확인하십시오. 배터리를 다시 삽입하십시오.
 황색 LED가 느리게 깜박임	고속 충전을 위해 대기 중 <ul style="list-style-type: none"> 전압 복구 중인 배터리 배터리가 너무 차가움, 약 5°C 미만 (또는 배터리에 프로그래밍된 값) 배터리가 너무 뜨거움, 약 45°C 이상 (또는 배터리에 프로그래밍된 값) 배터리 (+) 에 서미스터 쇼트 	전압 복구가 완료되고 차가운 배터리가 따뜻해지거나 뜨거운 배터리가 시원해지면, 충전기가 자동으로 충전을 시작합니다. 고속 충전을 위해 대기 중인 상태가 계속되면(예: 30분 이상) 배터리를 분리하십시오. 충전기와 배터리 접촉부가 깨끗한지 확인하십시오. 배터리를 다시 삽입하십시오.

표 1: 충전기 LED 표시등(계속)

LED 표시	충전기 상태	주석
<p> 빨간색 LED가 빠르게 깜박임</p>	<p>오류</p> <ul style="list-style-type: none"> 배터리가 유효하지 않거나 손상되었습니다. 충전기가 열렸거나 쇼트된 배터리 접촉부를 감지했습니다. 과도한 전원 공급 장치 전압 배터리 전압 복구 시간 제한 (15 분) 충전 문제 	<p>충전기에서 배터리를 분리합니다. 충전기와 배터리 접촉부가 깨끗한지 확인하십시오. 배터리를 다시 삽입하십시오.</p> <p>LED 표시가 계속되면 충전기 아래에서 전원 코드를 뽑은 후 전원 코드 및 충전기 연결부가 깨끗하고 사용할 준비가 되었는지 확인하십시오.</p> <p>인증받은 Motorola Solutions 전원 코드를 충전기에 연결하십시오.</p> <p>LED 표시가 계속되는 경우 다른 Motorola Solutions 인증 배터리를 사용해 보십시오.</p> <p>LED 표시가 다른 배터리에서도 나타나면 Motorola Solutions 담당자에게 문의하십시오.</p>
<p> 빨간색으로 켜짐</p>	<p>충전</p>	<p>배터리를 충전 중입니다.</p>
<p> 녹색으로 켜짐</p>	<p>완전히 충전됨</p>	<p>배터리를 사용할 수 있습니다.</p>
<p> 노란색으로 깜박임</p>	<p>대기</p>	<p>충전기가 대기 모드에 있습니다.</p>

LED 표시가 나타나지 않는 경우:

1. 배터리를 무전기에 장착한 상태 또는 분리한 상태로 올바르게 삽입했는지 확인하십시오(6페이지의 3단계 참조).
2. 전원 코드가 충전기 및 적절한 AC 콘센트에 제대로 연결되어 전원이 공급되는지 확인하십시오.
3. 무전기용으로 사용할 배터리가 표 1에 나열되어 있는지 확인합니다.

장착 지침

경고: 안전성 및 안정성을 위해 설치에 적절한 벽면 부착용 하드웨어를 사용하는 것이 좋습니다. 안전한 장착을 위해 벽면 유형(즉, 회반죽, 석고벽, 콘크리트 등)에 적합한 벽 부착용 앵커를 사용하는 것이 중요합니다. 가능하면 장착 나무 볼트에 장착하십시오.

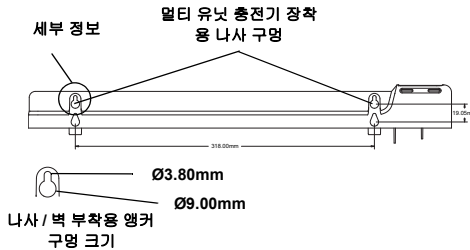


그림 3: 벽면 장착 기능

멀티 유닛 충전기는 벽면 부착 기능과 함께 제공됩니다. 충전기를 장착하려면 다음 지침을 따르십시오.

1. 멀티 유닛 충전기가 안전한 벽면에 장착되고 장애물(벽 받침대, 전선 등)이 없는지 확인합니다.
2. 그림 3에 표시된 치수를 사용하여 드릴 구멍을 측정 및 표시하십시오.
3. 드릴로 구멍을 뚫고 4개의 나사를 벽 부착용 앵커에 조입니다(나사와 벽 부착용 앵커는 키트에 포함되어 있지 않음). 장치를 장착하는 벽면 유형에 적절한 앵커 및 나사를 사용해야 합니다.

참고: M3 편 헤드 나사를 사용하는 것이 좋습니다. 나사의 길이는 벽 두께에 따라 다르며 최장 2인치 길이로 벽 두께보다 짧지 않아야 합니다.

4. 멀티 유닛 충전기를 벽에 있는 나사에 맞추어 벽에 장착합니다. 흔들리지 않는지 확인합니다.

서비스

멀티 유닛 충전기는 수리할 수 없습니다. 필요한 경우 교체용 충전 키트를 주문하십시오.

자세한 내용은 다음을 참조하십시오.

<https://learning.motorolasolutions.com>

MOTOROLA, MOTO, MOTOROLA SOLUTIONS 및 M 로고는 Motorola Trademark Holdings, LLC의 상표 또는 등록 상표이며 라이선스 계약에 따라 사용됩니다. 기타 모든 상표는 해당 소유자의 재산입니다.

© 2014 and 2019 Motorola Solutions, Inc. All rights reserved.



Perhatian

Untuk mengurangi risiko cedera, gunakan hanya baterai isi ulang resmi Motorola Solutions yang terdapat dalam Tabel 2. Baterai lainnya dapat meledak, dan menyebabkan cedera dan kerusakan. Penggunaan aksesori yang tidak disarankan oleh Motorola Solutions dapat mengakibatkan kebakaran, sengatan listrik, atau cedera.

PETUNJUK PENTING KESELAMATAN

Dokumen ini berisi petunjuk penting tentang keselamatan dan pengoperasian. Bacalah petunjuk ini dengan saksama dan simpan sebagai referensi.

Sebelum menggunakan pengisi daya baterai, bacalah semua petunjuk dan tanda peringatan pada (1) pengisi daya, (2) baterai, dan (3) radio yang menggunakan baterai.

1. Untuk mengurangi risiko kerusakan pada steker dan kabel daya, tariklah steker, bukan kabelnya, saat mencabut pengisi daya dari stopkontak.
2. Jangan gunakan kabel ekstensi jika tidak benar-benar perlu. Penggunaan kabel ekstensi secara tidak benar dapat mengakibatkan kebakaran dan sengatan listrik. Jika harus menggunakan kabel ekstensi, pastikan ukuran kabel adalah 18 AWG untuk panjang hingga 6,5 kaki (2,0 m) dan 16 AWG untuk panjang hingga 9,8 kaki (3,0 m).
3. Untuk mengurangi risiko kebakaran, sengatan listrik, atau cedera, jangan gunakan pengisi daya bila terdapat kerusakan. Bawa pengisi daya ke perwakilan servis Motorola Solutions yang memenuhi syarat.
4. Jangan bongkar pengisi daya – pengisi daya tidak dapat diperbaiki dan suku cadang pengganti tidak tersedia. Pembongkaran pengisi daya dapat mengakibatkan sengatan listrik atau kebakaran.
5. Untuk mengurangi risiko sengatan listrik, lepaskan pengisi daya dari stopkontak sebelum melakukan tindakan pemeliharaan atau pembersihan.

PEDOMAN KESELAMATAN PENGOPERASIAN



PERINGATAN

Ini merupakan produk kelas A. Karena produk ini dapat menimbulkan interferensi radio di lingkungan tempat tinggal, pengguna harus melakukan tindakan pencegahan yang memadai.

- Matikan radio ketika mengisi daya baterai.
- Peralatan ini tidak cocok untuk penggunaan luar ruang. Gunakan hanya di lokasi/kondisi yang kering.
- Sambungkan peralatan hanya kabel daya dengan tegangan yang benar (seperti yang tertera pada produk).
- Putuskan aliran tegangan dengan mencabut steker dari stopkontak.
- Stopkontak untuk menyambungkan alat ini harus berada dalam jarak dekat dan mudah dijangkau.

- Jika peralatan menggunakan sekring, penggantinya harus sesuai dengan jenis dan kapasitas yang ditentukan dalam petunjuk peralatan.
- Suhu ruang maksimum di sekitar pengisi daya tidak boleh lebih dari 40 °C (104 °F).
- Pastikan kabel berada di lokasi yang tidak membuat terinjak, tersandung, atau terkena air, kerusakan, atau tekanan.

KOMPONEN RESMI MOTOROLA SOLUTIONS

Bagan berikut ini mencantumkan nomor komponen yang disetujui untuk digunakan bersama Kit Pengisi Daya:

Table 1: Spesifikasi Pengisi Daya

Input	Output
100-240 VAC ~ 50/60 Hz 1 A	5 V --- 1 A X 6 Kantung

Table 2: Baterai Resmi Motorola Solutions

Nomor Kit	Deskripsi
PMNN4468_	Baterai Lithium-Ion 2300T

Table 3: Kabel Daya Resmi Motorola Solutions

Kit Pengisi Daya	Deskripsi	Kabel Daya	Jenis Steker
PMLN7093_	Baki Pengisian Pengisi Daya Multi-Unit	N/A	N/A
PMLN7100_	Pengisi Daya Multi-Unit Standar, China	3004209T14	CHINA
PMLN7101_	Pengisi Daya Multi-Unit Standar, AS/AU	3004209T03	US/NA
PMLN7102_	Pengisi Daya Multi-Unit Standar, Eropa	3004209T01	EU
PMLN7103_	Pengisi Daya Multi-Unit Standar, AUS/NZ	3004209T07	AUS/NZ
PMLN7104_	Pengisi Daya Multi-Unit Standar, ARG	3004209T08	ARG
PMLN7105_	Pengisi Daya Multi-Unit Standar, Korea	3004209T13	KOREA
PMLN7106_	Pengisi Daya Multi-Unit Standar, Brazil	3004209T16	BRAZIL
PMLN7107_	Pengisi Daya Multi-Unit Standar, Jepang	3004209T15	JEPANG
PMLN7162_	Pengisi Daya Multi-Unit Standar, UK	3004209T02	UK
PMLN7896_	Pengisi Daya Multi-Unit Standar, INT TW	CB000765A01	TAIWAN

PETUNJUK PENGGUNAAN

Kantung pengisi daya dapat menampung radio dengan baterai terpasang atau baterai saja. **Sebelum mengisi daya baterai dengan radio, matikan radio.** Pengisian baterai sebaiknya dilakukan pada suhu ruangan.

Catatan: Pengisi Daya Multi Unit ini dapat mengisi radio dengan baterai, "Radio dengan Baterai plus Pengikat Tangan", dan baterai saja.

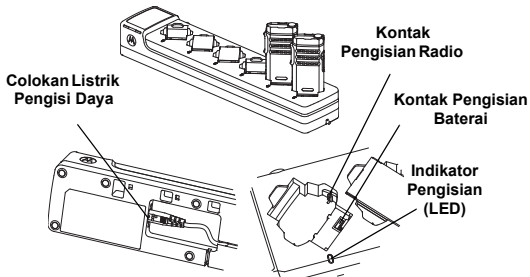


Figure 1: Pengisi Daya Multi Unit

PROSEDUR PENGISIAN

1. Tancapkan ujung pengisian pada kabel daya ke soket daya yang berada di bagian bawah pengisi daya.
2. Tancapkan steker pada kabel daya ke stopkontak AC yang sesuai. Urutan penyiapan daya berhasil jika indikator pengisian menyala dalam warna **HIJAU BERKEDIP SATU KALI**.
3. Untuk mengisi radio dengan baterai (radio dimatikan):
 - a. Tempatkan radio ke dalam kantong pengisi daya dan sejajarkan dengan lekuk di setiap sisi radio, dengan rel yang sesuai berada di setiap sisi kantong pengisi daya.
 - b. Pastikan kontak-kontak pengisi daya dan radio benar-benar bertemu.
 - c. Untuk mengetahui status pengisian, lihat layar indikasi pada radio.
 - d. Untuk melepas radio dari pengisi daya, gunakan dua tangan untuk mengeluarkan radio dari kantong pengisi daya - satu tangan untuk memegang dan menahan pengisi daya dan tangan yang lain untuk melepas radio.
4. Untuk mengisi daya baterai tanpa radio, masukkan baterai ke dalam kantong pengisi daya (Lihat Gambar 2):
 - a. Sejajarkan tonjolan di setiap sisi baterai dengan lekuk yang sesuai di setiap sisi kantong pengisi daya.
 - b. Tekan baterai ke arah belakang kantong.
 - c. Geser baterai ke dalam kantong pengisi daya, sambil memastikan terjadi kontak sepenuhnya antara kontak pengisi daya dan baterai.

- d. Jika baterai dimasukkan ke dalam kantung dengan benar, pengisi daya akan menunjukkan status Tingkat Isian Baterai seperti ditunjukkan di Tabel 4. Indikator pengisi daya akan menyala MERAH TAK BERKEDIP untuk menunjukkan bahwa pengisian daya baterai sedang berlangsung dengan cepat.
- e. Setelah baterai terisi penuh, indikator pengisi daya berubah menjadi HIJAU TAK BERKEDIP.

MENGISI DAYA BATERAI TANPA RADIO

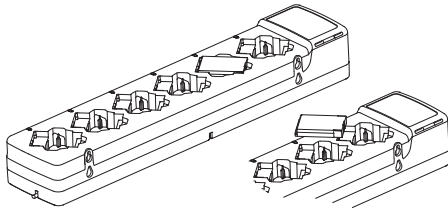


Figure 2: Mengisi Daya Baterai Tanpa Radio

Catatan: Luruskan baterai dengan kantung pengisi daya sambil memastikan kontak pada baterai dan pengisi daya sudah tepat.

PEMECAHAN MASALAH

Ketika memecahkan masalah, selalu amati warna lampu LED:

Table 4: Indikator LED Pengisi Daya







Indikator LED	Status Pengisi Daya	Keterangan
 Hijau Berkedip Sekali	Pengisi daya menyala dengan baik dan siap digunakan.	Pengisi daya siap digunakan.
 Mati	Tidak Ada Baterai dalam Kantung <ul style="list-style-type: none">• Pengisi daya mengindikasikan bahwa Baterai tidak benar atau rusak• Pengisi daya mungkin mendeteksi kontak baterai terbuka atau terhubung singkat	Jika baterai berada dalam kantung, pastikan kabel daya ditancapkan pada stopkontak yang sesuai. Jika indikasi ini berlanjut, keluarkan baterai. Periksa kontak pada pengisi daya dan baterai untuk memastikannya dalam keadaan bersih. Pasang kembali baterai.
 Kuning Tua Berkedip Perlahan	Menunggu untuk Pengisian Cepat <ul style="list-style-type: none">• Pemulihan Tegangan Kurang pada Baterai• Baterai terlalu Dingin, Suhu < sekitar 5°C (atau nilai yang diprogram pada baterai)• Baterai terlalu Panas, Suhu ≥ sekitar 45°C (atau nilai yang diprogram pada baterai)• Termistor terhubung singkat dengan Baterai (+)	Setelah menyelesaikan Pemulihan Tegangan Kurang, ketika baterai dingin sudah menghangat atau baterai panas mendingin, pengisi daya mulai melakukan Pengisian secara otomatis. Jika Menunggu untuk Pengisian Cepat masih berlanjut (misalnya lebih dari 30 menit), keluarkan baterai. Periksa kontak pada pengisi daya dan baterai untuk memastikannya dalam keadaan bersih. Pasang kembali baterai.

Table 4: Indikator LED Pengisi Daya (Lanjutan)

Indikator LED	Status Pengisi Daya	Keterangan
<p> Merah Berkedip Cepat</p>	<p>Kesalahan</p> <ul style="list-style-type: none"> • Pengisi daya mengindikasikan bahwa Baterai tidak benar atau rusak • Pengisi daya mungkin mendeteksi kontak baterai terbuka atau terhubung singkat • Tegangan Catu Daya Berlebihan • Pemulihan Tegangan-Kurang Baterai Habis Waktu (15 menit) • Masalah Pengisian Daya 	<p>Keluarkan baterai dari kantung. Periksa kontak pada pengisi daya dan baterai untuk memastikannya dalam keadaan bersih. Pasang kembali baterai.</p> <p>Jika masalah berlanjut, putuskan sambungan kabel daya di bagian bawah pengisi daya, lalu periksa kabel daya dan konektor pengisi daya untuk memastikan keduanya bersih dan siap digunakan. Hubungkan kabel daya asli Motorola Solutions ke pengisi daya. Jika masalah berlanjut, cobalah menggunakan baterai resmi Motorola Solutions yang lain.</p> <p>Jika indikasi berlanjut meskipun sudah menggunakan baterai lain, hubungi perwakilan Motorola Solutions.</p>
<p> Merah Tak Berkedip</p>	<p>Mengisi Daya</p>	<p>Daya baterai sedang diisi.</p>
<p> Hijau Tak Berkedip</p>	<p>Terisi Penuh</p>	<p>Baterai dapat digunakan.</p>
<p> Berkedip Kuning</p>	<p>Siaga</p>	<p>Pengisi daya berada pada mode siaga.</p>

Jika tidak ada indikasi LED:

1. Periksa apakah radio dengan baterai atau baterai saja telah dipasang dengan benar (lihat langkah 3 di halaman 6).
2. Pastikan kabel daya terpasang dengan erat pada pengisi daya, stopkontak AC yang digunakan sudah tepat, dan ada aliran daya pada stopkontak.
3. Pastikan baterai yang digunakan bersama radio tercantum dalam Tabel 2.

PETUNJUK PEMASANGAN

Warning: Untuk keamanan dan stabilitas instalasi, sebaiknya gunakan perangkat keras pemasangan yang tepat untuk dinding. Untuk pemasangan yang aman, sangat penting untuk menggunakan pasak dinding yang sesuai dengan jenis dinding (misalnya semen, dinding partisi, beton, dll.). Pasang pada rangka kayu jika memungkinkan.

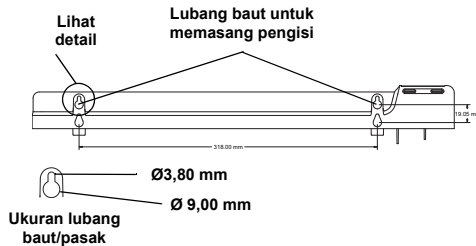


Figure 3: Unit Pemasangan

Pengisi Daya Multi-Unit dilengkapi dengan dua unit pemasangan dinding. Ikuti petunjuk berikut ini untuk memasang pengisi daya:

1. Pastikan Pengisi Daya Multi-Unit terpasang pada dinding yang kokoh dan bebas dari gangguan seperti penyangga dinding, kabel, atau penghalang lain.
2. Ukur dan tandai lubang bor menggunakan ukuran seperti yang ditunjukkan di Gambar 3.
3. Buat lubang dan pasang 4 baut dan pasak dinding ke dinding yang kokoh (baut dan pasak dinding tidak disertakan dalam kit). Pastikan untuk menggunakan pasak dan baut yang tepat untuk jenis dinding tempat unit dipasang.

Note: Kami sarankan penggunaan baut Pan Head M3. Panjang baut bergantung pada ketebalan dinding dan tidak boleh lebih pendek dari ketebalan dinding, dengan panjang maksimal hingga 2 inci.

4. Pasang Pengisi Daya Multi-Unit ke dinding dengan menyesejarkannya dengan baut pada dinding. Pastikan pengisi daya tidak bergerak-gerak.

SERVIS

Pengisi daya multi-unit tidak dapat diperbaiki. Jika perlu, mintalah penggantian untuk Kit Pengisian Daya

UNTUK INFORMASI SELENGKAPNYA, KUNJUNGI

<https://learning.motorolasolutions.com>

MOTOROLA, MOTO, MOTOROLA SOLUTIONS dan logo Stylized M merupakan merek dagang atau merek dagang terdaftar dari Motorola Trademark Holdings, LLC dan digunakan berdasarkan lisensi. Semua merek dagang lainnya adalah properti dari pemiliknya masing-masing.

© 2014 dan 2019 Motorola Solutions, Inc. Hak cipta dilindungi undang-undang.



Vorsicht

Um die Verletzungsgefahr zu minimieren, laden Sie nur von Motorola Solutions zugelassene Akkus auf (siehe Tabelle 2). Andere Akkus können explodieren sowie Personen- und Sachschäden verursachen. Die Verwendung von Zubehör, das nicht von Motorola Solutions empfohlen wird, kann zu Bränden, Stromschlägen oder Verletzungen führen.

WICHTIGE SICHERHEITSANWEISUNGEN

Dieses Dokument enthält wichtige Sicherheits- und Betriebsanweisungen. Lesen Sie diese Bedienungsanleitung sorgfältig durch, und bewahren Sie sie für eine spätere Verwendung auf.

Lesen Sie vor der Verwendung des Akkuladegeräts sämtliche Anweisungen und Warnhinweise auf (1) dem Ladegerät, (2) dem Akku und (3) dem Funkgerät, das diesen Akku verwendet.

1. Ziehen Sie das Kabel des Ladegeräts aus der Steckdose am Stecker heraus. Ziehen Sie nicht am Kabel selbst, um das Risiko einer Beschädigung des elektrischen Steckers oder des Kabels zu minimieren.
2. Ein Verlängerungskabel sollte nur verwendet werden, wenn es unbedingt erforderlich ist. Die Verwendung eines ungeeigneten Verlängerungskabels kann das Risiko von Feuer oder Stromschlägen nach sich ziehen. Wenn die Verwendung eines Verlängerungskabels unerlässlich ist, vergewissern Sie sich, dass die Kabelgröße für Kabel mit einer Länge von max. 2,0 m der AWG-Stufe 18 und für Kabel mit einer Länge von max. 3,0 m der AWG-Stufe 16 entspricht.
3. Um das Risiko von Feuer, Stromschlägen oder Verletzungen zu minimieren, verwenden Sie das Ladegerät nicht in defektem oder beschädigtem Zustand. Wenden Sie sich an einen qualifizierten Motorola Solutions Kundendienstmitarbeiter.
4. Demontieren Sie das Gerät nicht. Das Ladegerät kann nicht repariert werden, und es sind keine Ersatzteile verfügbar. Die Demontage des Ladegeräts kann zu Feuer oder Stromschlägen führen.
5. Ziehen Sie das Ladegerät aus der Netzsteckdose, bevor Sie versuchen, das Gerät zu warten oder zu reinigen, um Stromschläge zu vermeiden.

SICHERHEITSRICHTLINIEN FÜR DEN BETRIEB



WARNUNG

Dies ist ein als Klasse A eingestuftes Produkt. In häuslicher Umgebung kann dieses Produkt Funkstörungen verursachen. In diesem Fall obliegt es dem Benutzer, entsprechende Maßnahmen zu ergreifen.

- Schalten Sie das Gerät beim Aufladen des Akkus aus.
- Dieses Gerät ist nicht für die Verwendung im Freien geeignet. Verwenden Sie es nur in trockenen Umgebungen/Bedingungen.
- Schließen Sie das Gerät nur an ein entsprechendes Netzkabel mit der richtigen Spannung an (entsprechend den Angaben auf dem Gerät).

- Trennen Sie die Verbindung zur Netzspannung, indem Sie den Stecker aus der Steckdose ziehen.
- Die Steckdose für dieses Gerät sollte sich in der Nähe befinden und leicht zugänglich sein.
- Werden Geräte mit Sicherungen verwendet, müssen Ersatzteile für Letztere dem Typ und der Nennkapazität entsprechen, die in der Anleitung des Geräts angegeben sind.
- Die maximale Umgebungstemperatur um das Ladegerät darf 40 °C nicht übersteigen.
- Vergewissern Sie sich, dass das Kabel so verlegt ist, dass niemand darauf treten oder darüber stolpern kann. Des Weiteren darf es weder mit Wasser in Berührung kommen, Zugkräften ausgesetzt oder beschädigt werden.

VON MOTOROLA SOLUTIONS ZUGELASSENE KOM- PONENTEN

Die folgenden Listen enthalten die Komponentennummern der für die Verwendung mit dem Lade-Kit zugelassenen Komponenten:

Tabelle 1: Technische Daten des Ladegeräts

Eingabe	Ausgabe
100–240 V AC ~ 50/60 Hz 1 A	5 V --- 1A X 6 Ladefächer

Table 2: Von Motorola Solutions zugelassene Akkus

Kit-Nummer	Beschreibung
PMNN4468_	Lithium-Ionen-Akku 2300T

Table 3: Von Motorola Solutions autorisierte Netzkabel

Ladegerät-Kit	Beschreibung	Netzkabel	Steckertyp
PMLN7093_	Mehrfachladegerät Ladestation	n. zutr.	n. zutr.
PMLN7100_	Standard-Mehrfachladegerät, China	3004209T14	China
PMLN7101_	Standard Mehrfachladegerät, USA/NA	3004209T03	USA/NA
PMLN7102_	Standard-Mehrfachladegerät, EU	3004209T01	EU
PMLN7103_	Standard-Mehrfachladegerät, AUS/NZ	3004209T07	AUS/NZ
PMLN7104_	Standard-Mehrfachladegerät, ARG	3004209T08	ARG
PMLN7105_	Standard-Mehrfachladegerät, Korea	3004209T13	Korea
PMLN7106_	Standard-Mehrfachladegerät, Brasilien	3004209T16	Brasilien
PMLN7107_	Standard-Mehrfachladegerät, Japan	3004209T15	Japan
PMLN7162_	Standard-Mehrfachladegerät, UK	3004209T02	Großbritannien
PMLN7896_	Standard-Mehrfachladegerät, TW	CB000765A01	Taiwan

BETRIEBSANWEISUNGEN

In die Ladeschalen können entweder Funkgeräte mit eingesetztem Akku oder nur Akkus eingesetzt werden. **Schalten Sie das Funkgerät aus, bevor Sie einen in ein Funkgerät eingesetzten Akku laden.** Akkus werden am besten bei Raumtemperatur aufgeladen.

Hinweis: Dieses Mehrfachladegerät kann Funkgeräte mit einem Akku (sog. „Funkgeräte mit einem Akku und Handschlaufe“) und Stand-Alone-Akkus aufladen.

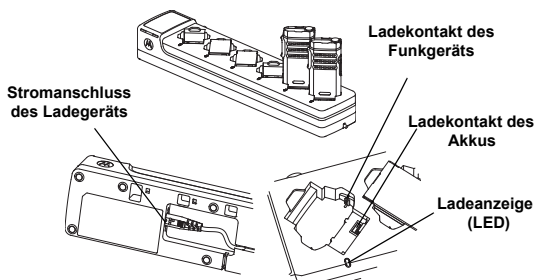


Figure 1: Mehrfachladegerät

LADEVORGANG

1. Verbinden Sie das für das Ladegerät vorgesehene Ende des Stromkabels mit dem Stromanschluss an der Unterseite des Ladegeräts.
2. Stecken Sie den Netzstecker des Netzkabels in die entsprechende Netzsteckdose. Ein erfolgreicher Einschaltvorgang wird durch ein **EINMALIGES GRÜNES BLINKEN** der Ladeanzeige angezeigt.
3. So laden Sie einen in ein Funkgerät eingesetzten Akku auf (bei ausgeschaltetem Funkgerät):
 - a. Setzen Sie das Funkgerät in die Ladeschale ein, wobei Sie die Aussparungen auf beiden Seiten des Akkus an den Führungen auf beiden Seiten der Ladeschale ausrichten.
 - b. Stellen Sie sicher, dass zwischen dem Ladegerät und dem Funkgerät ein Kontakt besteht.
 - c. Beziehen Sie sich auf die LED-Anzeige auf dem Funkgerät für den Ladestatus.
 - d. Nehmen Sie das Funkgerät mit beiden Händen aus dem Ladegerät. Halten Sie mit einer Hand das Ladegerät, und nehmen Sie mit der anderen Hand das Funkgerät heraus.
4. Legen Sie zum Laden des Akkus ohne Funkgerät den Akku in das Fach des Ladegeräts, indem Sie die folgenden Schritte befolgen (siehe Abbildung 2):

- a. Richten Sie die Führungsschienen, die an den beiden Seiten des Akkus verlaufen, an den entsprechenden Aussparungen an den beiden Seiten des Ladefachs aus.
- b. Drücken Sie den Akku in Richtung der Rückseite der Ladeschale.
- c. Schieben Sie den Akku in die Ladeschale des Ladegeräts. Achten Sie dabei darauf, dass die Kontakte des Ladegeräts die Kontakte des Akkus berühren.
- d. Wenn der Akku ordnungsgemäß in die Ladeschale eingelegt ist, zeigt das Ladegerät den Akkuladestand, wie in Tabelle 4 gezeigt, an. Die Ladeanzeige leuchtet KONSTANT ROT, um anzuzeigen, dass eine Schnellladung des Akkus durchgeführt wird.
- e. Wenn der Akku vollständig aufgeladen ist, leuchtet die Ladeanzeige KONSTANT GRÜN.

AUFLADEN DES AKKUS OHNE FUNKGERÄT

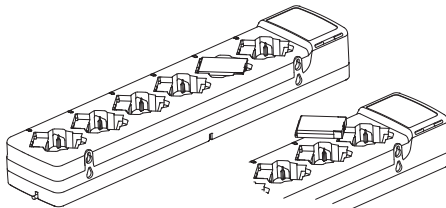


Figure 2: Aufladen des Akkus ohne Funkgerät

Hinweis: Richten Sie den Akku im Ladegerät so aus, dass sich die Kontakte berühren.

FEHLERBEHEBUNG

Beachten Sie bei der Fehlerbehebung unbedingt die Farbe der LED:

Table 4: LED-Anzeige des Ladegeräts








LED-Anzeige	Status des Ladegeräts	Kommentar
 Blinkt einmal grün	Ladegerät erfolgreich gestartet und betriebsbereit.	Das Ladegerät ist betriebsbereit.
 Aus	Kein Akku im Fach <ul style="list-style-type: none">• Der vom Ladegerät erfasste Akku ist nicht zulässig oder beschädigt.• Das Ladegerät hat möglicherweise einen fehlerhaften Akkukontakt festgestellt.	Wenn sich ein Akku im Fach befindet, achten Sie darauf, dass das Netzteil korrekt an die Netzsteckdose angeschlossen ist. Wenn die Anzeige sich nicht ändert, entfernen Sie den Akku. Überprüfen Sie, ob die Kontakte an Ladegerät und Akku sauber sind. Legen Sie den Akku wieder ein.
 Blinkt langsam orange	Wartet auf Schnellaufladung <ul style="list-style-type: none">• Akku-Unterspannungs-Wiederherstellung• Akku zu kalt, Temperatur < ca. 5 °C (oder als der im Akku programmierte Wert)• Akku zu heiß, Temperatur ≥ ca. 45 °C (oder als der im Akku programmierte Wert)• Temperaturfühler an Akku (+) angeschlossen	Wenn die Regeneration der Akku-Unterspannung abgeschlossen ist, sollte nach dem Aufwärmen eines kalten Akkus bzw. Abkühlen eines heißen Akkus das Ladegerät automatisch auf „Aufladen“ umschalten. Sollte die Anzeige „Warten auf Schnellladung“ bestehen bleiben (z. B. länger als 30 Minuten), entnehmen Sie den Akku. Überprüfen Sie, ob die Kontakte an Ladegerät und Akku sauber sind. Legen Sie den Akku wieder ein.

Table 4: LED-Anzeige des Ladegeräts (Fortsetzung)

LED-Anzeige	Status des Ladegeräts	Kommentar
 Blinkt schnell rot	Fehler <ul style="list-style-type: none"> • Der vom Ladegerät erfasste Akku ist nicht zulässig oder beschädigt. • Das Ladegerät hat möglicherweise einen fehlerhaften Akkukontakt festgestellt. • Überhöhte Betriebsspannung • Zeitüberschreitung (15 Minuten) bei der Akku-Unterspannungs-Regeneration • Problem beim Aufladen 	Entfernen Sie den Akku aus dem Fach. Überprüfen Sie, ob die Kontakte an Ladegerät und Akku sauber sind. Legen Sie den Akku wieder ein. Wenn sich die Anzeige nicht ändert, ziehen Sie das Netzkabel aus der Unterseite des Ladegeräts, und überprüfen Sie das Netzkabel und die Ladegeräteanschlüsse, um sicherzustellen, dass sie sauber und betriebsbereit sind. Schließen Sie ein Original-Netzkabel von Motorola Solutions an das Ladegerät an. Wenn sich die Anzeige nicht ändert, versuchen Sie es mit einem anderen, von Motorola Solutions zugelassenen Akku. Wenn die Anzeige sich auch bei einem anderen Akku nicht ändert, wenden Sie sich an Ihren Ansprechpartner von Motorola Solutions.
 Konstant rot	Laden	Der Akku wird geladen.
 Konstant grün	Voll geladen	Der Akku kann jetzt verwendet werden.
 Blinkt gelb	Standby	Das Ladegerät befindet sich im Standby-Modus.

Wenn KEINE LED-Anzeige vorliegt:

1. Überprüfen Sie, ob das Funkgerät mit Akku oder nur der Akku ordnungsgemäß eingesetzt ist (siehe Schritt 3 auf Seite 6).
2. Stellen Sie sicher, dass das Netzkabel ordnungsgemäß mit dem Ladegerät und einer Steckdose verbunden ist und dass Netzspannung an der Steckdose vorhanden ist.
3. Vergewissern Sie sich, dass der mit dem Gerät verwendete Akku in Tabelle 2 aufgeführt ist.

ANWEISUNGEN ZUR BEFESTIGUNG

Warning: Für Sicherheit und Stabilität empfiehlt es sich, die entsprechenden Teile für die Wandbefestigung zu verwenden. Für die sichere Befestigung ist es wichtig, die richtigen Wanddübel für den entsprechenden Wandtyp (d. h. Gips, Trockenbauwände, Beton usw.) zu verwenden. Die Befestigung sollte, wenn möglich, an einem Holzbalken erfolgen.

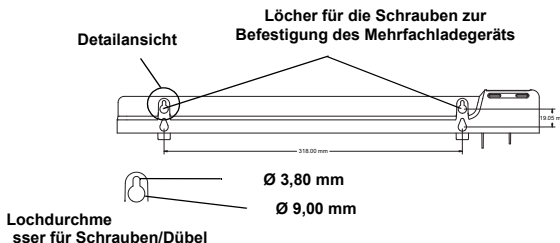


Figure 3: Teile für die Wandmontage

Im Lieferumfang des Mehrfachladegeräts sind die für die Wandbefestigung nötigen Teile enthalten. Bitte befolgen Sie die folgenden Richtlinien, um das Ladegerät zu befestigen:

1. Stellen Sie sicher, dass das Mehrfachladegerät an einer sicheren Wand ohne Behinderungen wie Klammern, Drähte oder andere Hindernissen angebracht wird.
2. Messen Sie mithilfe der Abmessungen, die in Abbildung 3 gezeigt werden, die Bohrlöcher ab, und zeichnen Sie sie an.
3. Bohren Sie die Löcher, und befestigen Sie die 4 Schrauben und Dübel an der Wand (Schrauben und Wanddübel sind nicht im Lieferumfang enthalten). Achten Sie darauf, Dübel und Schrauben zu verwenden, die für den jeweiligen Wandtyp geeignet sind.

Note: Es wird empfohlen, Flachkopfschrauben mit Kreuzschlitz (M3) zu verwenden. Die Schraubenlänge hängt von der Wandstärke ab und sollte nicht kürzer als die Stärke der Wand sein, maximal jedoch 5 cm.

4. Befestigen Sie das Mehrfachladegerät an der Wand, indem Sie es an den Schrauben ausrichten. Stellen Sie sicher, dass es nicht wackelt.

SERVICE

Das Mehrfachladegerät kann nicht repariert werden. Bestellen Sie bei Bedarf ein neues Ladekit.

WEITERE INFORMATIONEN FINDEN SIE UNTER

<https://learning.motorolasolutions.com>

MOTOROLA, MOTO, MOTOROLA SOLUTIONS und das stilisierte M-Logo sind Marken oder eingetragene Marken der Motorola Trademark Holdings, LLC und werden unter Lizenz verwendet. Alle anderen Marken sind Eigentum ihrer jeweiligen Inhaber.
© 2014 und 2019 Motorola Solutions, Inc. Alle Rechte vorbehalten.



Precaución

Para reducir el riesgo de lesión, cargue solo las baterías recargables autorizadas por Motorola Solutions que figuran en la Tabla 2. Otras baterías podrían explotar, causando lesiones personales y daños. La utilización de accesorios no recomendados por Motorola Solutions puede provocar incendios, descargas eléctricas o lesiones personales.

INSTRUCCIONES IMPORTANTES DE SEGURIDAD

Este documento contiene instrucciones importantes de uso y seguridad. Lea estas instrucciones atentamente y guárdelas para poder consultarlas en un futuro.

Antes de usar el cargador de batería, lea todas las instrucciones y señales de precaución sobre (1) el cargador, (2) la batería y (3) la radio que usa la batería.

1. Para reducir el riesgo de daños en el enchufe y el cable eléctricos, tire del enchufe y no del cable al desconectar el cargador.
2. No debe usarse un cable de extensión a menos que sea absolutamente necesario. El uso de un cable de extensión inadecuado puede suponer un riesgo de incendio o descarga eléctrica. Si es necesario usar un cable de extensión, asegúrese de que el tamaño del cable sea de 18 AWG para longitudes de hasta 2 metros (6,5 pies) y 16 AWG para longitudes de hasta 3 metros (9,8 pies).
3. Para reducir el riesgo de incendio, descarga eléctrica o lesión, no utilice el cargador si está roto o ha resultado dañado de algún modo. Llévelo a un representante del servicio técnico oficial de Motorola Solutions.
4. No desmonte el cargador, ya que no es posible repararlo y no hay piezas de repuesto disponibles. Si desmonta el cargador puede provocar un riesgo de descarga eléctrica o incendio.
5. Para evitar las descargas eléctricas, desenchufe el cargador de la toma de CA antes de realizar cualquier tipo de actividad de mantenimiento o limpieza.

DIRECTRICES DE USO SEGURO



ADVERTENCIA

Este es un producto de clase A. En un entorno doméstico, este producto puede producir interferencias de radio, en cuyo caso el usuario deberá tomar las medidas correctivas necesarias.

- Apague la radio mientras se carga la batería.
- Este equipo no debe utilizarse en exteriores. Utilícelo sólo en ubicaciones/ condiciones secas.
- Conecte el equipo únicamente a un cable de alimentación adecuado con el voltaje correcto (como se especifica en el producto).
- Desconecte el equipo del voltaje de línea quitando el enchufe de alimentación de la toma.

- La toma de corriente a la que se conecta este equipo debe estar cerca y ser fácilmente accesible.
- En los equipos con fusibles, los repuestos deben cumplir con los tipos y categorías detallados en las instrucciones del equipo.
- La temperatura ambiente máxima del entorno del cargador no debe superar los 40 °C (104 °F).
- Asegúrese de que el cable está situado en un lugar en el que nadie pise o tropiece, o en el que pueda quedar expuesto a líquidos, daños o tensión.

COMPONENTES AUTORIZADOS POR MOTOROLA SOLUTIONS

Los siguientes gráficos contienen números de componentes aprobados para su uso con el kit de cargador:

Tabla 1: Especificaciones del cargador

Entrada	Salida
100 - 240 V CA ~ 50/60 Hz 1 A	5 V --- 1 A X 6 compartimentos

Table 2: Batería autorizada por Motorola Solutions

Número de kit	Descripción
PMNN4468_	Batería ión-litio 2300T

Table 3: Cables de alimentación autorizados por Motorola Solutions

Kit de cargador	Descripción	Cable de alimentación	Tipo de enchufe
PMLN7093_	Base de carga para cargador para varias unidades	N/D	N/D
PMLN7100_	Cargador estándar para varias unidades, China	3004209T14	CHINA
PMLN7101_	Cargador estándar para varias unidades, EE. UU./Norteamérica	3004209T03	EE. UU./ NORTEAMÉRICA
PMLN7102_	Cargador estándar para varias unidades, UE	3004209T01	UE
PMLN7103_	Cargador estándar para varias unidades, Australia/Nueva Zelanda	3004209T07	AUSTRALIA/ NUEVA ZELANDA
PMLN7104_	Cargador estándar para varias unidades, ARG	3004209T08	ARGENTINA
PMLN7105_	Cargador estándar para varias unidades, Corea	3004209T13	COREA DEL SUR

Table 3: Cables de alimentación autorizados por Motorola Solutions (Continuación)

Kit de cargador	Descripción	Cable de alimentación	Tipo de enchufe
PMLN7106_	Cargador estándar para varias unidades, Brasil	3004209T16	BRASIL
PMLN7107_	Cargador estándar para varias unidades, Japón	3004209T15	JAPÓN
PMLN7162_	Cargador estándar para varias unidades, Reino Unido	3004209T02	Reino Unido
PMLN7896_	Cargador estándar para varias unidades, Taiwán	CB000765A01	Taiwán

INSTRUCCIONES DE USO

En los compartimentos del cargador se puede encajar una radio con batería incorporada o bien la batería sola. **Antes de cargar una batería con radio, apague la radio.** Las baterías se cargan mejor a temperatura ambiente.

Nota: este cargador para varias unidades puede cargar una radio con batería, una radio con batería y correa de mano y una batería independiente.

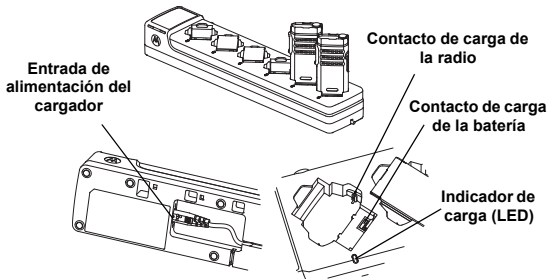


Figure 1: Cargador para varias unidades

PROCEDIMIENTO DE CARGA

1. Enchufe el extremo del cargador del cable de alimentación en la entrada de alimentación situada en la parte inferior del cargador.
2. Enchufe el extremo de la entrada de pared del cable de alimentación en la toma de CA correspondiente. La correcta secuencia de encendido se indica mediante un **ÚNICO PARPADEO EN VERDE** en el indicador del cargador.
3. Para cargar una radio con batería (con la radio apagada):
 - a. Deslice la radio en el compartimento del cargador de modo que las muescas laterales de la radio queden alineadas con los salientes correspondientes de los laterales del compartimento.

- b. Asegúrese de que la radio y el cargador están en contacto.
 - c. Observe la pantalla de la radio para ver el estado de la carga.
 - d. Para extraer la radio del cargador, utilice las dos manos para retirar la radio desde el compartimento del cargador, use una mano para sujetar el cargador y la otra mano para extraer la radio.
4. Para cargar una batería independiente, introduzca la batería en el compartimento del cargador realizando unas de las acciones siguientes. Consulte la Figura 2:
- a. Alinee el raíl elevado de cada lado de la batería con la ranura correspondiente a cada lado del compartimento del cargador.
 - b. Presione la batería hacia el final del compartimento.
 - c. Deslice la batería en el compartimento del cargador y asegúrese de que el cargador y los contactos de la batería están completamente unidos.
 - d. Cuando la batería esté correctamente insertada en el compartimento, el cargador indicará el nivel de batería como se muestra en la Tabla 4. El indicador de carga se iluminará en ROJO FIJO para indicar que la batería se está cargando rápidamente.
 - e. Cuando la batería esté completamente cargada, el indicador del cargador cambiará a VERDE FIJO.

CARGA DE UNA BATERÍA INDEPENDIENTE

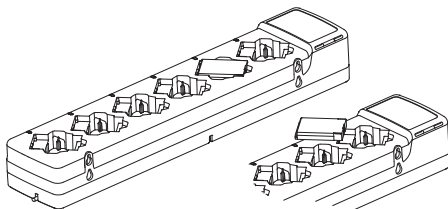


Figure 2: Carga de una batería independiente

Nota: alinee la batería en el compartimento del cargador para garantizar que los contactos estén bien ajustados.

SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

Durante la solución de problemas, observe siempre el color del indicador LED:

Table 4: Indicador LED del cargador








Indicación del LED	Estado del cargador	Comentario
 Único parpadeo en verde	Cargador correctamente encendido y listo para su uso.	El cargador está listo para su uso.
 Apagado	No hay ninguna batería en el compartimento <ul style="list-style-type: none">• El cargador ha detectado la batería como no válida o dañada.• Es posible que el cargador haya detectado un contacto abierto o en cortocircuito en la batería.	Si la batería está en el compartimento, asegúrese de que la fuente de alimentación principal está enchufada a la toma correcta. Si la indicación continúa, extraiga la batería. Revise los contactos del cargador y de la batería para asegurarse de que están limpios. Vuelva a insertar la batería.
 Parpadeo lento en amarillo	Esperando carga rápida <ul style="list-style-type: none">• Recuperación de subcarga de batería.• Batería demasiado fría, temperatura $< 5^{\circ}\text{C}$ (41°F) aproximadamente (o valor programado en la batería).• Batería demasiado caliente, temperatura $\geq 45^{\circ}\text{C}$ (113°F) aproximadamente (o valor programado en la batería).• Resistencia térmica corta para batería (+).	Una vez que haya terminado la recuperación de subcarga, la batería fría se caliente o la batería caliente se enfríe, el cargador comenzará a cargar automáticamente. Si la espera de carga rápida continúa (esto es, más de 30 minutos), extraiga la batería. Revise los contactos del cargador y de la batería para asegurarse de que están limpios. Vuelva a insertar la batería.

Table 4: Indicador LED del cargador (Continuación)

Indicación del LED	Estado del cargador	Comentario
<p> Parpadeo rápido en rojo</p>	<p>Error</p> <ul style="list-style-type: none"> • El cargador ha detectado la batería como no válida o dañada. • Es posible que el cargador haya detectado un contacto abierto o en cortocircuito en la batería. • Voltaje de alimentación excesivo. • Tiempo de espera de recuperación de subcarga de batería (15 minutos). • Problema de carga. 	<p>Extraiga la batería del compartimento. Revise los contactos del cargador y de la batería para asegurarse de que están limpios. Vuelva a insertar la batería.</p> <p>Si la indicación continúa, desconecte el cable de alimentación de la parte inferior del cargador y compruebe el cable de alimentación y los conectores del cargador para asegurarse de que están limpios y listos para su uso.</p> <p>Conecte una fuente de alimentación de Motorola Solutions al cargador.</p> <p>Si la indicación continúa, pruebe con otra batería autorizada de Motorola Solutions.</p> <p>Si la indicación continúa con una batería diferente, póngase en contacto con su representante de Motorola Solutions.</p>
<p> Rojo fijo</p>	<p>Cargando</p>	<p>La batería se está cargando.</p>
<p> Verde fijo</p>	<p>Completamente cargado</p>	<p>La batería se puede usar.</p>
<p> Parpadeante Amarillo</p>	<p>En espera</p>	<p>El cargador está en modo de espera.</p>

Si NO hay indicación LED:

1. Compruebe que la radio con batería, o la batería, se ha insertado correctamente (consulte el paso 3 en la página 6).
2. Asegúrese de que el cable de alimentación está enchufado correctamente al cargador y a una toma de CA apropiada, y que la toma tiene electricidad.
3. Compruebe que la batería que está usando con la radio aparece en la Tabla 2.

INSTRUCCIONES DE MONTAJE

Warning: Por razones de seguridad y estabilidad, se recomienda utilizar el hardware de montaje en pared correcto para la instalación. Para un montaje seguro, es fundamental utilizar los anclajes de pared adecuados para el tipo de pared (por ejemplo, yeso, cemento, etc.). Móntelo en montantes de madera siempre que sea posible.

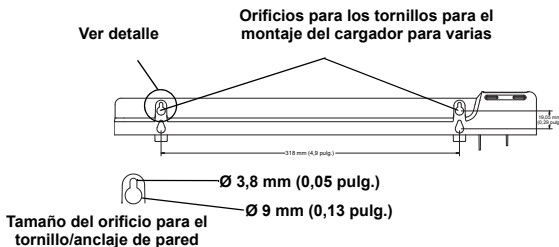


Figure 3: Características del montaje en pared

El cargador para varias unidades incluye características para el montaje en pared. Siga las instrucciones que aparecen a continuación para montar el cargador:

1. Asegúrese de que el cargador para varias unidades se monta en una pared firme y libre de obstrucciones, como abrazaderas, cables u otros impedimentos.
2. Mida y marque los orificios para el taladro usando las dimensiones que se muestran en la Figura 3.
3. Taladre y apriete los 4 tornillos y anclajes de pared a la pared firme (los tornillos y anclajes de pared no están incluidos en el kit). Asegúrese de que utiliza los anclajes y tornillos adecuados para el tipo de pared en la que se monta la unidad.
Note: Se recomienda usar tornillos M3 de cabeza plana. La longitud del tornillo depende del grosor de la pared y no debe ser menor que el grosor de la pared, hasta una longitud máxima de 5 cm (2 pulg.).
4. Monte el cargador para varias unidades en la pared alineándolo con los tornillos de la pared. Asegúrese de que no se tambalea.

SERVICIO

El usuario no puede reparar el cargador para varias unidades. Solicite un kit de carga de repuesto si es necesario.

PARA OBTENER MÁS INFORMACIÓN, VISITE

<https://learning.motorolasolutions.com>

MOTOROLA, MOTO, MOTOROLA SOLUTIONS y el logotipo de la M estilizada son marcas comerciales o marcas comerciales registradas de Motorola Trademark Holdings, LLC y se utilizan bajo licencia. Todas las demás marcas comerciales son propiedad de sus respectivos propietarios. © 2014 y 2019 Motorola Solutions, Inc. Todos los derechos reservados.



Attention

Pour réduire le risque de blessure, chargez uniquement des batteries rechargeables agréées par Motorola Solutions et répertoriées dans le Tableau 2. Les batteries non agréées risqueraient d'exploser et de provoquer des dommages matériels ou physiques. L'utilisation d'accessoires non agréés par Motorola Solutions peut présenter un risque d'incendie, de décharge électrique ou de blessure.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES

Ce document contient des consignes d'utilisation et de sécurité importantes. Veuillez les lire attentivement et les conserver pour vous y référer ultérieurement.

Avant d'utiliser le chargeur de batterie, lisez toutes les instructions et mises en garde figurant sur (1) le chargeur, (2) la batterie et (3) la radio utilisant la batterie.

1. Lorsque vous déconnectez le chargeur, tirez sur la prise et non sur le câble d'alimentation afin d'éviter de les endommager.
2. N'utilisez pas de rallonge pour brancher le chargeur, sauf en cas d'absolue nécessité. En effet, l'utilisation d'une rallonge défectueuse pourrait provoquer des risques d'incendie et de décharge électrique. Si vous devez utiliser une rallonge, veillez à utiliser un câble 18 AWG pour les longueurs de 2 mètres maximum et un câble 16 AWG pour les longueurs de 3 mètres maximum.
3. Afin de réduire les risques d'incendie, de décharge électrique ou de blessure, n'utilisez pas le chargeur s'il est cassé ou endommagé. Confiez-le à un représentant de service Motorola Solutions agréé.
4. Ne démontez pas le chargeur car il ne peut pas être réparé et il n'y a pas de pièces de rechange disponibles. Le démontage du chargeur peut entraîner un risque d'électrocution ou d'incendie.
5. Pour éviter tout risque d'électrocution, débranchez le chargeur de la prise secteur avant de tenter d'effectuer toute opération d'entretien ou de nettoyage.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ LORS DE L'UTILISATION



AVERTISSEMENT

Ce produit appartient à la Classe A. Dans un contexte domestique, ce produit est susceptible de causer des interférences radio, auquel cas l'utilisateur devra prendre des mesures appropriées.

- Éteignez la radio lors de la charge de la batterie.
- Ce dispositif n'est pas approprié pour une utilisation à l'extérieur. Utilisez-le uniquement dans des environnements secs.
- Connectez le dispositif uniquement à un cordon d'alimentation approprié offrant la tension adaptée (indiquée sur le produit).
- Pour débrancher l'appareil de la source d'alimentation, tirez sur la prise.
- La prise d'alimentation à laquelle est connecté le dispositif doit être proche et facilement accessible.

- Si le dispositif est doté de fusibles, le type et la valeur nominale du fusible de remplacement doivent correspondre aux spécifications indiquées dans les instructions fournies avec cet appareil.
- La température ambiante maximale autour du chargeur ne doit pas dépasser 40 °C.
- Vérifiez que le câble est placé de façon à ce que personne ne puisse marcher ou trébucher dessus et à ce qu'il ne soit pas mouillé, endommagé ni tendu.

COMPOSANTS MOTOROLA SOLUTIONS AUTORISÉS

Les tableaux ci-dessous contiennent les numéros de tableau de composant approuvés pour une utilisation avec le kit de charge :

Table 1: Caractéristiques du chargeur

Entrée	Sortie
100 à 240 VCA ~ 50/60 Hz 1 A	6 compartiments 5 V --- 1 A

Table 2: Batterie Motorola Solutions agréée

Référence du kit	Description
PMNN4468_	Batterie au lithium-ion 2300T

Table 3: Câbles d'alimentation Motorola Solutions autorisés

Kit chargeur	Description	Cordon d'alimentation	Type de connecteur
PMLN7093_	Plateau de chargement Chargeur pour unités multiples	N/A	N/A
PMLN7100_	Chargeur pour unités multiples standard, Chine	3004209T14	CHINE
PMLN7101_	Chargeur pour unités multiples standard, États-Unis/Amérique du Nord	3004209T03	ÉTATS-UNIS/ AMÉRIQUE DU NORD
PMLN7102_	Chargeur pour unités multiples standard, Union européenne	3004209T01	UE
PMLN7103_	Chargeur pour unités multiples standard, Australie/Nouvelle-Zélande	3004209T07	AUSTRALIE/ N-Z
PMLN7104_	Chargeur pour unités multiples standard, Argentine	3004209T08	ARGENTINE
PMLN7105_	Chargeur pour unités multiples standard, Corée	3004209T13	CORÉE
PMLN7106_	Chargeur pour unités multiples standard, Brésil	3004209T16	BRÉSIL

Table 3: Câbles d'alimentation Motorola Solutions autorisés

Kit chargeur	Description	Cordon d'alimentation	Type de connecteur
PMLN7107_	Chargeur pour unités multiples standard, Japon	3004209T15	JAPON
PMLN7162_	Chargeur pour unités multiples standard, Royaume-Uni	3004209T02	ROYAUME-UNI
PMLN7896_	Chargeur pour unités multiples standard, TW	CB000765A01	TAÏWAN

INSTRUCTIONS D'UTILISATION

Les compartiments du chargeur peuvent accueillir une radio avec sa batterie ou une batterie seule. **Avant de charger une batterie insérée dans une radio, éteignez la radio.** Les performances de charge sont meilleures à température ambiante.

Remarque : ce chargeur pour unités multiples peut charger la radio avec la batterie, la radio avec la batterie et la dragonne, et la batterie autonome.

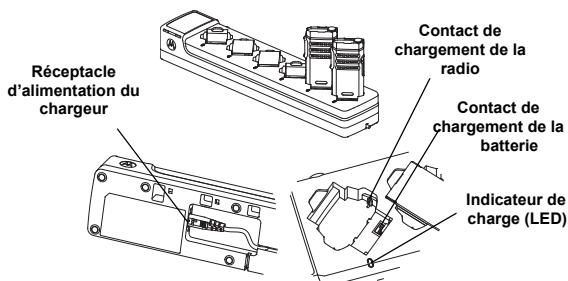


Figure 1: Chargeur pour unités multiples

PROCÉDURE DE CHARGE

1. Branchez la prise du câble d'alimentation au connecteur situé en bas du chargeur.
2. Branchez l'autre extrémité du câble d'alimentation à la prise secteur CA. La mise sous tension correcte du système est signalée par **UN SEUL CLIGNOTEMENT VERT** du témoin lumineux du chargeur.
3. Pour charger une radio avec batterie (radio éteinte) :
 - a. Insérez la radio dans le compartiment du chargeur et alignez la rainure de chaque côté de la radio sur le rail correspondant de chaque côté du compartiment.
 - b. Assurez-vous que les contacts du chargeur et de la radio sont bien raccordés.
 - c. Reportez-vous à l'indicateur sur l'écran de la radio pour vérifier l'état de la charge.

- d. Utilisez vos deux mains pour retirer la radio du compartiment du chargeur : maintenez le chargeur d'une main et retirez la radio avec l'autre main.
4. Pour charger une batterie autonome, insérez-la dans le compartiment du chargeur comme suit (voir Figure 2) :
- Alignez la patte de chaque côté de la batterie sur la rainure correspondante de chaque côté du compartiment du chargeur.
 - Enfoncez la batterie dans le compartiment.
 - Faites glisser la batterie dans le compartiment du chargeur, en veillant à ce que les contacts du chargeur et de la batterie soient bien raccordés.
 - Lorsque la batterie est correctement insérée dans le compartiment, le chargeur indique l'état du niveau de batterie, comme illustré dans le Tableau 4. Le témoin lumineux du chargeur reste allumé en ROUGE pour indiquer que la batterie se charge rapidement.
 - Lorsque la batterie est complètement chargée, le témoin lumineux reste allumé en VERT.

CHARGER UNE BATTERIE AUTONOME

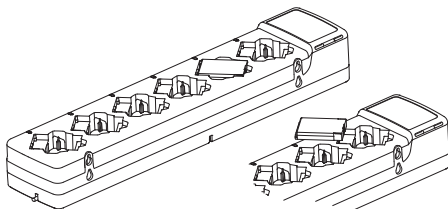


Figure 2: Batterie autonome en charge

Remarque : alignez la batterie sur le compartiment du chargeur en vous assurant que les contacts sont bien raccordés.

RÉSOLUTION DES PROBLÈMES

Lors de la résolution de problèmes, observez toujours la couleur du voyant.

Table 4: Voyant LED du chargeur








Indicateur LED	État du chargeur	Commentaire
 Un seul clignotement vert	Le chargeur est correctement alimenté et est prêt à être utilisé.	Le chargeur est prêt à l'emploi.
 Désactivé	Aucune batterie dans le compartiment <ul style="list-style-type: none">Le chargeur détecte que la batterie n'est pas valide ou endommagéeLe chargeur a peut-être détecté un contact de batterie ouvert ou en court-circuit	Si une batterie se trouve dans le compartiment, assurez-vous que le câble d'alimentation est branché sur la bonne prise. Si le problème persiste, retirez la batterie. Inspectez les contacts du chargeur et de la batterie pour vous assurer qu'ils sont propres. Insérez à nouveau la batterie.
 Clignotement orange lent	En attente de charge rapide <ul style="list-style-type: none">Récupération de sous-tension de batterieBatterie trop froide, température < 5 °C environ (ou à la valeur programmée dans la batterie)Batterie trop chaude, température ≥ 45 °C environ (ou à la valeur programmée dans la batterie)Thermistance en court-circuit avec le (+) de la batterie	Une fois la récupération de sous-tension terminée, ou une fois la batterie réchauffée ou refroidie, le chargeur passe automatiquement au chargement. Si l'attente de charge rapide se prolonge (par exemple, plus de 30 minutes), retirez la batterie. Inspectez les contacts du chargeur et de la batterie pour vous assurer qu'ils sont propres. Insérez à nouveau la batterie.

Table 4: Voyant LED du chargeur (suite)

Indicateur LED	État du chargeur	Commentaire
<p> Clignotement rouge rapide</p>	<p>Erreur</p> <ul style="list-style-type: none"> • Le chargeur détecte que la batterie n'est pas valide ou endommagée • Le chargeur a peut-être détecté un contact de batterie ouvert ou en court-circuit • Tension d'alimentation excessive • Délai de récupération de sous-tension de la batterie (15 minutes) • Problème de chargement 	<p>Retirez la batterie du compartiment. Inspectez les contacts du chargeur et de la batterie pour vous assurer qu'ils sont propres. Insérez à nouveau la batterie. Si la LED ne change pas, débranchez le cordon d'alimentation de la partie inférieure du chargeur et vérifiez les connecteurs du câble d'alimentation et du chargeur pour vous assurer qu'ils sont propres et prêt à l'emploi. Connectez un câble d'alimentation Motorola Solutions authentique au chargeur. Si la LED ne change pas, essayez d'utiliser une autre batterie agréée Motorola Solutions. Si l'indication persiste avec une autre batterie, contactez votre représentant Motorola Solutions.</p>
<p> Rouge fixe</p>	<p>Chargement</p>	<p>La batterie est en cours de chargement.</p>
<p> Vert fixe</p>	<p>Chargée</p>	<p>La batterie peut être utilisée.</p>
<p> Jaune clignotant</p>	<p>Veille</p>	<p>Le chargeur est en mode veille.</p>

S'il n'y a AUCUNE indication des voyants LED :

1. Vérifiez si la radio contenant la batterie, ou la batterie seule, est correctement insérée (reportez-vous à l'étape 3 de la page 6).
2. Vérifiez que le câble d'alimentation est correctement relié au chargeur et à la prise électrique et qu'il n'y a pas de coupure de courant.
3. Vérifiez que la batterie utilisée est bien répertoriée dans le Tableau 2.

INSTRUCTIONS DE MONTAGE

Warning: pour plus de sécurité et de stabilité, il est recommandé d'utiliser le matériel de montage mural approprié pour l'installation. Pour un montage sécurisé, vous devez impérativement utiliser des fixations murales adaptées au type de mur (par exemple : plâtre, cloison sèche, béton, etc.). Si possible, effectuez le montage sur des fixations en bois.

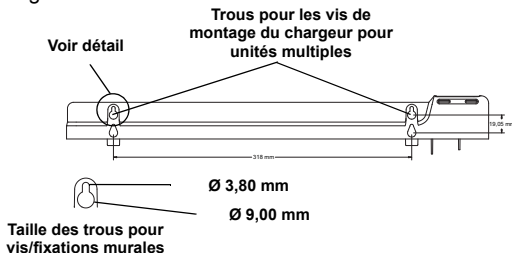


Figure 3: Caractéristiques du montage mural

Le chargeur pour unités multiples est fourni avec des accessoires de montage mural. Suivez les instructions ci-dessous pour monter le chargeur :

1. Assurez-vous que le chargeur pour unités multiples est monté sur un mur sécurisé. Il ne doit pas être obstrué par des attaches murales, des câbles ou tout autre obstacle.
2. Mesurez et marquez les emplacements où percer les trous selon les dimensions de la Figure 3.
3. Percez et placez fermement les 4 vis et fixations murales sur le mur sécurisé (vis et fixations murales non incluses dans le kit). Assurez-vous d'utiliser des fixations et des vis adaptées au mur où vous effectuez le montage.
Note: il est recommandé d'utiliser des vis à tête cylindrique M3. La longueur de la vis dépend de l'épaisseur du mur. Elle ne doit pas être inférieure à l'épaisseur du mur, ni supérieure à 5 cm (2 pouces).
4. Montez le chargeur pour unités multiples sur le mur en l'alignant sur les vis du mur. Assurez-vous qu'il ne bouge pas.

MAINTENANCE

Le chargeur pour unités multiples ne peut pas être réparé. Si nécessaire, commandez un kit de chargement de rechange

POUR DE PLUS AMPLES INFORMATIONS, RENDEZ-VOUS SUR

<https://learning.motorolasolutions.com>

MOTOROLA, MOTO, MOTOROLA SOLUTIONS et le logo stylisé M sont des marques ou des marques déposées de Motorola Trademark Holdings, LLC et sont utilisées sous licence. Toutes les autres marques appartiennent à leurs propriétaires respectifs.

© 2014 et 2019 Motorola Solutions, Inc. Tous droits réservés.



Avvertenza

Per ridurre il rischio di lesioni personali, ricaricare unicamente batterie ricaricabili autorizzate Motorola Solutions, come riportato nella Tabella 2. Batterie di altro tipo potrebbero esplodere causando lesioni personali o danni. L'utilizzo di accessori non consigliati da Motorola Solutions può causare rischi di incendi, scosse elettriche o lesioni personali.

ISTRUZIONI IMPORTANTI SULLA SICUREZZA

Questo documento contiene importanti istruzioni sulla sicurezza e il funzionamento. Leggere attentamente queste istruzioni e conservarle come riferimento futuro.

Prima di utilizzare il caricabatteria, leggere tutte le istruzioni e gli avvisi riportati su (1) il caricabatteria, (2) la batteria e (3) la radio che utilizza la batteria.

1. Per ridurre il rischio di danni alla spina elettrica e al cavo, evitare di tirare quest'ultimo per scollegare il caricabatteria.
2. Non utilizzare prolunghes a meno che non sia strettamente necessario. L'utilizzo di una prolunga inadeguata può causare rischi di incendio e di scosse elettriche. Se è necessario utilizzare una prolunga, assicurarsi che le dimensioni del cavo siano di 18 AWG per lunghezze fino a 2 m e di 16 AWG per lunghezze fino a 3 m.
3. Per ridurre il rischio di incendio, scossa elettrica o danni personali, non utilizzare il caricabatteria se risulta rotto o danneggiato.
È necessario, invece, recarsi presso un rappresentante dell'assistenza tecnica di Motorola Solutions.
4. Non disassemblare il caricabatteria, in quanto non può essere riparato e i pezzi di ricambio non sono disponibili. Il disassemblaggio del caricabatteria può causare scosse elettriche o incendi.
5. Per ridurre il rischio di scosse elettriche, scollegare il caricabatteria dalla presa CA prima di eseguire qualsiasi operazione di manutenzione o pulizia.

LINEE GUIDA PER UN UTILIZZO SICURO



ATTENZIONE

Questo prodotto appartiene alla classe A. In ambiente residenziale, questo prodotto può causare interferenze radio; in questo caso è necessario adottare misure adeguate.

- Spegnere la radio durante la ricarica della batteria.
- Questa apparecchiatura non è adatta per l'utilizzo outdoor. Utilizzare unicamente in luoghi asciutti.
- Collegare l'apparecchiatura solo a un cavo di alimentazione appropriato con il voltaggio corretto (vedere le informazioni riportate sul prodotto).
- Scollegare l'apparecchio dalla rete elettrica rimuovendo la spina principale dalla presa.
- La presa a cui viene collegato l'apparecchio deve essere ubicata nei pressi e facilmente accessibile.

- Per le apparecchiature che utilizzano i fusibili, le parti sostitutive devono rispettare il tipo e la classificazione riportati nelle istruzioni del prodotto.
- La temperatura ambiente massima intorno al caricabatteria non deve superare i 40 °C.
- Verificare che il cavo sia collegato in un posto dove non c'è rischio che possa essere calpestato, danneggiato, esposto all'acqua o ad altre fonti di danno.

COMPONENTI AUTORIZZATI MOTOROLA SOLUTIONS

Le seguenti tabelle contengono i numeri delle tabelle dei componenti approvati per l'utilizzo con il kit di ricarica:

Table 1: Specifiche del caricabatteria

Ingresso	Uscita
100 - 240 VCA ~ 50/60 Hz, 1 A	6 vani da 5 V --- 1 A

Table 2: Batteria autorizzata Motorola Solutions

Numero del kit	Descrizione
PMNN4468_	Batteria agli ioni di litio 2300T

Table 3: Cavi di alimentazione autorizzati Motorola Solutions

Kit caricabatteria	Descrizione	Cavo di alimentazione	Tipo di spina
PMLN7093_	Vano di ricarica del caricabatteria multiunità	N/D	N/D
PMLN7100_	Caricabatteria multiunità standard, Cina	3004209T14	CINA
PMLN7101_	Caricabatteria multiunità standard, Stati Uniti/Nord America	3004209T03	STATI UNITI/ NORD AMERICA
PMLN7102_	Caricabatteria multiunità standard, Unione Europea	3004209T01	EUROPA
PMLN7103_	Caricabatteria multiunità standard, Australia/Nuova Zelanda	3004209T07	AUSTRALIA/ NUOVA ZELANDA
PMLN7104_	Caricabatteria multiunità standard, Argentina	3004209T08	ARGENTINA
PMLN7105_	Caricabatteria multiunità standard, Corea	3004209T13	COREA
PMLN7106_	Caricabatteria multiunità standard, Brasile	3004209T16	BRASILE
PMLN7107_	Caricabatteria multiunità standard, Giappone	3004209T15	GIAPPONE

Table 3: Cavi di alimentazione autorizzati Motorola Solutions

Kit caricabatteria	Descrizione	Cavo di alimentazione	Tipo di spina
PMLN7162_	Caricabatteria multiunità standard, Regno Unito	3004209T02	REGNO UNITO
PMLN7896_	Caricabatteria multiunità standard, Taiwan	CB000765A01	TAIWAN

ISTRUZIONI PER IL FUNZIONAMENTO

I vani del caricabatteria consentono di inserire una radio con batteria integrata o una batteria da sola. **Prima di ricaricare una batteria con la radio, spegnere la radio.** La ricarica delle batterie risulta ottimizzata a temperatura ambiente.

Nota: questo caricabatteria multiunità consente di ricaricare la radio con la batteria, "radio con batteria e fascetta da polso" e la sola batteria.

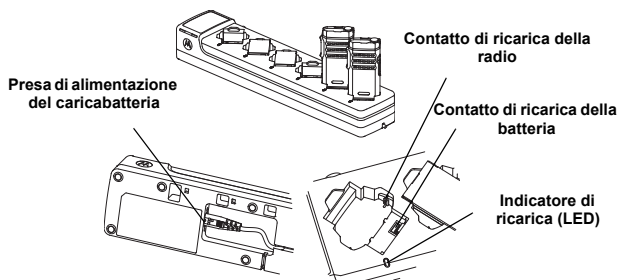


Figure 1: Caricabatteria multiunità

PROCEDURA DI RICARICA

1. Inserire l'estremità di ricarica del cavo di alimentazione nella presa di alimentazione situata sulla base del caricabatteria.
2. Inserire l'estremità con la spina del cavo di alimentazione nella presa CA appropriata. Quando la sequenza di accensione viene eseguita correttamente, l'indicatore luminoso del caricabatteria **LAMPEGGIA VERDE UNA VOLTA**.
3. Per ricaricare una radio con la batteria (con la radio spenta):
 - a. Inserire la radio nell'apposito vano e allineare la scanalatura su ciascun lato della radio con i corrispondenti binari in rilievo ai lati del vano del caricabatteria.
 - b. Assicurarsi che il caricabatteria e la radio siano a contatto correttamente.
 - c. Controllare lo stato di ricarica tramite gli appositi indicatori luminosi della radio.
 - d. Per rimuovere la radio dal caricabatteria, usare entrambe le mani per rimuovere la radio dal vano del caricabatteria. Una mano per sostenere il caricabatteria e l'altra per rimuovere la radio.

4. Per caricare una sola batteria, inserire la batteria nel vano del caricabatteria (vedere Figura 2):
 - a. Allineare le linguette in rilievo su ciascun lato della batteria alla guida corrispondente su ciascun lato del vano del caricabatteria.
 - b. Premere la batteria verso il retro del vano.
 - c. Inserire la batteria nel vano del caricabatteria controllando che quest'ultimo aderisca completamente ai contatti della batteria.
 - d. Quando la batteria è inserita correttamente nel vano, il caricabatteria indica lo stato del livello della batteria come illustrato in Tabella 4. L'indicatore luminoso del caricabatteria si accende ROSSO FISSO per indicare che la batteria si sta ricaricando rapidamente.
 - e. Quando la batteria è completamente carica, l'indicatore luminoso del caricabatteria si accende VERDE FISSO.

RICARICA DELLA SOLA BATTERIA

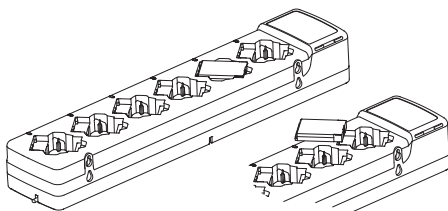


Figure 2: Ricarica della sola batteria

Nota: allineare la batteria al vano del caricabatteria, verificando che i contatti siano inseriti correttamente.

TROUBLESHOOTING

Durante la procedura di troubleshooting, osservare sempre il colore del LED.

Table 4: Indicatore LED del caricabatteria




Indicazione LED	Stato del caricabatteria	Commento
 Verde lampeggiante una volta	Il caricabatteria è acceso e pronto per l'uso.	Il caricabatteria è pronto per l'uso.
 Spento	Nessuna batteria nel vano <ul style="list-style-type: none">• La batteria inserita nel caricabatteria non è valida oppure è danneggiata• Il caricabatteria potrebbe aver rilevato un contatto della batteria cortocircuitato o aperto	Se la batteria si trova nel vano, accertarsi che il cavo di alimentazione sia collegato alla presa corretta. Se l'indicazione persiste, rimuovere la batteria. Controllare i contatti del caricabatteria e della batteria per assicurarsi che siano puliti. Reinserire la batteria.
 Giallo lampeggiante lento	In attesa della ricarica rapida <ul style="list-style-type: none">• Ripristino sottotensione della batteria• Temperatura della batteria troppo bassa < circa 5°C (o valore programmato nella batteria)• Temperatura della batteria troppo alta \geq circa 45°C (o valore programmato nella batteria)• Termistore cortocircuitato alla batteria (+)	Al termine del ripristino della sottotensione, una volta riscaldata una batteria fredda o raffreddata una batteria calda, il caricabatteria passa automaticamente alla fase di ricarica. Se il tempo di attesa della ricarica rapida si prolunga (ad esempio, oltre 30 minuti), rimuovere la batteria. Controllare i contatti del caricabatteria e della batteria per assicurarsi che siano puliti. Reinserrire la batteria.

Table 4: Indicatore LED del caricabatteria (continua)

Indicazione LED	Stato del caricabatteria	Commento
<p>✱ Rosso lampeggiante veloce</p>	<p>Errore</p> <ul style="list-style-type: none"> • La batteria inserita nel caricabatteria non è valida oppure è danneggiata • Il caricabatteria potrebbe aver rilevato un contatto della batteria cortocircuitato o aperto • Eccessiva tensione di alimentazione • Timeout del ripristino sottotensione della batteria (15 minuti) • Problemi relativi alla ricarica 	<p>Rimuovere la batteria dal vano. Controllare i contatti del caricabatteria e della batteria per assicurarsi che siano puliti. Reinserire la batteria. Se l'indicazione persiste, scollegare il cavo di alimentazione dal caricabatteria e ispezionare i connettori del cavo di alimentazione e del caricabatteria per assicurarsi che siano puliti e non danneggiati. Collegare un cavo di alimentazione Motorola Solutions originale al caricabatteria. Se l'indicazione persiste, provare a utilizzare un'altra batteria autorizzata Motorola Solutions. Se l'indicazione persiste anche con un'altra batteria, contattare il rappresentante di Motorola Solutions.</p>
<p>● Rosso fisso</p>	<p>Ricarica in corso</p>	<p>La batteria si sta ricaricando.</p>
<p>● Verde fisso</p>	<p>Ricarica completata</p>	<p>È possibile utilizzare la batteria.</p>
<p>✱ Lampeggiante Giallo</p>	<p>Standby</p>	<p>Il caricabatteria è in modalità standby.</p>

Se il LED non mostra alcuna indicazione:

1. Controllare se la radio con batteria o la batteria da sola sia inserita correttamente (vedere il passaggio 3 a pagina 6).
2. Controllare che il cavo di alimentazione sia collegato correttamente al caricabatteria e a una presa CA e che quest'ultima sia alimentata.
3. Controllare che la batteria utilizzata con la radio sia elencata nella Tabella 2.

ISTRUZIONI DI MONTAGGIO

Attenzione Per la sicurezza e la stabilità, si consiglia di utilizzare l'apposita minuteria per il montaggio a parete. Per un montaggio sicuro, è essenziale utilizzare tasselli a muro adatti al tipo di parete (ad es. gesso, cartongesso, cemento, ecc.). Utilizzare perni in legno quando possibile.

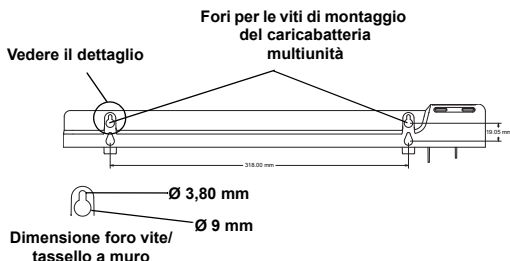


Figure 3: Componenti per il montaggio a parete

Il caricabatteria multiunità viene fornito con i componenti per il montaggio a parete. Si prega di seguire le indicazioni riportate di seguito per montare il caricabatteria:

1. Assicurarsi che il caricabatteria multiunità sia montato su una parete sicura e che sia libero da ostacoli quali rinforzi a parete, fili o altri ostacoli.
2. Misurare e contrassegnare i fori da praticare utilizzando le guide come mostrato nella Figura 3.
3. Praticare i fori e avvitare le 4 viti e i tasselli a muro alla parete (viti e tasselli a muro non inclusi nel kit). Assicurarsi di utilizzare i tasselli a muro e le viti adatti al tipo di parete a cui viene montata l'unità.

Note: si consiglia di utilizzare viti M3 testa tonda appiattita. La lunghezza della vite dipende dallo spessore della parete e non deve essere inferiore allo spessore della parete, fino a una lunghezza massima di 5,08 cm.

4. Montare il caricabatteria multiunità alla parete, allineandolo alle viti sul muro. Accertarsi che non si muova.

ASSISTENZA

Il caricabatteria multiunità non può essere riparato dall'utente. Se necessario, ordinare un kit di ricarica sostitutivo

PER ULTERIORI INFORMAZIONI, VISITARE

<https://learning.motorolasolutions.com>

MOTOROLA, MOTO, MOTOROLA SOLUTIONS e il logo della M stilizzata sono marchi o marchi registrati di Motorola Trademark Holdings, LLC, utilizzati su licenza. Tutti gli altri marchi appartengono ai rispettivi proprietari.

© 2014 e 2019 Motorola Solutions, Inc. Tutti i diritti riservati.



Verminder de kans op letsel door alleen gebruik te maken van de oplaadbare, door Motorola Solutions geautoriseerde batterijen die zijn vermeld in Tabel 2. Andere batterijen kunnen exploderen, waardoor persoonlijk letsel of schade kan ontstaan. Het gebruik van accessoires die niet worden aanbevolen door Motorola Solutions, kan leiden tot brand, een elektrische schok of letsel.

BELANGRIJKE VEILIGHEIDSLINSTRUCTIES

Dit document bevat belangrijke veiligheids- en gebruiksinstructies. Lees de instructies goed door en bewaar deze voor later gebruik.

Lees alle instructies en waarschuwingen op (1) de lader, (2) de batterij en (3) de portofoon met de batterij voordat u de batterijlader gebruikt.

1. Verminder de kans op schade aan de stekker en de stroomkabel door de lader aan de stekker en niet aan de kabel uit het stopcontact te trekken.
2. Gebruik alleen een verlengsnoer als dit absoluut nodig is. Het gebruik van een verkeerd verlengsnoer kan leiden tot brand of een elektrische schok. Als een verlengkabel noodzakelijk is, gebruik dan een kabel met een dikte van 18 AWG bij een lengte tot 2 m en een kabel met een dikte van 16 AWG bij een lengte tot 3 meter.
3. Verminder de kans op brand, een elektrische schok of letsel door de lader niet te gebruiken als deze op enigerlei wijze defect of beschadigd is. Breng in dat geval de oplader naar een gekwalificeerde Motorola Solutions-servicemonteur.
4. Haal de lader niet uit elkaar; deze kan niet worden gerepareerd en er zijn geen vervangende onderdelen verkrijgbaar. Als u de lader uit elkaar haalt, bestaat de kans op een elektrische schok of brand.
5. Verminder de kans op een elektrische schok door de lader uit het stopcontact te trekken voordat u deze onderhoudt of reinigt.

RICHTLIJNEN VOOR VEILIGE BEDIENING



Dit is een product van klasse A. In een huishoudelijke omgeving kan dit apparaat radiostoring veroorzaken; de gebruiker dient zo nodig de benodigde maatregelen te treffen.

- Schakel de portofoon uit alvorens de batterij op te laden.
- De apparatuur is niet geschikt voor gebruik buitenshuis. Gebruik deze alleen op droge locaties/in droge omstandigheden.
- Sluit de apparatuur alleen aan op een geschikt netsnoer met het juiste voltage (zoals vermeld op het product).
- Onderbreek de stroomtoevoer door de stekker uit het stopcontact te halen.
- Het stopcontact waarop deze apparatuur is aangesloten, moet zich in de buurt bevinden en eenvoudig toegankelijk zijn.

- Eventuele zekeringen in apparatuur moeten worden vervangen volgens het type en de specificatie zoals vermeld in de bijbehorende instructies.
- De omgevingstemperatuur rondom de oplader mag niet hoger zijn dan 40 °C.
- Zorg ervoor dat de kabel zo ligt dat niemand hierop kan stappen of erover kan struikelen en dat deze niet vochtig kan worden, kan beschadigen of strak kan komen te staan.

DOOR MOTOROLA SOLUTIONS GOEDGEKEURDE COMPONENTEN

De volgende tabellen bevatten tabelnummers van componenten die zijn goedgekeurd voor gebruik met de laderset:

Table 1: Opladerspecificaties

Ingang	Uitgang
100 - 240 VAC ~ 50/60 Hz 1 A	5 V $\overline{=}$ 1 A X 6 compartimenten

Table 2: Door Motorola Solutions goedgekeurde batterij

Kitnummer	Beschrijving
PMNN4468_	Lithium-ionbatterij 2300T

Table 3: Door Motorola Solutions goedgekeurde stroomkabels

Laderset	Beschrijving	Stroomkabel	Type stekker
PMLN7093_	Laadtray voor oplaadstation voor meerdere apparaten	N.v.t.	N.v.t.
PMLN7100_	Standaard oplaadstation voor meerdere apparaten, China	3004209T14	CHINA
PMLN7101_	Standaard oplaadstation voor meerdere apparaten, US/NA	3004209T03	VS/NA
PMLN7102_	Standaard oplaadstation voor meerdere apparaten, EU	3004209T01	EU
PMLN7103_	Standaard oplaadstation voor meerdere apparaten, AUS/NZ	3004209T07	AUS/NZ
PMLN7104_	Standaard oplaadstation voor meerdere apparaten, ARG	3004209T08	ARG
PMLN7105_	Standaard oplaadstation voor meerdere apparaten, Korea	3004209T13	KOREA
PMLN7106_	Standaard oplaadstation voor meerdere apparaten, Brazilië	3004209T16	BRAZILIË
PMLN7107_	Standaard oplaadstation voor meerdere apparaten, Japan	3004209T15	JAPAN

Table 3: Door Motorola Solutions goedgekeurde stroomkabels (vervolg)

Laderzet	Beschrijving	Stroomkabel	Type stekker
PMLN7162_	Standaard oplaadstation voor meerdere apparaten, Verenigd Koninkrijk	3004209T02	VK
PMLN7896_	Standaard oplaadstation voor meerdere apparaten, TW	CB000765A01	TAIWAN

BEDIENINGSINSTRUCTIES

In de ladercompartimenten past een portofoon met een batterij eraan bevestigd of alleen een batterij. **Voorafgaand aan het opladen van een batterij met portofoon dient de portofoon te worden uitgeschakeld.** Batterijen worden het beste opgeladen op kamertemperatuur.

Opmerking: Deze oplader voor meerdere apparaten kan portofoons met batterij, portofoons met batterij en polsriem en alleen batterijen opladen.

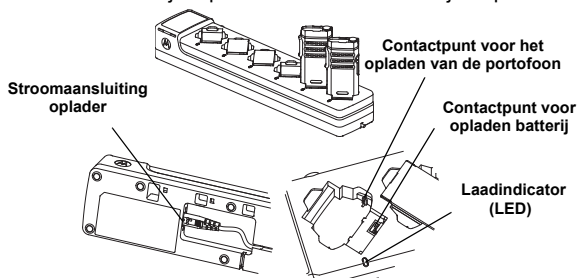


Figure 1: Oplader voor meerdere apparaten

OPLAADPROCEDURE

- Sluit het opladeruiteinde van de stroomkabel aan op de oplaadaansluiting aan de onderzijde van de oplader.
- Steek het stopcontactuiteinde van de kabel in een geschikt stopcontact. Als de oplader goed is ingeschakeld, zal het lampje van de oplader **ÉÉN KEER GROEN KNIPPEREN**.
- Een portofoon met batterij opladen (met de portofoon uitgeschakeld):
 - Schuif de portofoon in het ladercompartiment met de groef aan beide zijden van de portofoon over de opgestoken rail aan beide zijden van het ladercompartiment.
 - Zorg dat er goed contact is tussen de oplader en de portofoon.
 - Zie het indicatiescherm van de portofoon voor de oplaadstatus.
 - Verwijder de portofoon met twee handen uit het ladercompartiment. Houd met één hand de oplader tegen terwijl u met de andere hand de portofoon verwijdert.

4. Voor het opladen van een stand-alone batterij, plaatst u de batterij in het compartiment door (zie Afbeelding 2):
 - a. Houd de opstaande rand aan beide zijden van de batterij boven de ribbels aan beide zijden van het ladercompartiment.
 - b. Druk de batterij naar de achterzijde van het compartiment.
 - c. Schuif de batterij in het compartiment van de lader en zorg er daarbij voor dat de contactpunten van de lader en de batterij elkaar volledig raken.
 - d. Als de batterij goed in het compartiment is geplaatst, geeft de lader de status van het batterijniveau weer zoals te zien is in Tabel 4. Het lampje van de oplader gaat **ROOD BRANDEN** om aan te geven dat de batterij snel wordt opgeladen.
 - e. Als de batterij volledig is opgeladen, blijft het lampje van de oplader **GROEN BRANDEN**.

EEN LOSSE BATTERIJ OPLADEN

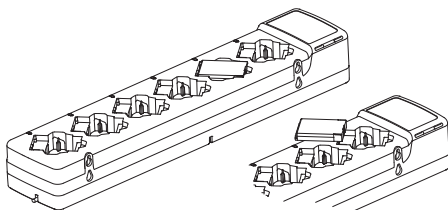


Figure 2: Losse batterij opladen

Opmerking: Plaats de batterij in één lijn met het ladercompartiment en zorg ervoor dat de contactpunten goed worden geraakt.

PROBLEEMOPLOSSING

Let altijd op de kleur van de LED wanneer u problemen wilt oplossen:

Table 4: LED-indicator oplader






LED-indicator	Status lader	Opmerking
 Knippert groen, 1 keer	De oplader is gestart en klaar voor gebruik.	De oplader is klaar voor gebruik.

Table 4: LED-indicator oplader (vervolg)

LED-indicator	Status lader	Opmerking
<p>○ Uit</p>	<p>Geen batterij in het compartiment</p> <ul style="list-style-type: none"> • De lader heeft vastgesteld dat de batterij ongeldig of beschadigd is • De lader heeft een open of kortgesloten contactpunt van de batterij gedetecteerd 	<p>Als er zich een batterij in het compartiment bevindt, controleert u of de stroomkabel is aangesloten op het juiste stopcontact. Haal de batterij uit de oplader als het probleem zich blijft voordoen. Controleer of de contactpunten van de oplader en de batterij schoon zijn. Plaats de batterij weer in de oplader.</p>
<p>✱ Knippert langzaam geel</p>	<p>Wachten op snel opladen</p> <ul style="list-style-type: none"> • Batterij herstellende van te weinig spanning • Batterij te koud, temperatuur lager dan circa 5°C (of in batterij geprogrammeerde waarde) • Batterij te heet, temperatuur hoger dan of gelijk aan circa 45°C (of in batterij geprogrammeerde waarde) • Thermistor kortgesloten naar batterij (+) 	<p>Als de batterij is hersteld van een te laag voltage, als een koude batterij is opgeladen of een hete batterij is afgekoeld, springt de oplader automatisch op Laden. Als Wachten op snel opladen erg lang aanhoudt (bijvoorbeeld langer dan 30 minuten), haalt u de batterij uit de lader. Controleer of de contactpunten van de oplader en de batterij schoon zijn. Plaats de batterij weer in de oplader.</p>

Table 4: LED-indicator oplader (vervolg)

LED-indicator	Status lader	Opmerking
 Knippert snel rood	Fout <ul style="list-style-type: none"> De lader heeft vastgesteld dat de batterij ongeldig of beschadigd is De lader heeft een open of kortgesloten contactpunt van de batterij gedetecteerd Te hoge spanning in voedingsbron Time-out om batterij te laten herstellen van te lage spanning (15 minuten) Probleem met opladen 	Haal de batterij uit het batterijcompartiment. Controleer of de contactpunten van de oplader en de batterij schoon zijn. Plaats de batterij weer in de oplader. Als de melding nog steeds wordt weergegeven, koppelt u de stroomkabel los van de onderkant van de lader en controleert u de stroomkabel en connectors van de oplader om er zeker van te zijn dat ze schoon zijn en gereed voor gebruik. Sluit een originele stroomkabel van Motorola Solutions aan op de oplader. Als dit probleem zich blijft voordoen, kunt u een andere, door Motorola Solutions goedgekeurde batterij proberen. Neem contact op met een vertegenwoordiger van Motorola Solutions als het probleem aanhoudt als u een andere batterij gebruikt.
 Brandt rood	Bezig met laden	De batterij wordt opgeladen.
 Brandt groen	Volledig opgeladen	De batterij kan worden gebruikt.
 Flitst Geel	Stand-by	De oplader staat in stand-bymodus.

Als er geen LED-indicatie is:

1. Controleer of de portofoon met batterij of alleen de batterij op de juiste wijze is geplaatst (zie stap 3 op pagina 6).
2. Controleer of de stroomkabel goed is aangesloten op de oplader en op een geschikt stopcontact. Controleer ook of het stopcontact stroom ontvangt.
3. Bevestig dat de batterij van de portofoon voorkomt in Tabel 2.

MONTAGE-INSTRUCTIE

Warning: Voor veiligheid en stabiliteit wordt aangeraden dat u het juiste bevestigingsmateriaal voor wandmontage gebruikt. Voor een veilige montage is het essentieel wandpluggen te gebruiken die bij het betreffende type muur passen (dat wil zeggen pleisterwerk, gipsplaten, beton, enz.). Bevestig indien mogelijk aan houten steunen.

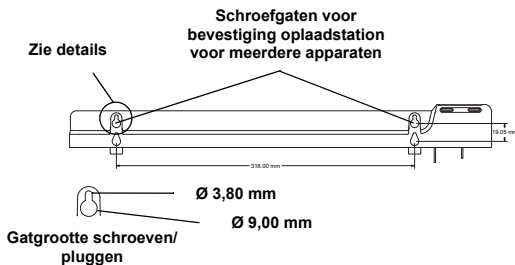


Figure 3: Functies wandmontage

Het oplaadstation voor meerdere apparaten wordt geleverd met functies voor wandmontage. Volg de onderstaande richtlijnen voor het monteren van het oplaadstation:

1. Zorg ervoor dat het oplaadstation voor meerdere apparaten op een stevige muur is gemonteerd en vrij is van obstakels zoals muurbeugels, draden of andere belemmeringen.
2. Meet en markeer de boorgaten met behulp van de afmetingen zoals weergegeven in Afbeelding 3.
3. Boor de gaten en bevestig de vier wandpluggen en schroeven aan de muur (schroeven en muurverankering niet inbegrepen in set). Gebruik de juiste pluggen en schroeven voor het type muur waarop het apparaat wordt gemonteerd.

Note: Het wordt aanbevolen om met M3-kruiskopschroeven te gebruiken. De schroeflengte hangt af van de wanddikte en mag niet korter zijn dan de dikte van de muur, tot een maximale lengte van 5 centimeter.
4. Bevestig het oplaadstation voor meerdere apparaten aan de muur door deze uit te lijnen met de schroeven aan de muur. Zorg ervoor dat het station niet kan bewegen.

REPARATIE

De lader voor meerdere apparaten kan niet worden gerepareerd. Bestel indien nodig een vervangende laadset

GA VOOR MEER INFORMATIE NAAR

<https://learning.motorolasolutions.com>

MOTOROLA, MOTO, MOTOROLA SOLUTIONS en het gestileerde M-logo zijn handelsmerken of gedeponeerde handelsmerken van Motorola Trademark Holdings, LLC en worden op grond van licenties gebruikt. Alle andere handelsmerken zijn het eigendom van hun respectieve eigenaren. © 2014 en 2019 Motorola Solutions, Inc. Alle rechten voorbehouden.



Atenção

Para reduzir o risco de ferimentos, carregue apenas as baterias recarregáveis Motorola Solutions indicadas na Tabela 2. Qualquer outra bateria poderá explodir e causar ferimentos e danos. A utilização de acessórios não recomendados pela Motorola Solutions pode resultar em risco de incêndio, choque elétrico ou ferimentos.

INSTRUÇÕES IMPORTANTES DE SEGURANÇA

Este documento contém instruções de segurança e funcionamento importantes. Leia estas instruções com atenção e guarde-as para consultar no futuro.

Antes de utilizar o carregador da bateria, leia todas as instruções e todas as chamadas de atenção existentes (1) no carregador, (2) na bateria e (3) no sistema de rádio que utiliza a bateria.

1. Para reduzir o risco de danificar a ficha e o cabo de alimentação, puxe sempre pela ficha e nunca pelo cabo quando desligar o carregador.
2. Não deve utilizar um cabo de extensão a não ser que seja mesmo necessário. A utilização de um cabo de extensão desadequado pode resultar em risco de incêndio e choque elétrico. Se tiver de utilizar um cabo de extensão, certifique-se de que utiliza um cabo do tipo 18 AWG se o comprimento for inferior a 2 m ou do tipo 16 AWG se o comprimento for inferior a 3 m.
3. Para reduzir os riscos de incêndio, choque elétrico e ferimentos, não utilize o carregador se este apresentar qualquer quebra ou danos. Leve-o a um representante de serviços Motorola Solutions qualificado.
4. Não desmonte o carregador - não pode ser reparado e não existem peças de substituição. A desmontagem do carregador pode resultar em risco de choque elétrico ou incêndio.
5. Para reduzir o risco de choque elétrico, desligue o carregador da tomada de CA antes de qualquer operação de manutenção ou limpeza.

DIRETRIZES DE SEGURANÇA OPERACIONAL



AVISO

Este produto pertence à classe A. Num ambiente doméstico, este produto pode causar interferências rádio e, neste caso, pode ser necessário que o utilizador adote medidas corretivas adequadas.

- Desligue o sistema de rádio quando carregar a bateria.
- Este equipamento não foi concebido para utilização no exterior. Utilize apenas em locais/condições sem água.
- Ligue o equipamento apenas a um cabo de alimentação adequado com a tensão correta (conforme especificado no produto).
- Para desligar da linha de tensão, remova a ficha da tomada.
- A tomada à qual este equipamento estiver ligado deve estar próxima e facilmente acessível.

- Em equipamentos com fusíveis, as peças de substituição têm de ser conformes ao tipo e classificação especificados nas instruções do equipamento.
- A temperatura ambiente máxima à volta do carregador não pode exceder os 40 °C.
- Certifique-se de que o cabo não fica onde possa ser pisado, provocar tropeçamento ou ficar exposto a água, danos ou qualquer tipo de esforço.

COMPONENTES AUTORIZADOS PELA MOTOROLA SOLUTIONS

As tabelas seguintes contêm as referências dos componentes que estão aprovados para utilização com o kit de carregamento:

Table 1: Características técnicas do carregador

Entrada	Saída
100-240 V CA ~ 50/60 Hz 1 A	5 V --- 1 A X 6 compartimentos

Table 2: Bateria autorizada pela Motorola Solutions

Número de kit	Descrição
PMNN4468_	Bateria de íões de lítio 2300T

Table 3: Cabos de alimentação autorizados pela Motorola Solutions

Kit de carregador	Descrição	Cabo de alimentação	Tipo de ficha
PMLN7093_	Base de carregamento do carregador de unidades múltiplas	Não disponível	Não disponível
PMLN7100_	Carregador de unidades múltiplas padrão, China	3004209T14	CHINA
PMLN7101_	Carregador de unidades múltiplas padrão, EUA/AN	3004209T03	EUA/AN
PMLN7102_	Carregador de unidades múltiplas padrão, UE	3004209T01	UE
PMLN7103_	Carregador de unidades múltiplas padrão, AUS/NZ	3004209T07	AUS/NZ
PMLN7104_	Carregador de unidades múltiplas padrão, ARG	3004209T08	ARG
PMLN7105_	Carregador de unidades múltiplas padrão, Coreia	3004209T13	COREIA
PMLN7106_	Carregador de unidades múltiplas padrão, Brasil	3004209T16	BRASIL
PMLN7107_	Carregador de unidades múltiplas padrão, Japão	3004209T15	JAPÃO

Table 3: Cabos de alimentação autorizados pela Motorola Solutions (Continuação)

Kit de carregador	Descrição	Cabo de alimentação	Tipo de ficha
PMLN7162_	Carregador de unidades múltiplas padrão, RU	3004209T02	RU
PMLN7896_	Carregador de unidades múltiplas padrão, TW	CB000765A01	Taiwan

INSTRUÇÕES DE FUNCIONAMENTO

Os compartimentos do carregador podem alojar um rádio com a bateria encaixada ou apenas a bateria. **Antes de carregar uma bateria de um sistema de rádio, desligue o sistema de rádio.** As baterias carregam melhor se estiverem à temperatura ambiente.

Nota: este carregador de unidades múltiplas pode carregar sistemas de rádio com bateria, sistemas de rádio com bateria e correia de pulso e baterias soltas.

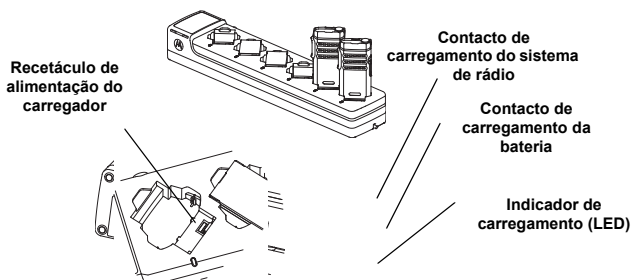


Figure 1: Carregador de unidades múltiplas

CARREGAMENTO

1. Ligue a extremidade destinada ao carregador do cabo de alimentação na tomada que se encontra na parte inferior do carregador.
2. Ligue a extremidade destinada à tomada de parede do cabo de alimentação na tomada de CA adequada. Uma sequência de alimentação correta é indicada por uma **INTERMITÊNCIA ÚNICA A VERDE** do indicador do carregador.
3. Para carregar um sistema de rádio com bateria (com o sistema de rádio desligado):
 - a. Deslize o sistema de rádio para o compartimento do carregador, alinhando as ranhuras laterais do sistema de rádio com as calhas salientes correspondentes de cada lado do compartimento do carregador.
 - b. Certifique-se de que os contactos do sistema de rádio e do carregador estabelecem um contacto completo.
 - c. Observe o estado do carregamento no visor de indicações do sistema de rádio.

- d. Para remover um sistema de rádio do compartimento do carregador, utilize as duas mãos: segure no carregador com uma mão e remova o sistema de rádio com a outra.
4. Para carregar uma bateria solta, insira-a no compartimento do carregador (consulte a Figura 2):
- Alinhe a saliência de cada lado da bateria com a ranhura correspondente de cada lado do compartimento do carregador.
 - Pressione a bateria em direção à parte de trás do compartimento.
 - Deslizando a bateria para o compartimento do carregador, assegurando o contacto completo entre os contactos do carregador e da bateria.
 - Quando a bateria estiver bem encaixada no compartimento, o carregador indica o nível da bateria conforme descrito na Tabela 4. O indicador do carregador acende a VERMELHO FIXO para indicar que a bateria está a carregar rapidamente.
 - Quando a bateria estiver completamente carregada, o indicador do carregador muda para VERDE FIXO.

CARREGAR UMA BATERIA SOLTA

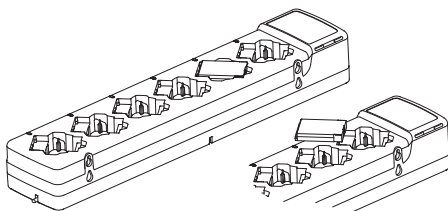


Figure 2: Carregar uma bateria solta

Nota: alinhe a bateria com o compartimento do carregador, garantindo que os contactos encaixam corretamente.

RESOLUÇÃO DE PROBLEMAS

Quando tentar resolver um problema, observe sempre a cor do LED:

Table 4: Indicador LED do carregador








Indicador LED	Estado do carregador	Comentário
 Intermitência única a verde	O carregador está alimentado e pronto a utilizar.	O carregador está pronto a utilizar.
 Desligado	Nenhuma bateria colocada <ul style="list-style-type: none">O carregador identificou a bateria como inválida ou danificadaO carregador poderá ter detetado um contacto de bateria aberto ou em curto-circuito	Se estiver colocada uma bateria, certifique-se de que o cabo de alimentação está bem ligado na tomada elétrica. Se a indicação persistir, retire a bateria. Inspeccione os contactos do carregador e da bateria e certifique-se de que estão limpos. Volte a colocar a bateria.
 Âmbar intermitente lento	A aguardar carregamento rápido <ul style="list-style-type: none">Recuperação de bateria com subtensãoBateria demasiado fria, temperatura < aprox. 5 °C (ou outro valor programado na bateria)Bateria demasiado quente, temperatura ≥ aprox. 45 °C (ou outro valor programado na bateria)Termistor ligado ao (+) da bateria	Após a conclusão da recuperação da subtensão, assim que a bateria aquecer se estiver fria, ou arrefecer se estiver quente, o carregador passa automaticamente para o estado de carregamento normal. Se a indicação "A aguardar carregamento rápido" persistir (por exemplo, mais de 30 minutos), retire a bateria. Inspeccione os contactos do carregador e da bateria e certifique-se de que estão limpos. Volte a colocar a bateria.

Table 4: Indicador LED do carregador (Continuação)

Indicador LED	Estado do carregador	Comentário
 Vermelho intermitente rápido	Erro <ul style="list-style-type: none"> O carregador identificou a bateria como inválida ou danificada O carregador poderá ter detetado um contacto de bateria aberto ou em curto-circuito Tensão excessiva do transformador Excesso de tempo na recuperação de bateria com subtensão (15 min.) Problema de carregamento 	Retire a bateria do carregador. Inspeccione os contactos do carregador e da bateria e certifique-se de que estão limpos. Volte a colocar a bateria. Se a indicação persistir, desligue o cabo de alimentação da parte inferior do carregador e inspeccione os conetores do cabo de alimentação e do carregador para garantir que estão limpos e prontos a utilizar. Ligue um cabo de alimentação genuíno da Motorola Solutions ao carregador. Se a indicação persistir, experimente utilizar outra bateria autorizada da Motorola Solutions. Se a indicação persistir com outra bateria, contacte um representante da Motorola Solutions.
 Vermelho fixo	A carregar	A bateria está a carregar.
 Verde fixo	Completamente carregada	A bateria pode ser utilizada.
 Intermitente Amarelo	Em espera	O carregador está em modo de espera.

Se NÃO existir uma indicação LED:

1. Verifique se introduziu corretamente o sistema de rádio com bateria ou a bateria solta (consulte o passo 3 na página 6).
2. Certifique-se de que o cabo de alimentação está bem ligado ao carregador e a uma tomada de CA adequada e que a tomada tem corrente.
3. Confirme que a bateria utilizada com o sistema de rádio está listada na Tabela 2.

INSTRUÇÕES DE MONTAGEM

Warning: por questões de segurança e estabilidade, recomenda-se que utilize o material de montagem na parede adequado à instalação. Para uma montagem segura, é fundamental utilizar buchas adequadas ao tipo de parede (por exemplo, estuque, parede de gesso, betão, etc.). Monte num suporte de madeira sempre que possível.

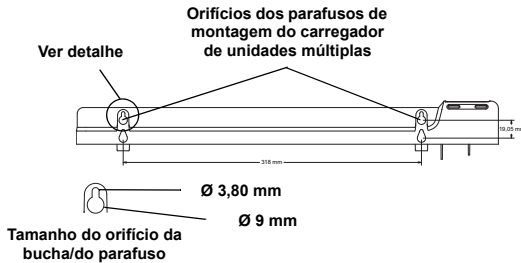


Figure 3: Características da montagem na parede

O carregador de unidades múltiplas inclui características para montagem na parede. Siga as seguintes diretrizes para montar o carregador:

1. Certifique-se de que o carregador de unidades múltiplas está montado numa parede segura, sem obstáculos como travessas, fios, entre outros.
2. Meça e marque os orifícios de perfuração segundo as dimensões apresentadas na Figura 3.
3. Coloque as 4 buchas nos orifícios da parede, instale os parafusos com um berbequim e aperte-os (os parafusos e as buchas não estão incluídos no kit). Certifique-se de que utiliza as buchas e os parafusos adequados ao tipo de parede em que a unidade está a ser montada.

Note: recomenda-se a utilização de parafusos cabeça panela M3.

O comprimento do parafuso depende da espessura da parede e não deve ser inferior à espessura desta, com um comprimento máximo de 5 centímetros.

4. Monte o carregador de unidades múltiplas na parede, alinhando-o com os parafusos na parede. Certifique-se de que este está bem fixo.

ASSISTÊNCIA

O carregador de unidades múltiplas não é reparável. Encomende um kit de carregamento de substituição, se necessário

PARA OBTER MAIS INFORMAÇÕES, CONSULTE

<https://learning.motorolasolutions.com>

MOTOROLA, MOTO, MOTOROLA SOLUTIONS e o logótipo M estilizado são marcas comerciais ou marcas registadas da Motorola Trademark Holdings, LLC e são utilizados sob licença. Todas as outras marcas comerciais pertencem aos respetivos proprietários.

© 2014 e 2019 Motorola Solutions, Inc. Todos os direitos reservados.



Przeostroga

Aby zmniejszyć ryzyko obrażeń ciała, należy ładować tylko autoryzowane akumulatory firmy Motorola Solutions wymienione w tabeli 2. Inne akumulatory mogą eksplodować, powodując obrażenia ciała i inne uszkodzenia. Korzystanie z akcesoriów niezalecanych przez firmę Motorola Solutions może grozić pożarem, porażeniem prądem lub obrażeniami ciała.

ŚRODKI BEZPIECZEŃSTWA

Niniejszy dokument zawiera ważne instrukcje dotyczące bezpieczeństwa i eksploatacji. Należy się z nimi dokładnie zapoznać i zachować go na przyszłość.

Przed użyciem ładowarki do akumulatorów należy przeczytać wszystkie instrukcje i oznaczenia ostrzegawcze na (1) ładowarce, (2) akumulatorach i (3) radiotelefonie zasilanym bateryjnie.

1. Aby zapobiec uszkodzeniu wtyczki i przewodu elektrycznego, podczas odłączania ładowarki należy ciągnąć za wtyczkę, a nie za przewód.
2. Nie należy korzystać z przedłużacza, o ile nie jest to absolutnie konieczne. Użycie niewłaściwego przedłużacza może doprowadzić do pożaru i porażenia prądem. Jeśli konieczne jest użycie przedłużacza, należy się upewnić, że rozmiar przewodu to 18 AWG w przypadku długości do 2 m i 16 AWG w przypadku długości do 3 m.
3. Aby zmniejszyć ryzyko pożaru, porażenia prądem lub obrażeń ciała, nie wolno używać uszkodzonej w jakikolwiek sposób ładowarki. Należy taką ładowarkę zabrać do autoryzowanego serwisu Motorola Solutions.
4. Nie wolno demontować ładowarki — nie jest ona przeznaczona do naprawy i nie są dostępne dla niej części zamienne. Demontaż ładowarki może prowadzić do porażenia prądem lub pożaru.
5. Przed konserwacją lub czyszczeniem ładowarki należy odłączyć ją od sieci elektrycznej, aby zapobiec porażeniu prądem.

ZALECENIA DOTYCZĄCE BEZPIECZNEJ OBSŁUGI



OSTRZEŻENIE

Urządzenie klasy A. W zastosowaniach domowych produkt ten może wywoływać zakłócenia radiowe. W takim przypadku użytkownik powinien zastosować odpowiednie środki zapobiegawcze.

- Wyłączyć radiotelefon przed rozpoczęciem ładowania akumulatora.
- Sprzęt ten nie nadaje się do użytku na zewnątrz. Należy go używać wyłącznie w suchych miejscach/warunkach.
- Sprzęt należy podłączać tylko do odpowiedniego przewodu z właściwym napięciem (określonym na produkcie).
- Aby odłączyć urządzenie od źródła zasilania, należy wyciągnąć wtyczkę z gniazdka elektrycznego.
- Gniazdko elektryczne, do którego jest podłączone omawiane urządzenie, powinno znajdować się w pobliżu urządzenia i być łatwo dostępne.

- W przypadku urządzenia wyposażonego w bezpieczniki elementy zamienne muszą być zgodne z typem i wartością znamionową podanymi w instrukcji obsługi urządzenia.
- Maksymalna temperatura otoczenia w pobliżu ładowarki nie może przekraczać 40°C.
- Przewód należy umieścić tak, aby nie można było po nim deptać, aby nikt się o niego nie potykał i aby nie był narażony na działanie wody, uszkodzenia ani naprężenia.

AUTORYZOWANE KOMPONENTY MOTOROLA SOLUTIONS

Poniższe tabele zawierają numery komponentów dopuszczonych do pracy z ładowarką:

Table 1: Specyfikacje ładowarki

Wejście	Wyjście
100–240 V AC ~ 50/60 Hz 1 A	5 V --- 1 A × 6 gniazd

Table 2: Autoryzowany akumulator firmy Motorola Solutions

Numer zestawu	Opis
PMNN4468_	Akumulator litowo-jonowy 2300T

Table 3: Autoryzowane przewody zasilające Motorola Solutions

Zestaw ładowarki	Opis	Przewód zasilający	Typ wtyczki
PMLN7093_	Wielostanowiskowa stacja ładująca	N/D	N/D
PMLN7100_	Standardowa ładowarka wielostanowiskowa, Chiny	3004209T14	CHINY
PMLN7101_	Standardowa ładowarka wielostanowiskowa, USA/Ameryka Północna	3004209T03	USA / AMERYKA PÓŁNOCNA
PMLN7102_	Standardowa ładowarka wielostanowiskowa, UE	3004209T01	UE
PMLN7103_	Standardowa ładowarka wielostanowiskowa, Australia/Nowa Zelandia	3004209T07	AUSTRALIA / NOWA ZELANDIA
PMLN7104_	Standardowa ładowarka wielostanowiskowa, Argentyna	3004209T08	ARGENTYNA
PMLN7105_	Standardowa ładowarka wielostanowiskowa, Korea	3004209T13	KOREA
PMLN7106_	Standardowa ładowarka wielostanowiskowa, Brazylia	3004209T16	BRAZYLIA

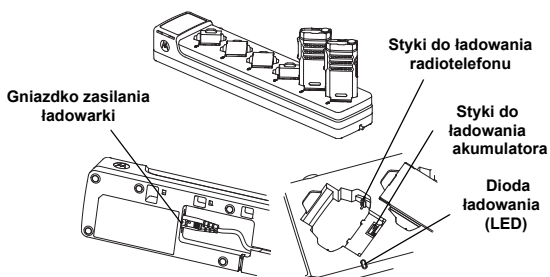
Table 3: Autoryzowane przewody zasilające Motorola Solutions (ciąg dalszy)

Zestaw ładowarki	Opis	Przewód zasilający	Typ wtyczki
PMLN7107_	Standardowa ładowarka wielostanowiskowa, Japonia	3004209T15	JAPONIA
PMLN7162_	Standardowa ładowarka wielostanowiskowa, Wielka Brytania	3004209T02	WIELKA BRYTANIA
PMLN7896_	Standardowa wielojednostkowa ładowarka, Tajwan	CB000765A0 1	TAJWAN

INSTRUKCJA OBSŁUGI

Kieszonki ładowarki mieszczą zarówno radiotelefon z akumulatorem, jak i sam akumulator. **Przed rozpoczęciem ładowania akumulatora należy wyłączyć radiotelefon.** Ładowanie przebiega optymalnie w temperaturze pokojowej.

Uwaga: to urządzenie pozwala ładować radiotelefony z akumulatorem, „radiotelefony z akumulatorem i opaską na rękę” oraz samodzielne akumulatory.



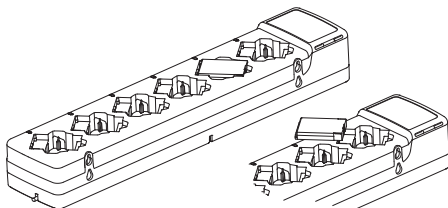
Rys. 1: Ładowarka wielostanowiskowa

PROCEDURA ŁADOWANIA

- Podłącz odpowiedni koniec przewodu zasilającego do gniazda zasilania umieszczonego na spodzie ładowarki.
- Podłącz końcówkę kabla zasilania od strony gniazdko do odpowiedniego gniazdko elektrycznego. Pomyślna sekwencja uruchamiania jest wskazana przez **POJEDYNCZE MIGNIĘCIE NA ZIELONO** na wskaźniku ładowarki.
- Aby naładować radiotelefon z akumulatorem (przy wyłączonym urządzeniu):
 - Wsunąć radiotelefon w gniazdo ładowarki, tak aby układ rowków na obudowie pasował do kształtu prowadnic.
 - Sprawdź, czy styki ładowarki i radiotelefonu przylegają do siebie.
 - Sprawdź, czy kontrolka radiotelefonu sygnalizuje ładowanie.
 - Użyj obu rąk, aby wyjąć radiotelefon z ładowarki. Jedną przytrzymaj ładowarkę, drugą wyciągnij z niej urządzenie.

4. Aby naładować samodzielny akumulator, włóż go do gniazda ładowarki (patrz rysunek 2)
 - a. Ustaw wypustki po bokach akumulatora tak, aby pasowały do rowków w gnieździe ładowarki.
 - b. Przyciśnij akumulator do tylnej części gniazda ładowarki.
 - c. Wsuń akumulator do kieszonki ładowarki, co zapewni pełny kontakt między stykami ładowarki i akumulatora.
 - d. Po prawidłowym umieszczeniu akumulatora w kieszonce ładowarka wskaże poziom naładowania akumulatora, jak pokazano w tabeli 4. Wskaźnik ładowarki zaświeci się czerwonym światłem stałym, aby zaznaczyć, że trwa szybkie ładowanie akumulatora.
 - e. Po pełnym naładowaniu akumulatora wskaźnik ładowarki ZAŚWIECI SIĘ NA ZIELONO.

ŁADOWANIE SAMODZIELNEGO AKUMULATORA



Rys. 2: Ładowanie samodzielnego akumulatora

Uwaga: włóż akumulator do gniazda ładowarki, pamiętając aby ich styki przylegały do siebie.

ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW

Podczas rozwiązywania problemów należy zwracać uwagę na kolor diody LED:

Table 4: Dioda LED ładowarki








Zachowanie diody LED	Stan ładowarki	Komentarz
 Jedno mignięcie na zielono	Ładowarka pomyślnie się uruchomiła i jest gotowa do użycia.	Ładowarka jest gotowa do użycia.
 wył.	Brak akumulatora w kieszonce <ul style="list-style-type: none">• Ładowarka wykryła akumulator jako nieprawidłowy lub uszkodzony• Ładowarka wykryła zwarcie lub brak docisku jednego ze styków akumulatora	Jeśli akumulator znajduje w gnieździe, upewnij się że zasilacz jest podłączony do odpowiedniego gniazdka elektrycznego. Jeśli wskazanie nie znika, usuń akumulator. Upewnij się, że styki ładowarki i akumulatora są czyste. Włóż ponownie akumulator.
 Wolne miganie na pomarańczowo	Czekanie na szybkie ładowanie <ul style="list-style-type: none">• Odzyskiwanie zbyt niskiego napięcia akumulatora• Akumulator za zimny, temperatura < ok. 5°C (lub wartość zaprogramowana w akumulatorze)• Akumulator za gorący, temperatura ≥ ok. 45°C (lub wartość zaprogramowana w akumulatorze)• Zwarcie termistora do akumulatora (+)	Po zakończeniu odzyskiwania zbyt małego napięcia, po rozgrzaniu akumulatora (lub schłodzeniu gorącego) ładowarka automatycznie przejdzie do ładowania. Jeśli oczekiwanie na szybkie ładowanie trwa nadal (np. ponad 30 minut), wyjmij akumulator z ładowarki. Upewnij się, że styki ładowarki i akumulatora w są czyste. Włóż ponownie akumulator.

Table 4: Dioda LED ładowarki (ciąg dalszy)

Zachowanie diody LED	Stan ładowarki	Komentarz
 Szybkie miganie na czerwono	Błąd <ul style="list-style-type: none"> • Ładowarka wykryła akumulator jako nieprawidłowy lub uszkodzony • Ładowarka wykryła zwarcie lub brak docisku jednego ze styków akumulatora • Nadmierne napięcie zasilacza • Przekroczono limit czasu wyjścia ze stanu zbyt niskiego napięcia akumulatora (15 minut) • Problem z ładowaniem 	Wyjmij akumulator z kieszonki. Upewnij się, że styki ładowarki i akumulatora są czyste. Włóż ponownie akumulator. Jeżeli wskaźnik nadal wskazuje to samo, wyjmij wtyczkę kabla zasilającego z podstawy ładowarki, a następnie sprawdź, czy nie jest zabrudzona i nadaje się do użytku. To samo zrób z ładowarką. Podłącz do ładowarki oryginalny kabel zasilający firmy Motorola Solutions. Jeżeli wskaźnik nadal wskazuje to samo, wypróbuj inny akumulator zatwierdzony przez firmę Motorola Solutions. Jeśli wskazanie nie znika przy innym akumulatorze, skontaktuj się z przedstawicielem Motorola Solutions.
 Świeci się na czerwono	Ładowanie	Trwa ładowanie akumulatora.
 Świeci się na zielono	Całkowicie naładowany	Akumulator jest gotowy do użycia.
 Miga Żółty	Czuwanie	Ładowarka jest w trybie czuwania.

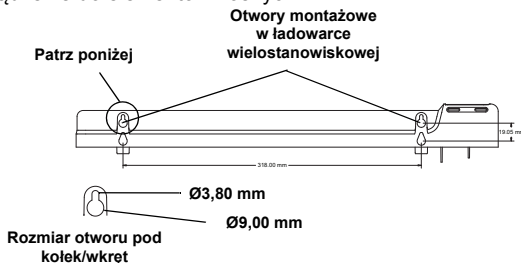
BRAK wskazań diody LED:

1. Sprawdź, czy radiotelefon z akumulatorem lub sam akumulator został włożony prawidłowo (patrz czynność 3 na stronie 6).
2. Upewnij się, że przewód zasilający jest prawidłowo podłączony do ładowarki i odpowiedniego gniazdka elektrycznego oraz że w gniazdku jest prąd.
3. Sprawdź, czy używany akumulator został wymieniony wśród pozycji, które zawiera tabela 2.

INSTRUKCJE MONTAŻU

Warning: aby stabilnie i bezpiecznie zamontować urządzenie, zalecane jest stosowanie odpowiednich elementów montażowych.

Aby zamontować urządzenie w sposób bezpieczny, należy stosować kołki odpowiednie do danego typu ściany (np. z gipsu, płyty regipsowej, betonu itd.). W miarę możliwości należy mocować urządzenie do elementów nośnych.



Rys. 3: Wskazówki dotyczące montażu ściennego

Wielojednostkową ładowarkę można zamocować do ściany. Zalecamy montaż ładowarki zgodnie z poniższymi instrukcjami:

1. Ładowarkę wielostanowiskową zamontuj na stabilnej ścianie, z dala od podpór, przewodów i innych przeszkód.
2. Odmierz odpowiednią odległość i zaznacz miejsca, w których wywiercisz otwory (patrz rysunek 3).
3. W stabilnej ścianie wywierć 4 otwory i umieść w nich kołki wraz z wkrętami (wkręty i kołki nie znajdują się w zestawie). Zastosuj kołki i wkręty odpowiednie do typu ściany, do której mocowane jest urządzenie.
Note: zalecane jest stosowanie wkrętów M3 z łbem stożkowym ściętym. Długość wkrętów powinna być równa grubości ściany i maksymalnie może wynosić 5 cm.
4. Zamocuj ładowarkę wielostanowiskową do ściany, wyrównując ją z otworami w ścianie. Sprawdź, czy ładowarka jest sztywno zamocowana.

SERWIS

Nie ma możliwości naprawy ładowarki wielostanowiskowej. W razie potrzeby należy zamówić zestaw zamienny.

WIĘCEJ INFORMACJI MOŻNA ZNALEŹĆ NA STRONIE

<https://learning.motorolasolutions.com>

MOTOROLA, MOTO, MOTOROLA SOLUTIONS oraz stylizowane logo M są znakami towarowymi lub zastrzeżonymi znakami towarowymi firmy Motorola Trademark Holdings, LLC i są używane na licencji.

Wszystkie inne znaki towarowe są własnością ich właścicieli.

© 2014 oraz 2019 Motorola Solutions, Inc. Wszystkie prawa zastrzeżone.



Внимание!

Для снижения риска получения травм заряжайте только аккумуляторы, сертифицированные компанией Motorola Solutions и перечисленные в Табл. 2. Зарядка аккумуляторов других типов может привести к взрыву и, как следствие, травмам и материальному ущербу. Использование аксессуаров, не рекомендованных компанией Motorola Solutions, может стать причиной пожара, поражения электрическим током или травм.

ВАЖНЫЕ ИНСТРУКЦИИ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ

В настоящем документе содержатся важные инструкции по безопасной эксплуатации. Внимательно прочтите эти инструкции и сохраните для дальнейшего использования в качестве справки.

Прежде чем использовать зарядное устройство для аккумуляторов, ознакомьтесь со всеми инструкциями и выясните значение всех предупреждающих знаков на (1) зарядном устройстве, (2) аккумуляторе и (3) радиостанции, работающей от аккумулятора.

1. Для снижения риска поражения электрическим током от вилки и кабеля отключайте зарядное устройство от электрической сети, удерживая кабель за вилку. Не тяните за кабель.
2. Используйте удлинительный кабель только тогда, когда это действительно необходимо. Использование удлинительного кабеля с недопустимыми параметрами может стать причиной пожара и поражения электрическим током. Если без использования удлинителя не обойтись, убедитесь, что размер шнура составляет 18 AWG для длины до 2 м (6,5 фута) и 16 AWG для длины до 3 м (9,8 фута).
3. Для снижения риска возникновения пожара, поражения электрическим током или получения травм не используйте зарядное устройство, если в нем имеются какие-либо неполадки или повреждения. Передайте его квалифицированному представителю сервисной службы компании Motorola Solutions.
4. Не разбирайте зарядное устройство: оно не подлежит ремонту, и запасные детали к нему не предусмотрены. Разборка зарядного устройства может привести к поражению электрическим током или возникновению пожара.
5. Для снижения риска поражения электрическим током обесточьте устройство перед проведением каких-либо операций по обслуживанию или чистке.

УКАЗАНИЯ ПО БЕЗОПАСНОЙ ЭКСПЛУАТАЦИИ



Это изделие класса А. В бытовых условиях данное изделие может создавать радиопомехи, и от пользователя может потребоваться принятие соответствующих мер.

- Выключайте радиостанцию во время зарядки аккумулятора.
- Данное оборудование не предназначено для использования вне помещений. Используйте его только в сухих условиях или в помещениях с невысокой влажностью.
- Подключайте данное устройство только к кабелю питания с соответствующим напряжением (напряжение указано на корпусе).
- Отключайте устройство от сети, выключая сетевой штепсель из розетки.
- Электрическая розетка переменного тока, к которой подключено данное оборудование, должна быть расположена рядом с устройством, при этом к ней должен быть обеспечен свободный доступ.
- При наличии плавких предохранителей их замена должна производиться с учетом типа и значения, указанных в инструкции к устройству.
- Температура окружающей среды вокруг зарядного устройства не должна превышать 40°C (104°F).
- Убедитесь, что кабель питания расположен так, чтобы на него нельзя было наступить, об него нельзя было запнуться, а также чтобы он не подвергался воздействию влаги и иным механическим повреждениям.

КОМПОНЕНТЫ, РАЗРЕШЕННЫЕ К ИСПОЛЬЗОВАНИЮ КОМПАНИЕЙ MOTOROLA solutions

В нижеследующих таблицах перечислены номера компонентов, одобренных к использованию с комплектом зарядного устройства.

Табл. 1: Технические характеристики зарядного устройства

Вход	Выход
100–240 В перем. тока, 50/60 Гц, 1 А	5 В \equiv 1 А, 6 зарядных разъемов

Табл. 2: Аккумуляторы, разрешенные к использованию компанией Motorola Solutions

Номер комплекта	Описание
PMNN4468_	Литий-ионный аккумулятор 2300Т

Табл. 3: Кабели питания, разрешенные к использованию компанией Motorola Solutions

Комплект зарядного устройства	Описание	Кабель питания	Тип разъема
PMLN7093_	Подставка многоместного зарядного устройства	Не применимо	Не применимо
PMLN7100_	Стандартное многоместное зарядное устройство, Китай	3004209T14	Китай
PMLN7101_	Стандартное многоместное зарядное устройство, США/Сев. Америка	3004209T03	США/Северная Америка
PMLN7102_	Стандартное многоместное зарядное устройство, Европа	3004209T01	Европа
PMLN7103_	Стандартное многоместное зарядное устройство, Австралия/Новая Зеландия	3004209T07	Австралия/Новая Зеландия
PMLN7104_	Стандартное многоместное зарядное устройство, Аргентина	3004209T08	Аргентина
PMLN7105_	Стандартное многоместное зарядное устройство, Корея	3004209T13	Корея
PMLN7106_	Стандартное многоместное зарядное устройство, Бразилия	3004209T16	Бразилия
PMLN7107_	Стандартное многоместное зарядное устройство, Япония	3004209T15	Япония
PMLN7162_	Стандартное многоместное зарядное устройство, Великобритания	3004209T02	Великобритания
PMLN7896_	Стандартное многоместное зарядное устройство, Тайвань	CB000765A01	Тайвань

ИНСТРУКЦИИ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

В разъемы зарядного устройства можно помещать как радиостанцию с аккумулятором, так и аккумулятор отдельно. **Перед зарядкой аккумулятора, установленного в радиостанцию, выключите ее.** Зарядку аккумуляторов лучше всего проводить при комнатной температуре.

Примечание. Данное многоместное зарядное устройство подходит для зарядки радиостанции с установленным аккумулятором, радиостанции с установленным аккумулятором и ручным ремешком, и аккумулятора отдельно.

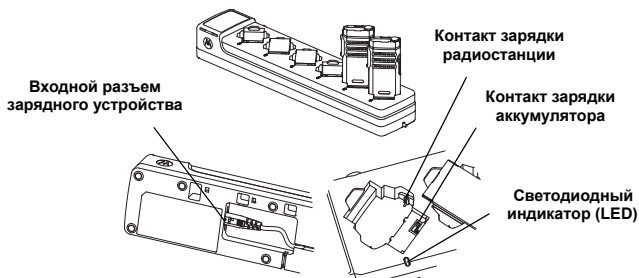


Рис. 1. Многоместное зарядное устройство

Процедура зарядки

1. Подключите выход кабеля питания к входному разъему, расположенному на нижней части корпуса зарядного устройства.
2. Включите штекер кабеля питания в розетку с соответствующим напряжением. Если подключение будет успешным, светодиодный индикатор **ОДИН РАЗ МИГНЕТ ЗЕЛЕНЫМ ЦВЕТОМ**.
3. Для зарядки радиостанции с аккумулятором (радиостанция выключена) выполните следующие действия.
 - а. Вставьте радиостанцию в соответствующий разъем зарядного устройства и совместите пазы на каждой стороне радиостанции с соответствующими направляющими на каждой стороне разъема зарядного устройства.
 - б. Обеспечьте полное совмещение контактов зарядного устройства и контактов радиостанции.
 - в. Состояние зарядки отображается на дисплее радиостанции.
 - г. Чтобы извлечь радиостанцию из зарядного устройства, вам понадобятся обе руки. Одной рукой придерживайте зарядное устройство, а другой вынимайте радиостанцию.
4. Для зарядки аккумулятора отдельно вставьте аккумулятор в разъем зарядного устройства следующим образом (см. Рис. 2).
 - а. Совместите направляющие на каждой стороне аккумулятора с соответствующими пазами на каждой стороне разъема зарядного устройства.
 - б. Нажмите на аккумулятор, чтобы сдвинуть его в сторону задней части разъема.
 - в. Устанавливая аккумулятор в разъем зарядного устройства, обеспечьте полное совмещение контактов зарядного устройства и аккумулятора.
 - г. Если аккумулятор правильно размещен в разъеме, индикатор зарядного устройства отобразит уровень заряда аккумулятора согласно Табл. 4. Также индикатор зарядного устройства будет **ГОРЕТЬ КРАСНЫМ ЦВЕТОМ**, подтверждая, что аккумулятор заряжается.
 - д. Когда аккумулятор зарядится полностью, индикатор будет **ГОРЕТЬ ЗЕЛЕНЫМ ЦВЕТОМ**.

ЗАРЯДКА АККУМУЛЯТОРА ОТДЕЛЬНО ОТ РАДИОСТАНЦИИ

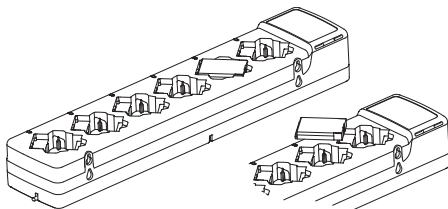


Рис. 2. Зарядка аккумулятора отдельно от радиостанции

Примечание. Вставьте аккумулятор в разъем зарядного устройства и убедитесь, что контакты плотно примыкают.

ПОИСК И УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ

Выполняя диагностику неисправностей, всегда обращайтесь внимание на цвет индикатора.

Табл. 4. Светодиодный индикатор аккумулятора

Светодиодный индикатор	Состояние зарядного устройства	Комментарий
* Один раз мигает зеленым цветом	Зарядное устройство успешно подключено и готово к работе.	Зарядное устройство готово к работе.
○ Не горит	В разъеме нет аккумулятора <ul style="list-style-type: none">Зарядное устройство определило аккумулятор как неподходящий или поврежденныйВозможно, зарядное устройство обнаружило открытый или замкнутый контакт	Если аккумулятор находится в разъеме, удостоверьтесь, что кабель питания подключен в соответствующую розетку. Если индикатор продолжает мигать, извлеките аккумулятор. Осмотрите контакты зарядного устройства и аккумулятора и убедитесь, что они не загрязнены. Снова вставьте аккумулятор в разъем.

Табл. 4. Светодиодный индикатор аккумулятора (продолжение)

Светодиодный индикатор	Состояние зарядного устройства	Комментарий
<p>☀ Индикатор медленно мигает желтым цветом</p>	<p>Ожидание начала быстрой зарядки</p> <ul style="list-style-type: none"> • Восстановление аккумулятора при потере напряжения • Аккумулятор переохлажден, его температура < приблизительно 5°C (или значения, заданного в настройках аккумулятора) • Аккумулятор перегрет, его температура ≥ приблизительно 45°C (или значения, заданного в настройках аккумулятора) • Термистор замкнут на аккумуляторе (+) 	<p>После завершения восстановления при потере напряжения, когда переохлажденный аккумулятор отогреется или перегретый аккумулятор остынет, зарядное устройство автоматически перейдет в режим зарядки. Если ожидание режима быстрой зарядки продолжается (например, более 30 минут), извлеките аккумулятор. Осмотрите контакты зарядного устройства и аккумулятора и убедитесь, что они не загрязнены. Снова вставьте аккумулятор в разъем.</p>
<p>✶ Индикатор быстро мигает красным цветом</p>	<p>Ошибка</p> <ul style="list-style-type: none"> • Зарядное устройство определило аккумулятор как неподходящий или поврежденный • Возможно, зарядное устройство обнаружило открытый или замкнутый контакт • Избыточное напряжение блока питания • Ожидание восстановления аккумулятора при потере напряжения (15 минут) • Проблема с зарядкой 	<p>Извлеките аккумулятор из разъема. Осмотрите контакты зарядного устройства и аккумулятора и убедитесь, что они не загрязнены. Снова вставьте аккумулятор в разъем. Если индикатор продолжает гореть, отсоедините кабель питания от зарядного устройства и убедитесь, что кабель питания и разъемы зарядного устройства и не загрязнены и готовы к работе. Подключите к зарядному устройству сертифицированный кабель питания Motorola Solutions. Если индикатор продолжает гореть, попробуйте использовать различные виды сертифицированных аккумуляторов Motorola Solutions. Если индикатор продолжает гореть с другим аккумулятором, обратитесь к представителю Motorola Solutions в регионе.</p>
<p>● Постоянно горит красным цветом</p>	<p>Выполняется зарядка</p>	<p>Аккумулятор заряжается.</p>

Табл. 4. Светодиодный индикатор аккумулятора (продолжение)

Светодиодный индикатор	Состояние зарядного устройства	Комментарий
● Постоянно горит зеленым цветом	Полностью заряжен	Аккумулятор можно использовать.
★ Мигает желтым	Режим ожидания	Аккумулятор находится в режиме ожидания.

Светодиодная индикация отсутствует:

1. Проверьте, правильно ли радиостанция с аккумулятором или аккумулятор отдельно установлены в зарядное устройство.
(см. шаг 3 на стр. 6).
2. Убедитесь, что кабель питания надежно подключен к зарядному устройству и к соответствующей розетке переменного тока, а также что к розетке подведен ток.
3. Убедитесь, что аккумулятор, используемый в устройстве, указан в Табл. 2.

Инструкция по установке

Warning: Для обеспечения безопасности и стабильности установки при креплении на стену рекомендуется использовать соответствующее монтажное оборудование. Для безопасного крепления на стену необходимо использовать стеновые анкеры, соответствующие типу стены (например, для штукатурки, гипсокартона, бетона и т.д.). По возможности выполняйте крепление к деревянным частям конструкций.

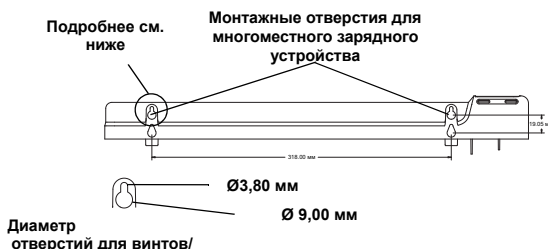


Рис. 3. Настенное крепление

Многоместное зарядное устройство оснащено возможностью настенного крепления. Чтобы установить зарядное устройство, следуйте данным рекомендациям.

1. Убедитесь, что многоместное зарядное устройство крепится к надежной стене, свободной от настенных опор, проводов и других препятствий.

- Используя габаритные размеры устройства, отметьте места для отверстий, как показано на Рис. 3.
- Просверлите отверстия и закрепите на стене 4 винта и стеновых анкера (винты и анкера не входят в комплект). Убедитесь, что для стены, на которую крепится устройство, подобраны соответствующие винты и анкера.
Note: Рекомендуется использовать винты М3 со скругленной головкой. Длина винта зависит от толщины стены. Винт должен быть не короче толщины стены, но не длиннее 5 см.
- Установите многоместное зарядное устройство, совместив его с винтами на стене. Убедитесь, что устройство установлено надежно.

ОБСЛУЖИВАНИЕ

Многоместное зарядное устройство не подлежит ремонту. При необходимости закажите замену комплекта зарядного устройства

БОЛЕЕ ПОДРОБНУЮ ИНФОРМАЦИЮ СМ. НА САЙТЕ

<https://learning.motorolasolutions.com>

MOTOROLA, MOTO, MOTOROLA SOLUTIONS и логотип в виде стилизованной буквы М являются товарными знаками или зарегистрированными товарными знаками Motorola Trademark Holdings, LLC и используются по лицензии. Все прочие товарные знаки являются собственностью соответствующих владельцев.

© 2014 и 2019 Motorola Solutions, Inc. Все права защищены.

摩托羅拉系統股份有限公司
臺北市信義區松高路9號8



MN000963A01-AD

